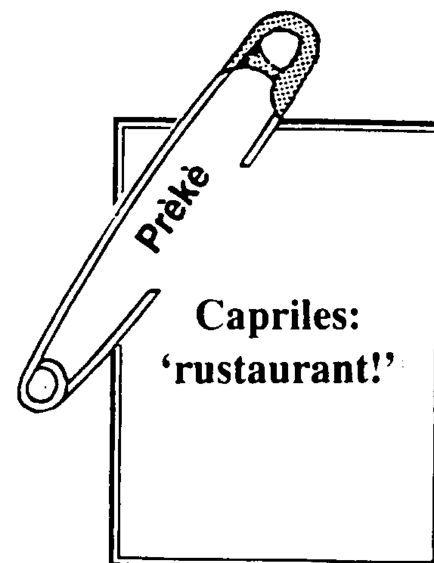
VANDAAG



ELCO ROSARIO ...discriminatie...

111E JAARGANG — NO.: 241 DINSDAG 18 OKTOBER 1994

AMIGOE



Capriles: 'rustaurant!'

Ook akkoord over nucleaire productie

VS en Noord Korea normaliseren relatie

GENEVE - De onderhandelingsdelegaties van de Verenigde Staten en Noord-Koreahebbenmaandagavond een akkoord bereikt over de reconstructie van het nucleaire programma van Pyongyang. De Amerikaanse delegatieleider Gallucci deelde dat maandagavond in Geneve mee. Het akkoord, dat volgt na maanden van moeizame onderhandelingen, moet nog worden goedgekeurd door de regeringsleiders van de beide landen.

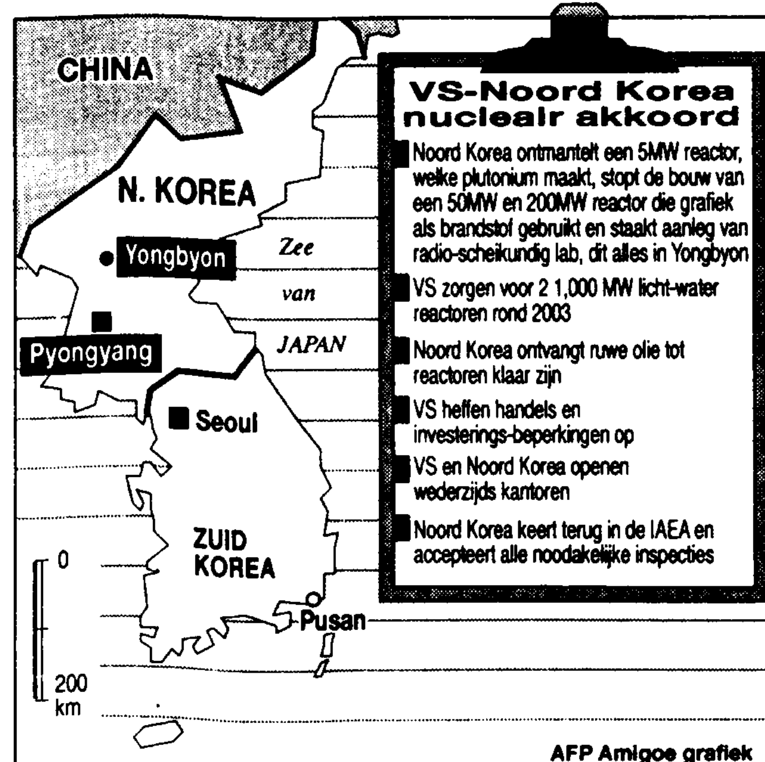
In ruil voor internationale hulp ziet Noord-Korea af van het ontwikkelen van nucleaire wapens. Het akkoord behelst de normalisatie van de betrekkingen tussen de VS en Noord-Korea. De spanningen tussen de beide landen zijn hoog opgelopen. Pyongyang wordt ervan verdacht een atoombom te ontwikkelen. Reden waarom de VS en andere landen willen dat het land zijn nucleaire programma openstelt voor internationale inspectie. Noord-Korea heeft dit altijd geweigerd.

POSITIEF

"Ik denk dat het een acceptabel en positief akkoord is", aldus Gallucci dinsdagochtend op een persconferentie. Hij wilde geen details geven over het bereikte akkoord. Hij zei alleen dat het opgestelde document het gevoelige onderwerp van speciale inspecties van Noordkoreaanse kerninstallaties niet uit de weg gaat.

De Zuidkoreaanse autoriteiten hebben het akkoord verwelkomd. Seoul meende dinsdagochtend dat een fundamentele oplossing van de internationale ruzie over het kernprogramma van Noord-Korea in het verschiet ligt. Het akkoord legt een basis voor stabiliteit en vrede op het Koreaanse schiereiland, aldus de Zuidkoreaanse minister van Buitenlandse zaken Han Sung-Joo.

De Amerikaanse en Noordkoreaanse delegaties reisden na de bekendmaking van het akkoord terug naar hun land. Als Washington en Pyongyang het bereikte akkoord goedkeuren, dan wordt het vrijdag in Geneve ondertekend.



Door regering en verzet onder VN-auspiciën

Opnieuw vredesakkoord voor Angola gesloten

LUSAKA - Delegaties van de Angolese regering en van de rebellenbeweging UNITA zijn het maandag in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka in principe eens geworden over een vredesakkoord. Dat moet een einde maken aan de al bijna twintig jaar durende burgeroorlog in Angola.

De onderhandelingen hebben bijna een jaar in beslag genomen. De organisator ervan, VN-bemiddelaar Alioune Blondin Beye, zei dat over alle punten die op de agenda stonden overeenstemming is bereikt. De weg ligt volgens hem open voor de ondertekening van een definitief vredesakkoord, binnenkort in Lusaka.

De regering van de Volksbevrijdingsbeweging van Angola (MPLA) is vrijwel continu sinds de onafhankelijkheid in 1975 in oorlog geweest met rebellen. De voornaamste guerrillabeweging, de Nationale unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola (Unita), heeft grote delen van het land onder controle.

Een eerdere overeenkomst, getekend in Lissabon in mei 1991, maakte het mogelijk verkiezingen onder auspiciën van de VN te houden. Unita erkende de uitslag echter niet en de oorlog laaide op na anderhalf jaar relatieve kalmte. Sinds eind 1992 zijn tienduizenden mensen omgekomen door oorlogsgeweld of voedseltekorten. Naar schatting eenderde van de tien miljoen Angolezen is op de vlucht geslagen.

Moordaanslag op stichter van Haïti herdacht



■PORT-AU-PRINCE - President Jean-Bertrand Aristide (links) hijst samen met de fungerend commandant van de Haïtiaanse strijdkrachten de Haïtiaanse vlag bij het presidentiële paleis. Dit gebeurde tijdens een plechtigheid ter herinnering aan de moordaanslag 188 jaar geleden op Jean-Jacques Dessalines, die beschouwd wordt als de vader van het onafhankelijke Haïti.

(AFP-satellietfoto)

Gonaives onrustig, ook na ontkennen aanslag

VS-troepen en Haïtiaanse politie herstellen de orde

PORT-AU-PRINCE - Betogers die trouw zijn aan de dit weekeinde na drie jaar ballingschap naar Haïti teruggekeerde president Jean-Bertrand Aristide, hebben in de nacht van zondag op maandag in Gonaives, 150 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Port-au-Prince, zes huizen in brand gestoken. De Amerikaanse en de Haïtiaanse veiligheidstroepen arresteerden 109 mensen.

De rellen braken uit na geruchten dat leger-bevelhebber Jean-Claude Duperval een aanslag op Aristide zou hebben beraamd. De paleiswacht had zondagavond granaten en raketwerpers gevonden in de wagen van Duperval, die bij Aristide op bezoek kwam. Maar de generaal-majoor zou de wapens slechts voor zijn eigen veiligheid bij zich hebben.

Het gerucht dat er mogelijk een aanslag op Aristide was gepleegd, bracht duizenden inwoners van Port-au-Prince op de been. Zij spoedden zich naar het paleis om hun steun aan de president te betuigen. In de hoofdstad kon de menigte worden gekalmeerd toen woordvoerders namens Aristide en Amerikaanse militairen herhaaldelijk een aanslag ontkenden.

In Gonaives daarentegen bleef het onrustig, ook nadat de ontkenning van de aanslag in de hele stad door patrouilles met luidsprekers in het creools was omgeroepen. De demonstranten staken het huis van de moeder van Duperval in brand. Ook huizen van legerofficieren werden geplunderd en afgebrand.

In Port-au-Prince, waar de sfeer maandag weer vreedzaam was, hebben duizenden Haïtianen samen met Aristide de dood van de nationale held Jean-Jacques Dessalines herdacht, die op 1 januari 1804 de onafhankelijkheid van Haïti proclameerde. De auto van de president kon niet door de enthousiaste menigte rijden zodat hij een andere weg moest nemen. Aristide hield zijn toespraak achter kogelvrij glas, op meer dan honderd meter afstand van de menigte. Hij riep op tot vrede en verzoening.

"Ongelovige Thomas"

Landsbemiddelaar wil inzage financiën KTK

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria wil inzage in de financiële resultaten van Kompania Tou Kòrsou (KTK). Dat is in het belang van de bemiddeling tussen de directie van het bedrijf en de vakbond PWFC. Jacky Voges, directeur van Curaçao Ports Authorities, waaronder KTK resorteert, weigert echter om 'principiële' redenen inzage te geven.

Voges verklaarde eerder dat de vakbond onder geen beding de cijfers te zien krijgt over de financiële positie van KTK. "In Nederland is dat wel normaal, maar de vakbond mist hier een goed opgeleid kader dat ook oog heeft voor het bedrijfsbelang. Hier willen ze alleen maar meer salaris", aldus Voges. KTK heeft volgens Voges over 1993 een winst van 1483 gulden gemaakt en kan onmogelijk aan de looneis van PWFC (uitbetaling van twaalf uur in plaats van acht uur) voldoen. Die zou neerkomen op 600.000 gulden. De financiële positie van het bedrijf is onderzocht door Coopers en Lybrand.

De Landsbemiddelaar wil de cijfers echter zelf onder ogen hebben. "Ze hebben uitgelegd dat het niet goed gaat, maar zolang je geen concrete cijfers hebt blijf ik een ongelovige Thomas", aldus Schill-Maria.

Beide partijen hebben te kennen hebben gegeven geen heil meer te zien in bemiddeling. PWFC-voorzitter Doy Gijsbertha zegt al lang genoeg de inspanningen van de landsbemiddelaar te hebben afgewacht. Volgens Voges rest de landsbemiddelaar nog maar een taak: uit-

vervolg op pag. 2

Vuurtje op hoog Jordaans-Israelisch niveau

■AMMAN - Koning Hussein van Jordanië (links) geeft premier Yatzhik Rabin van Israël een vuurtje om zijn sigaret aan te steken. Deze door de PR-afdeling van de Israëlische regering vrijgegeven foto werd gemaakt nadat Husein en de Israëlische premier hun handtekening hadden gezet onder het ontwerp- vredesverdrag tussen beide landen.

(AFP-satellietfoto)

Rabin:Basis voor een nieuw Midden Oosten

Clinton naar ondertekening vredesverdrag Israël-Jordanië

JERUZALEM/AMMAN - De Jordaanse premier, Abdelsalam al-Majali, en zijn Israëlische ambtgenoot Yitzhak Rabin hebben maandag een ontwerp-vredesverdragondertekend. De ceremonie vond plaats in aanwezigheid van koning Hussein in diens paleis Al-Hashemiyye, twintig kilometer ten westen van de Jordaanse hoofdstad Amman.

Het definitieve vredesakkoord tussen Israël en Jordanie wordt op 26 oktober, in aanwezigheid van de Amerikaanse president Bill Clinton, in de Araba-vallei op de grens tussen beide landen ondertekend. Zondag brachten Rabin en minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres een verrassend bezoek aan koning Hussein. In urenlange onderhandelingen in de nacht van zondag op maandag bereikten onderhandelingsdelegaties uit Israël en Jordanie een compromis over de laatste geschilpunten op het gebied van grensafbakening en de waterverdeling.

Volgens het verdrag krijgt Jordanie meer water uit de Jordaan en uit de grensrivier Yarmuk ten zuiden van het Genezareth-meer. Daarnaast zullen beide landen samen onderzoeken hoe de hoeveelheid beschikbaar water vergroot kan worden. Dat kan bijvoorbeeld worden bereikt door een ontziltingsproject nabij het Meer van Galilea.

Israel staat de soevereiniteit over een 380 vierkante kilometer groot gebied in de Araba-vallei tussen de Rode en de Dode Zee af aan Jordanie. De joodse staat zal het gebied vervolgens gedeeltelijk van Jordanie pachten zodat de Israëlische dorpen daar kunnen blijven. Als uitgangspunt bij de definitieve vaststelling van het grensverloop werd de grens tussen Jordanie en het Britse mandaatgebied Palestina genomen.

Daarnaast waren beide landen al in een eerdere fase van het vredesproces overeengekomen op economisch gebied samen te gaan werken en gezamenlijke projecten op het gebied van het toerisme op te zetten.

"Ik bespeur een vreedzame toekomst", zo verklaarde koning Hussein die een uitnodiging van Rabin aanneemt om een bezoek te brengen aan Jeruzalem. Rabin verklaarde dat het verdrag "de basis is voor een nieuw Midden-Oosten, die voor een einde van haat, geweld en oorlog zal zorgen".

Het vredesverdrag wordt het tweede tussen Israël en een Arabische staat sinds de vrede met Egypte in 1979 en het eerste sinds de Midden-Oostenconferentie van Madrid in 1991 die uiteindelijk vrede tussen Israël en alle Arabische buurlanden moet bereiken.

BEZOEK CLINTON

Een woordvoerder van het Witte Huis deelde maandagavond mee dat Clinton een uitnodiging van Rabin en Hussein voor een eerste bezoek aan de regio ter gelegenheid van de ondertekening heeft aanvaard.

Had corruptie bij Defensie aangeklaagd:

Journalist in Moskou met bom-koffer gedood

MOSKOU - De adjunct-hoofdredacteur van het Moskouse dagblad Moskovski Komsomolets is maandag gedood toen een koffer met een bom erin op de redactie ontplofte. Een collega van de 27-jarige Dmitri Cholodov liep brandwonden op.

Cholodov was voor de aanslag bedreigd nadat hij artikelen over de corruptie bij het ministerie van Defensie had geschreven in zijn populaire krant. Na de dreigementen had de journalist zich een tijdje op een schuiladres verborgen gehouden. Maandag haalde hij uit een kluis op het station een koffer op waarin een informant van de contraspionagedienst FSK nieuwe bewijzen voor corruptie zou hebben gedeponeerd. Cholov was bezig met research over banden van de voormalige Russische troepenmacht in de DDR met de maffia en de betrokkenheid van hoge officieren bij wapensmokkel.

Bij het openen op de redactie ontplofte de koffer. De kracht van de explosie rukte de benen van Cholodov eraf en reet zijn buik open. Hij overleed in de ambulance op weg naar het ziekenhuis. In de koffer zat naar schatting twee ons TNT.

De artikelen in Moskovski Komsomolets hadden afgelopen jaar al tot een incident geleid. Twintig militante aanhangers van de extreemrechtse Pamjat-beweging drongen op 13 oktober de redactie binnen en bedreigden hoofdredacteur Pavel Goesev. Zij wilden de namen van de auteurs van artikelen weten die zij "beledigend" vonden en eisten rectificatie.

President Boris Jeltsin verklaarde verontwaardigd te zijn over de aanslag op Cholodov. Hij wil persoonlijk op de voortgang van het onderzoek op de hoogte worden gehouden.

Voici:Scheiding Diana gaat vele miljoenen kosten

PARIJS - De Britse koninklijke drama's duren voort. Kroonprins Charles en zijn echtgenote Diana zijn het eens geworden over een regeling voor een scheiding, zo heeft het Franse weekblad Voici dinsdag gemeld. Bij de scheiding, die volgend jaar zou moeten plaatsvinden, krijgt Diana naar verluidt ruim veertig miljoen gulden. Behalve het geld zou Diana een woning in Londen krijgen, alsmede een optrek in Wales of Frankrijk. Voici baseert zich daarbij op het nieuwste boek van Andrew Morton: 'Diana: Haar nieuwe leven', dat volgende maand uitkomt.

Schatting coördinator LRC

Land geeft half miljoen uit aan vier referenda

WILLEMSTAD — De centrale regering heeft ongeveer 500.000 gulden uitgetrokken voor de referenda op Sint Maarten, Statia, Saba en Bonaire. Deze eilanden tellen tesamen om en nabij de 20.000 stemgerechtigden. Voor het half miljoen leverde de overheid technische bijstand (reiskosten en dergelijke van de Landelijke Referendum Commissie (LRC), bestaande uit vier personen) en een financiële tegemoetkoming aan de begrotingen van de eilandelijke commissies.

Coördinator Richard Begina (LRC) noemt het half miljoen een schatting. "Maar het zal dicht in de buurt van dat bedrag komen te liggen." Naast Begina, tevens hoofd van de afdeling Constitutionele Zaken maken Bob Harms (PR-coördinator), Henk ten Napel (CBS) en Ak Royer (Bureau Bevolkingsregister) deel uit van de LRC. (De begroting voor het Curaçaose referendum bedroeg 1,5 miljoen. Curaçao telt 70.000 stemgerechtigden).

Zij assisteerden bij de voorlichtingscampagnes van de eilandelijke commissies, leverden de wettelijke regelingen, hielpen bij de enquêtering en boden hulp bij het drukken en verzenden van de oproepkaarten. Begina schat de kosten voor deze bijstand op 60.000 gulden.

Ruim 400.000 gulden is naar de eilandelijke commissies gegaan. Die kregen overigens een stuk minder dan gewenst. De eilanden hadden fikse begrotingen ingediend. Sint Maarten dacht 450.000 nodig te hebben, Bonaire 400.000;, Saba en Statia elk 100.000 gulden.

Met dat geld werden de informatiecampagnes voor de vier opties verzorgd. Die bestond met name uit het versturen van info-bulletins en het organiseren van paneldiscussies en dergelijke.

Vorige week ontstond naar aanleiding van de infoverstrekking enige commotie toen optie B-voorstander Joshua Spanner van Statia van leer trok tegen 'nietobjectieve info-verstrekking'. Hij meende dat optie A bevoordeeld werd. Begina heeft de klacht laten onderzoeken en komt tot de simpele vaststelling dat de bulletins in fasen, op alfabet zijn verstuurd.

"En dat betekende dat het optie A-blaadje eerder in de bus kwam." De kritiek van mensen als Spanner vindt hij 'begrijpelijk'. "Men is in de minderheid en grijpt alles aan om in het nieuws te komen."

De LRC gaat het laatste referendum tegemoet. Vrijdag is het eiland Bonaire aan de beurt. De peilingen daar wijzen in de richting van optie A. Deze worden overigens niet verricht door de LRC. Die verricht slechts enquêtes naar de ontvangst van de info-campagnes.

Voor alle eilanden kan tot op heden de conclusie worden getrokken dat er 'objectief en professioneel' is gewerkt, aldus de coördinator. De stelling ziet hij bevestigd in het oordeel van VN-waarnemer Driss, die zich lovend uitliet over de gang van zaken op Sint Maarten waar de volksraadpleging zonder enig incident verliep. Driss woont de referenda bij op verzoek van de centrale regering.



■ *WILLEMSTAD — Gezaghebber Stanley Betrian overhandigt de eerste ontvangstbevestiging aan vertegenwoordigers van de Acacu, de bond van buschauffeurs.*

Ook Stimaruba tegen ontwikkeling oostkust

WILLEMSTAD — Ook de Arubaanse natuurvereniging Stimaruba heeft zich gemengd in de discussie over de oostkust. Stimaruba vraagt in een open brief aan de eilandsraad van Curaçao om de bestemming van de oostkust niet te wijzigen.

Dit verzoek lijkt eigenaardig. Stimaruba benadrukt echter dat niet alleen solidariteit met bevriende instellingen op Curaçao de reden is van de open brief.

Volgens Stimaruba zijn dergelijke verstrekkende beslissingen als over de oostkust van Curaçao vaak ook grensoverschrijdend en soms zelf mondiaal."Ingrepen en beslissingen op lokaal niveau hebben altijd effecten op grotere schaal. Hoe dichterbij, hoe groter dit effect zal zijn. Dit geldt zeker al binnen het eilandgebied Curaçao waar de ingreep op de ene plek (kunstmatig strand, verwijderen van mangrovebomen) een effect op de andere plek (koraalrif) kan hebben", aldus Stimaruba.

Aruba, dichtbij en stroomafwaarts gelegen van Curaçao ondervindt echter ook gevolgen van de ingrepen op CuraÇao, aldus de Arubaanse milievereniging. "Zo kan een olielozing op Curaçao Aruba binnen enkele dagen bereiken. Maar ook kan Curaçao voor Aruba een bron betekenen van larven van koralen en andere zeedieren, voor de rekolonisatie van riffen op Aruba. Ook komen onder anderen in oostpunt dieren voor, die op Aruba vrijwel niet meer te zien zijn, zoals de blauwduif en de falki. Oostpunt is dus ook voor Aruba van groot belang", aldus Stimaruba.

Stimaruba wijst er verder op dat niet voor niets de Carbische landen in het verdrag van Cartagena een protocol opgenomen hebben over speciaal beschermde gebieden en soorten. Hierbij zijn afspraken gemaakt over de bescherming van kwetsbare en zeldzame natuur. Ook Curaçao is hieraan gebonden, aldus de natuurbeschermers.

Stimaruba: "Het overleven van de natuur in de Caribische Zee, en daarmee het duurzaam gebruik van deze natuur voor onder anderen het toerisme, is afhankelijk van de bereidheid en bekwaamheid van regeringen om dit soort afspraken in de praktijk te brengen. Het aanwijzen van Oostpunt als beschermd gebied was een voorbeeld van zo'n beleid. Het terugkomen op het besluit is dat uiteraard niet".

Politieke enquête op Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De National Research Incorporated uit Washington DC heeft op Sint Maarten onderzoek gedaan naar de mate waarin kiezers vertrouwen hebben in hun politieke leiders. Daaruit blijkt dat ongeveer een derde van de kiezers vertrouwen heeft in de lokale en centrale overheden.

Het onderzoek vond plaats tussen 29 augustus en 1 september. Onduidelijk is hoe de enquêteurs de ondervraagden hebben geselecteerd, welke vragen er nog meer werden voorgelegd en hoe de vragen waren geformuleerd. Bij 233 personen met de Nederlandse nationaliteit werd huisbezoek afgelegd. Volgens het onderzoeksbureau moet bij het beoordelen van de resultaten rekening worden gehouden met een afwijkingspercentage van 5 procent.

Uit de resultaten valt af te leiden, dat in de zes weken die voorafgingen aan het referendum, de mening ten aanzien van de regering Pourier in positieve zin wijzigde. Begin september beoordeelde 38 procent de regering Pourier positief, terwijl 12 procent de regering Liberia beter vond. Bij het referendum afgelopen vrijdag stemde 60 procent van de kiezers op optie A, dat 'het' uitgangspunt van de regering Pourier was.

Betrian: "Een beginnetje"

Verzoekschriften overheid niet langer onbeantwoord

WILLEMSTAD — Met ingang van oktober worden brieven en verzoeken van burgers aan het Bestuurscollege binnen enkele dagen beantwoord met een genummerde bevestigingsbrief. Het prompte beantwoorden gebeurt op voorspraak van gezaghebber Stanley Betrian, die de nieuwe procedure aankondigde tijdens zijn inhuldigingsspeech.

Het verzenden van ontvangstbevestigingen is echter nog maar een beginnetje, volgens de gezaghebber. De bedoeling is dat binnen afzienbare tijd de brievenschrijver ook wordt ingelicht over de verwachte termijn voor afhandeling van het verzoek. Tevens zal een naam van een ambtenaar worden vermeld waar men terecht kan voor meer informatie over het verzoek.

De brieven/verzoekschriften komen terecht bij de afdeling RASE, die de nummering en ontvangstbevestiging verzorgt. Vervolgens gaat de brief naar de gedeputeerde in kwestie, die bekijkt welke diensten eventueel om advies gevraagd dienen te worden. Pas als de dienst geadviseerd heeft neemt het Bestuurscollege een beslissing.

Het mag duidelijk zijn dat de burger voorheen nogal eens aan zijn lot werd overgelaten. Lange wachttijden, zoekgeraakte brieven, nooit antwoord ontvangen; zaken die volgens de gezaghebber het vertrouwen in de overheid ondermijnen.

In de nota *Un Korsou, un mishon* zegt hij hierover: "Het is een conditio sine qua non dat de klantvriendelijkheid van de overheid verbeterd wordt. De klachten stapelen zich op en het lijkt alsof verbetering ver te zoeken is."

Klachten zullen over geruime tijd kunnen worden ingediend bij een ombudsman. Een concept-eilandsverordening wacht op behandeling.

Een overheid die voldoet aan de verwachtingen van de burger is een van de uitgangspunten van deugdelijk bestuur. In zijn nota constateert de gezaghebber dat 'geaccepteerd moet worden dat de burger mondiger is geworden en zich niet meer willoos voegt naar de eilandelijke besluitvorming'.

De uitwerking van de BON-nota, die een bedrijfsmatig functioneren van de overheid voorstaat, laat voorlopig nog op zich wachten. De gezaghebber merkt op dat de status van deze nota onduidelijk is. Hij waarschuwt ervoor dat er duidelijkheid dient te komen over de organisatiestructuur. "Indien dat niet het geval is dan dreigt het ambtelijk apparaat los te raken van zijn politiekbestuurlijke ankers. Dan kan de overheid een fictieve organisatie worden waarin de bureaucratie gestadig toeneemt."

Hindoestanen verenigen zich

WILLEMSTAD — [Ter] bevordering van de Hin[does]taanse cultuur is de [Stich]ting SEVA opgericht. De [stich]ting heeft tot doel bek[end]heid te geven aan de [Hin]doestaanse cultuur en [te] bevorderen en stimul[eren] van deze cultuur in [de] ruimste zin des woords.

De stichting zal haar d[oel]stellingen verwezenlij[ken] door het organiseren [van] lezingen, cursussen, bij[een]komsten en optredens. [In] november zal met het oo[g op] de Divali-viering de ee[rste] bijeenkomst van de sticht[ing] plaatsvinden. Plaats [en] datum zullen tezijner[tijd] bekend worden gemaakt.

Geïnteresseerden kun[nen] contact opnemen met de sti[ch]ting via de telefoonnumm[ers] 602365, 367213 of 69508[..]

Vervolg van pag. 1

leggen dat de looneis v[an] PWFC onmogelijk is.

Het is echter pertin[ent] onjuist als zou de Land[s]middelaar de hoop al hebb[en] opgegeven. Gijsbertha zei [...] afgelopen zaterdag na [...] kort geding dat KTK teg[en] stakende werknemers [had] aangespannen. Dat verlo[...] de werknemers omdat [de] bemiddeling nog niet [was] beëindigd. De rechter o[...] deelde dat de werknem[ers] daarom weer aan het w[erk] moesten. Volgens Gijsbert[ha] had Schill-Maria echter d[ui]delijk laten doorscheme[ren] dat zij zelf ook geen opl[os]sing meer zag.

"Dat is absoluut onju[ist]. De bemiddeling wordt [nor]maal voortgezet", aldus Sch[ill-]Maria. Ze wil een onderb[ouw]wing van de mededeling v[an] de directie van KTK dat h[et] er niet rooskleurig uitziet [voor] het sleepbedrijf. "We moet[en] toe naar een overeenkom[st] *for the time being*, zeg v[oor] drie jaar. Als het slecht ga[at] moet je binnen dat kader to[t] een akkoord komen. Dat i[s] niet anders."

"Sector overbelast"

Capriles wil halt aan vestiging restaurants

WILLEMSTAD — Er moet een halt worden toegeroepen aan de vestiging van restaurants op Curaçao. Dat zei MCB-directeur Lionel Capriles bij de opening van restaurant Applebee's. Capriles is bezorgd over de ongecontroleerde vestiging van bedrijven op Curaçao.

Volgens Capriles moet het vestigingsbeleid van de overheid, dat momenteel herzien wordt, een overbelasting van deze en andere sectoren gaan voorkomen. Terwijl er aan de ene kant een overschot bestaat aan snackbars, supermarkets, boutiques, kranten, kappers en casino's, zijn er nauwelijks timmerlieden, electriciëns en tuinbedrijven. "En die hebben we juist nodig", stelt Capriles. De overheid moet duidelijke normen gaan stellen voor het soort bedrijf dat op een bepaalde locatie gevestigd mag worden, zo vindt hij. "Nu hebben we twaalf casino's, maar daarbuiten geen nachtvertier voor de lokale bevolking en de toeristen."

De moordende concurrentie binnen de sectoren brengt behalve economische problemen ook sociale problemen met zich mee. "Het is frustrerend als een ondernemer, die eindelijk de stap heeft gezet om een eige[n] bedrijf te beginnen, dan al zijn geld en aanzien verliest en bovendien met een grote schuld blijft zitten", aldus Capriles.

Volgens Capriles moet een nieuwe vestigingsregeling op iedereen van toepassing zijn, ongeacht de nationaliteit. Nu is voor een eenmanszaak van een Antilliaan geen vergunning vereist. Niet duidelijk is of dit met de komst van nieuwe regels (naar verwachting begin volgend jaar) wel het geval zal zijn.

De toevloed aan buitenlandse werknemers, vaak studenten, is met name in de horeca evident. Volgens Capriles moet het aantrekken van buitenlanders, terwijl er een werklozenlegioen is, geweten worden aan het slechte onderwijssysteem. "Je kan het de werkgever niet verwijten dat hij goed personeel zoekt voor zijn klanten. En je kan het de student niet verwijten, die graag zijn kleine inkomen aangevuld ziet", aldus Capriles.

Voor het aanpakken van het onderwijs ziet Capriles nog maar een uitweg. Er moet een 'sterke man' komen, een 'tsaar die autocratisch beslissingen neemt'. "Geen geldverslindende commissies meer en ellenlange discussie", zo vindt Capriles. "Datzelfde geldt voor Sociale Zaken en in de gezondheidszorg."

'Andere notarissen deden hetzelfde als ik'

Rosario weigert gesprek met rechter-commissaris

WILLEMSTAD — Volgens notaris Elco Rosario hebben notaris Speetjens en kandidaat-notaris Vos op Sint Maarten dezelfde soort handelingen verricht als hijzelf in de Point Pirouettezaak. En daar deze notarissen kennelijk geen strafbare handelingen hebben verricht (waarmee Rosario het eens is), zou ook hijzelf van strafvervolging moeten worden ontslagen. Nu dit niet gebeurt is er sprake van aantasting van het gelijkheidsbeginsel, vindt Rosario.

Afgelopen week werden op Sint Maarten -op verzoek van de verdedigingwederom een aantal getuigen gehoord in het zich al anderhalf jaar voortslepende vooronderzoek in de zaak Point Pirouette. In maart 1993 werden vier personen aangehouden, waaronder Rosario, die ervan worden verdacht zich schuldig te hebben gemaakt aan oplichting en valsheid in geschrifte bij het uitgeven van gronden op Sint Maarten. Voor de verkochte gronden zouden akten zijn verleden waarop meer grondoppervlak vermeld staan dan er daadwerkelijk aanwezig was. Als daarvan al sprake is, dan zou dit een civielrechtelijke zaak moeten zijn en geen strafrechtelijke, zo vindt Rosario.

De notaris (die ondermeer ook in Claude Watheys partij de DP actief was) heeft aldoor op niet mis te verstane wijze laten weten onschuldig te zijn. Hij vermoedt dat de Nederlandse regering -via het openbaar ministerie (OM)- het op hem persoonlijk heeft gemund.

Afgelopen week zou de rechter-commissaris (RC) Rosario opnieuw verhoren, naar aanleiding van de nieuwe getuigenverhoren die eerder die week waren afgenomen. Rosario weigerde echter zich door de RC te laten ondervragen en overhandigde in plaats daarvan een schriftelijk verweer, dat hij ook naar de pers stuurde. Volgens Rosario gedraagt de RC zich als een verlengstuk van het OM, in plaats van een waarborg voor de burger te zijn tegen onrechtmatig optreden van het OM.

Hij baseert zich daarbij ondermeer op het geval Speetjens en Vos. Speetjens heeft eerder -maar ook gelijktijdig en zelfs na de datum van de gewraakte akten van Rosario- voor de Point Pirouette-terreinen akten verleden. En in die akten staan zelfs meer 'fouten' dan in die van hemzelf, zo voert Rosario aan. Nu die akten kennelijk niet onrechtmatig zijn, zou ook zijn zaak moeten vervallen. Zo niet, is er duidelijke aanwijzing dat Antilliaanse notarissen op de Antillen worden achtergesteld bij Nederlandse notarissen.

Rechter-commissaris Hartsuiker was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Caribisch debuut voor Applebee's



■ *WILLEMSTAD — De Amerikaanse restaurantketen Applebee's heeft haar eerste vestiging buiten de VS en Canada op Curaçao geopend. De keten (442 restaurants) geeft aan al haar vestigingen een lokaal karakter. Zo kan veertig procent van het menu (zestig items) uit lokale gerechten bestaan. Ook de aankleding van het restaurant is aangepast. Zo is in de vestiging te Saliña een zithoek ingericht met attributen van baseballheld Hensley Meulens. Het restaurant benadrukt daarmee het 'buurtkarakter'. Het restaurant biedt plaats aan circa 175 gasten en biedt werk aan 75 tot 100 mensen. Op de foto het interieur van Applebee's.*

Lodowica: 'Vreemde gang van zaken'

Elf wijkleiders kiezen voor Maria Liberia als leidster

WILLEMSTAD — Maria Liberia-Peters blijft partijleidster van een partij die nog niet heeft bepaald wat dat partijleiderschap inhoudt. Zo concludeert Wilfred Lodowika van de Pro Nashonal-groep binnen de PNP.

Zo'n twee weken geleden stelde Maria Liberia-Peters haar functie als lijsttrekster ter beschikking van de partij. Sinds zij het voorzitterschap van de partij in augustus had neergelegd, bleek al snel dat de functie van partijleider niet gedefinieerd was en daardoor autoriteit ontbeert. Met andere woorden: het bestuur beslist en de partijleider heeft geen stem in die beslissingen. Maria Liberia wil echter weten wat haar functie nu inhoudt én of de partij nog wel met haar de eilandsraadverkiezingen wil ingaan, want zij heeft schoon genoeg van alle kritiek op haar persoon.

Gisteren vergaderden 14 van de 25 wijkleiders met het interim-bestuur. Daarbij besloten zij te stemmen over het al dan niet handhaven van Maria Liberia als partijleidster. Van de 14 wijkleiders stemden 11 voor de huidige lijsttrekster.

Wilfred Lodowika (zelf geen wijkleider en dus ook niet op de vergadering aanwezig) vindt de 'verkiezing' van gisteravond "uiterst merkwaardig en zeer onbevredigend". Er had volgens hem helemaal niet over de persoon Maria Liberia gestemd moeten worden, maar worden gesproken over de inhoud en de autoriteit van het partijleiderschap. Maria Liberia is momenteel nog in Nederland (waar zij de vrijdag de begrafenis van oud-minister Jan de Koning bijwoonde).

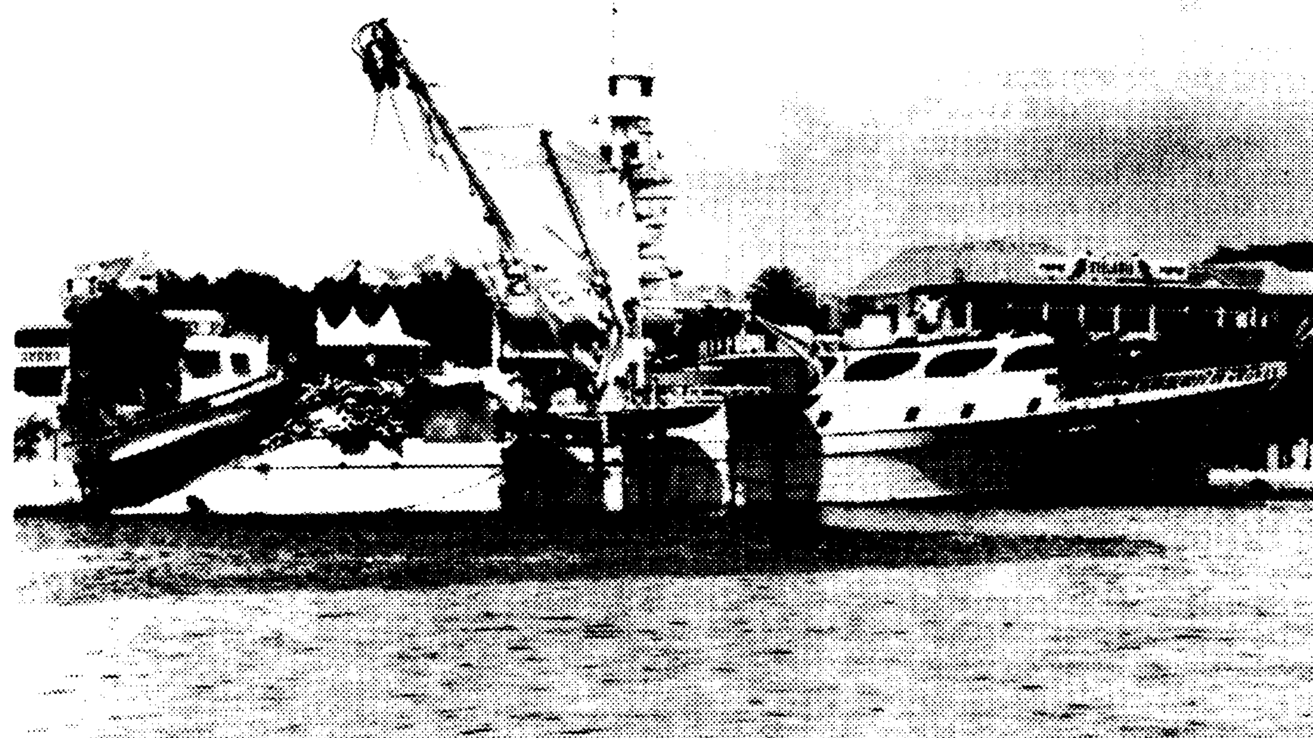


"Het is nu afwachten wat zij hiervan vindt. Want het is de vraag of zij zichzelf wel zo ter discussie heeft gesteld als gisteren is gebeurd, of dat zij antwoord wilde hebben op de vraag: 'waar stá ik als politiek leider?' Het had gisteren moeten gaan over duidelijkheid in politieke structuur van de partij. Wij -Pro Nashonalhebben ons in elk geval afzijdig gehouden van persoonskwesties," aldus Lodowika. "Wat gisteren is gebeurd, is een bevestiging van het feit dat de partij nog altijd niet goed georganiseerd is."

Want volgens Lodowika is van de beloofde duidelijke politieke structuur niets gebleken - nog steeds niet, ondanks het feit dat het interim-bestuur geacht wordt daar al bijna twee maanden hard aan te werken. "Er had juist met de partijleidster gepraat moeten worden over de richting die de partij op moet gaan. Ik vind dat het bestuur niet bepaald heeft bijgedragen aan meer duidelijkheid."

PNP-bestuursleden waren vanmorgen niet bereikbaar voor toelichting.

Drijvende visfabriek aan ketting



■ *WILLEMSTAD — Het 54 meter lange vissersschip de Lucile 'aan de ketting' aan de kade bij Otrobanda. De Lucile, dat een Venezolaanse vlag voert, werd vorige week betrapt op het vissen in de Antilliaanse wateren. Zo'n 410 ton buni (tonijn) bevindt zich nog in de koelruimtes van het schip. Het Openbaar Ministerie eist een half miljoen gulden boete en verbeurdverklaring van het schip.*

Vissen in Antilliaanse wateren:

OM eist boete half miljoen en verbeurd verklaren schip

WILLEMSTAD — Officier van justitie mr Gorsira heeft gisteren een half miljoen gulden boete, plus de verbeurdverklaring van het onder Venezolaanse vlag varende schip Lucile gevraagd. Het schip werd op 8 oktober nabij Bonaire aangehouden met aan boord 410 ton vis.

Het schip, dat 22 bemanningsleden aan boord heeft, "is een complete visverwerkingsfabriek", aldus de officier van justitie. Nadat de drijvende fabriek op 8 oktober op 7,9 mijl ten westen van Bonaire (binnen de territoriale wateren) werd gesignaleerd, werd het door de Havenpolitie opgebracht naar Kralendijk.

Voor zover valt na te gaan is het de eerste maal dat een buitenlands schip om die reden werd aangehouden. Vissers in de hele Antillen klagen al langer dat grote buitenlandse boten hun visgronden afgrazen. Zo worden Japanse trailers vaak gesignaleerd op de Sababank en zijn Venezolaanse schepen vaak in overtreding in de wateren van de Benedenwindse Eilanden. De door de drie Koninkrijkspartners in te stellen kustwacht (uit te voeren in samenwerking met de Koninklijke marine) zal, behalve controle op drugsvervoer, ook nadrukkelijk de opdracht krijgen de Antilliaanse visgronden te bewaken.

Het Openbaar Ministerie heeft, na de aanhouding vorige week dinsdag, de kapitein een transactie-aanbod gedaan: hij moest voor zaterdag j.l. een half miljoen gulden betalen en zou dan vrij zijn met het schip en inhoud weer te vertrekken. "De kapitein is daar niet op ingegaan. Daarom heb ik het schip in beslag laten nemen en zondag naar Curaçao laten overbrengen", aldus Gorsira. In de strafzaak die gisteren diende, eist Gorsira naast de boete nu ook verbeurdverklaring van het schip met inhoud. Alleen al de vis zou en marktwaarde van nog eens een half miljoen gulden vertegenwoordigen.

Tijdens de behandeling van de rechtszaak verscheen de gedagvaarde kapitein van het schip niet, maar alleen zijn advocaat. Zowel de kapitein als de bemanningsleden zijn op vrije voeten; het vissen in andermans wateren is geen misdrijf, maar een overtreding. De rechter doet morgen uitspraak.

Setel breidt cellulairs uit met 2000 nummers

WILLEMSTAD — Er is een toenemende vraag naar telefoonnummers voor draagbare telefoons. Om hieraan te voldoen gaat Setel het cellulair telefoonverkeer uitbreiden met 2000 nummers. Met de uitbreiding is een bedrag van vijf miljoen gulden gemoeid. Setel heeft tot nu toe 17 miljoen gulden gespendeerd aan dit type telefoonverkeer.

Het cellulair telefoonverkeer maakt sinds 1989 een turbulente groei door. In dat jaar waren er circa 450 gebruikers. Op dit moment is dat gestegen tot 5730 abonnees. Setel schrijft de toename toe aan het goedkoper worden van zaktelefoons. Kostten deze aanvankelijk 2500 gulden, nu zijn ze verkrijgbaar vanaf 1100 gulden.

Setel heeft sinds 1989 17 miljoen gulden uitgegeven aan de uitbreiding en verbetering van het cellulaire telefoonverkeer. Daar komt voor 1995/1996 nog eens vijf miljoen gulden bij. Daar staan grote winsten tegenover uit de telecommunicatie. Setel zegt het echter te betreuren dat zij maar een 'zeer klein' deel daarvan terugziet. Het bedrijf kan daardoor niet alle investeringen zelf realiseren. De wens is dat alle winsten uit de infrastructuur van Setel direct door het bedrijf kunnen worden aangewend. "De realiteit is echter anders", aldus een persbericht van Setel.

Anonieme tips belangrijk bij oplossen delicten

Politie lost moord en overvallen op

WILLEMSTAD — De politie heeft het afgelopen weekeinde drie mannen aangehouden, die worden verdacht van een aantal overvallen op restaurants en nummerkantoren. Saillant detail is dat de mannen hierbij gebruik maakten van de fiets. Ook de overval op Café 77 aan de Jan Noorduynweg werd opgelost. De politieagent die hierbij gewond raakte ligt nog steeds in het ziekenhuis. Betrouwbare bronnen melden dat de agent wellicht zijn hele leven verlamd zal blijven. Politie-woordvoerder Mando Davelaar wilde gisteren niet in details treden en volstond met de verklaring van de artsen die zeggen dat het de goede kant opgaat met agent Merced.

De politie heeft het afgelopen weekeinde goed werk verricht. De Hermandad werd hierbij onder andere geholpen door anonieme tips, die binnenkwamen op de hotline 108. Intensief speurwerk leidde daarna tot de aanhouding van enkele verdachten.

Drie mannen, in leeftijd variërend van 20 tot 22 jaar, werden aangehouden. Na grondig verhoor bekenden zij twee overvallen op een nummerkantoor (buit 1600 gulden) en de overvallen op restaurants aan de Santa Rosaweg en Caracasbaaiweg (buit respectievelijk 900 en 1200 gulden). De politie onderwerpt de verdachten nog steeds aan een grondig verhoor, omdat het vermoeden bestaat dat de drie mannen nog meerdere overvallen op hun naam hebben staan.

Ook de overval op Café 77 is opgelost. Het afgelopen weekeinde werden drie mannen aangehouden, respectievelijk 18, 19 en 22 jaar oud. Twee van de verdachten hebben inmiddels bekend, terwijl de derde weigert een verklaring af te leggen.

Tijdens de aanhoudingen nam de politie een revolver kaliber 22 in beslag, waarmee vermoedelijk agent Juvenal Merced werd neergeschoten. Technisch onderzoek moet nog zekerheid brengen. Verder werd een speelgoedrevolver in beslag genomen. De politie is nog op zoek naar een ander wapen, dat ook tijdens de overval werd gebruikt. Meer dan zeven afdelingen van de politie hebben gewerkt aan de oplossing van deze zaak.

Ook in de moord op Marlon Jasintha zijn twee aanhoudingen verricht. De choller, die Rooi Santoe reeds geruime tijd terroriseerde, werd door twee mannen zwaar mishandeld en overleed één dag later. De mannen beschuldigden Jasintha ervan in hun woning te hebben ingebroken. Beide mannen, 20 en 35 jaar oud, zijn door de politie aangehouden. Opmerkelijk is dat Jasintha op dezelfde dag van de inbraak uit de gevangenis was ontslagen.

Verder vonden er in het weekeinde weer verschillende verkeerscontroles plaats met name in Punda. Politiewoordvoerder Mando Davelaar verklaarde gisteren dat het storende verkeersgedrag voortaan hard aangepakt zal worden. Maar al te vaak komt het voor dat mensen hun wagens foutief parkeren of doodleuk vlak voor een winkel, midden op de weg, hun wagen stoppen om iets te kopen. Volgens Davelaar is deze situatie volledig uit de hand gelopen.

Tot slot werd het afgelopen weekeinde de administrateur van een lokaal bedrijf aangehouden. De man wordt ervan verdacht meer dan 550.000 gulden te hebben gefraudeerd. De politie weigerde gisteren de naam van zowel de verdachte als het bedrijf bekend te maken hangende het onderzoek.

Werkzaamheden in Ansinghstraat

WILLEMSTAD — De aannemerscombinatie Pro Force is vorige week aangevangen met het verlagen van het rijdek op de kruising Ansinghstraat en Plasa Smeets. De werkzaamheden hebben tot doel de afvoer van regenwater te verbeteren en de wateroverlast bij het Julianaplein en omgeving te beperken.

Gedurende de werkzaamheden zal de Ansinghstraat voor het rijverkeer gestremd zijn. Verder kan filevorming optreden op de Ruyterkade en het Johan van Walbeeckplein.

Workshop over muziektechniek

WILLEMSTAD — In het kader van de muzikale uitwisseling tussen Nederland en Curaçao wordt aanstaande woensdag een workshop gehouden met als onderwerp 'Muziektechniek'. De workshop, die om acht uur 's avonds aanvangt, wordt gehouden in het hoofdkantoor van de St. Vincentius harmonie aan de Penstraat, vlak naast het kas di Pueblo.

De workshop staat onder leiding van de Nederlandse muziekgroepen Ad Libitum en Quatre Bass. De workshop is mogelijk gemaakt door KabNA, OKSNA, de Dienst Culturele Zaken en ING/Fatum. Deelname is geheel gratis. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met John Willekes, tel. 6138900.

Man onder mysterieuze omstandigheden overleden

WILLEMSTAD — Onder mysterieuze omstandigheden overleed gistermorgen Zwanny Bakhuis. De politie kreeg een melding binnen dat een man te Koraal Tabak luidkeels om hulp schreeuwde. Toen de politie echter arriveerde sprong de man over een hek en rende weg. De politie zette de achtervolging in en sloeg de hysterische man in boeien. Plotseling zakte hij echter in elkaar en overleed. De politie heeft besloten om morgen een autopsie uit te voeren op het lijk van Bakhuis om achter de precieze doodsoorzaak te komen.

Ook de doodsoorzaak van Cafenol Reite wordt door de politie onderzocht. De voormalige honkballer werd zaterdag halfdood in zijn woning aangetroffen. Volgens familieleden was hij ongeveer een week geleden zwaar mishandeld door drie chollers. De bejaarde, die zich op krukken voortbewoog, zou niet in staat geweest zijn om hulp te roepen door de verwondingen. Cafenol Reite overleed afgelopen zondag in het ziekenhuis. De politie heeft de zaak in onderzoek en heeft de patholoog-anatoom gevraagd deze week sectie uit te voeren op het lijk. Ondertussen zijn op grond van anonieme tips twee mannen aangehouden, die verdacht worden van het delict.

Gisteren werd een nummerkantoor aan de Rooseveltweg beroofd. Een man, wiens gezicht bedekt was met een nylon kous, liep omstreeks zeven uur het nummerkantoor binnen en haalde een wapen tevoorschijn. Hij dwong de verkoopster vijfhonderd gulden af te dragen waarna hij hard weg liep in de richtng van het gehucht Senia Teresa. De politie stelde onmiddellijk een onderzoek in in de omgeving, maar zonder het gewenste resultaat.

Omstreeks vijf uur vanochtend werd een man op heterdaad betrapt door een politiepatrouille toen hij probeerde in te breken bij een broodtruck te Palu Blankoe. De 28-jarige man is een bekende van de poliite.

Ook in een restaurant aan de Roodeweg werd een dief op heterdaad betrapt. Een man stond op het dak van het restaurant toen hij werd opgemerkt. Een politiepatrouille begaf zich onmiddellijk naar de plaats en hield de 26-jarige R.D. aan.

In beide gevallen van inbraak waren trouwens de eigenaren niet bereikbaar voor de politie. De politie doet dan ook een dringend beroep op alle eigenaren (of sleutelhouders) van bedrijven om bij het doorgeven van een inbraak hun naam, adres en telefoonnummer achter te laten bij de Centrale Post van politie.

Hoopvol over Isla-cao Landsbemiddelaar:

"Geen moeilijke bemiddeling"

WILLEMSTAD — Er wordt veel en lang gepraat door de vakbond PWFC en de Isla over de vastgelopen cao. De Landsbemiddelaar is hoopvol over een oplossing. "In vergelijking met andere bemiddelingen is dit geen bijzonder moeilijke", aldus Migda Schill Maria. Ze doet een beroep op de partijen om beter gebruik te maken van het 'instituut' van de Landsbemiddelaar.

Volgens Schill-Maria wordt nog te weinig ingezien dat de Landsbemiddelaar een instrument is voor beide partijen. "In de media wordt de indruk gewekt dat het niet goed loopt, maar daar weet ik niks van. We hebben vorige week dinsdag, donderdag en vrijdag vergaderd. Ook op zaterdag is er contact geweest. Gisteren hebben we van 9.00 uur tot 19.00 uur om de tafel gezeten", aldus Schill-Maria. Ook vandaag staat weer een bijeenkomst gepland.

Er zijn aanzienlijk wat geschilpunten ('ik heb ze niet geteld'), maar de belangrijkste betreft de salarisverhoging. PWFC, die de onderhandeling met een twaalfkoppige commissie onder leiding van Doy Gijsbertha voert, eist veertien procent, terwijl Isla (vijf onderhandelaars onder leiding van Ingrid Torres) niet verder gaat dan negen procent.

Schill-Maria kan nog geen enkele indicatie geven over de termijn die nog nodig is om tot overeenstemming te komen. Belangrijk is dat de partijen praten. Oorspronkelijk gold 31 december als uiterste datum waarop een nieuwe cao bereikt had moeten worden voor het ingaan van het 20-jarig huurcontract met PdVSA. Later is deze termijn verschoven. Nu moet voor juni 1995 de nieuwe cao beklonken zijn. Die tijdslimiet is niet iets waar de Landsbemiddelaar zich zorgen over maakt:"Ik heb niets te maken met het contract. Ik ben ingeschakeld om te bemiddelen, meer niet."

Waarnemers Veiligheidsconferentie in Macedonië:

Bij stembus geen fraude, wel veel onregelmatigheden

SKOPJE - De waarnemers van de Conferentie voor veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) bij de verkiezingen in Macedonië hebben maandag opgeroepen tot drastische organisatorische verbeteringen voor de tweede ronde op 30 oktober. De ploeg waarnemers constateerde bij de stembusgang ernstige onregelmatigheden, doch geen vooropgezette fraude.

De rechtse oppositie heeft de regeringspartijen beschuldigd van massale onregelmatigheden bij de eerste ronde van de stembusgang. Volgens tussentijdse tellingen staan president Kiro Gligorov en zijn unie voor Macedonië op een aanzienlijke voorsprong. De Macedoniërs konden zondag voor het eerst sinds de onafhankelijkheid in 1991 een president en een parlement kiezen. De opkomst bleef met ruim 51 procent achter bij de verwachtingen.

De 77-jarige Gligorov nam een voorsprong op zijn rivaal, theater-directeur Ljubisa Georgievski die de leider is van de grootste oppositiepartij, de Democraten. Naar verwachting kan de regeringscoalitie van Gligorov opnieuw op een meerderheid rekenen. Zijn verbond voor Macedonië van sociaal-democraten, socialisten en liberalen, heeft de steun van de etnische Albanezen, die meer dan twintig procent van de bevolking uitmaken. Door het beteugelen van de etnische spanningen in zijn land en zijn anti-nationalistische politiek is Gligorov populair geworden bij de Albanezen.

De CVSE-waarnemers onder leiding van de Spanjaard Javier Ruperez zeiden ernstige onregelmatigheden te hebben geconstateerd. Op de kieslijsten ontbraken veel mensen die gewoon stemrecht hebben. Ook waren veel oproepen niet, of te laat, verstuurd. Volgens de waarnemers zijn de onregelmatigheden echter niet opzettelijk door het bewind begaan.

Zeefdrukken in kader Carib Art



■ *ORANJESTAD — In het kader van Carib Art vond in Studio Natura een workshop zeefdrukken plaats, onder leiding van Mayke Janssen. Jong en oud heeft hieraan meegedaan en stap voor stap de basistechnieken uitgelegd gekregen. Deze technieken konden de deelnemers meteen in praktijk brengen op een t-shirt, dat zij naar eigen ontwerp konden bedrukken.*

Voor zevende keer verkiezingswinnaar

Regeringspartij in Botswana achteruit, blijft aan macht

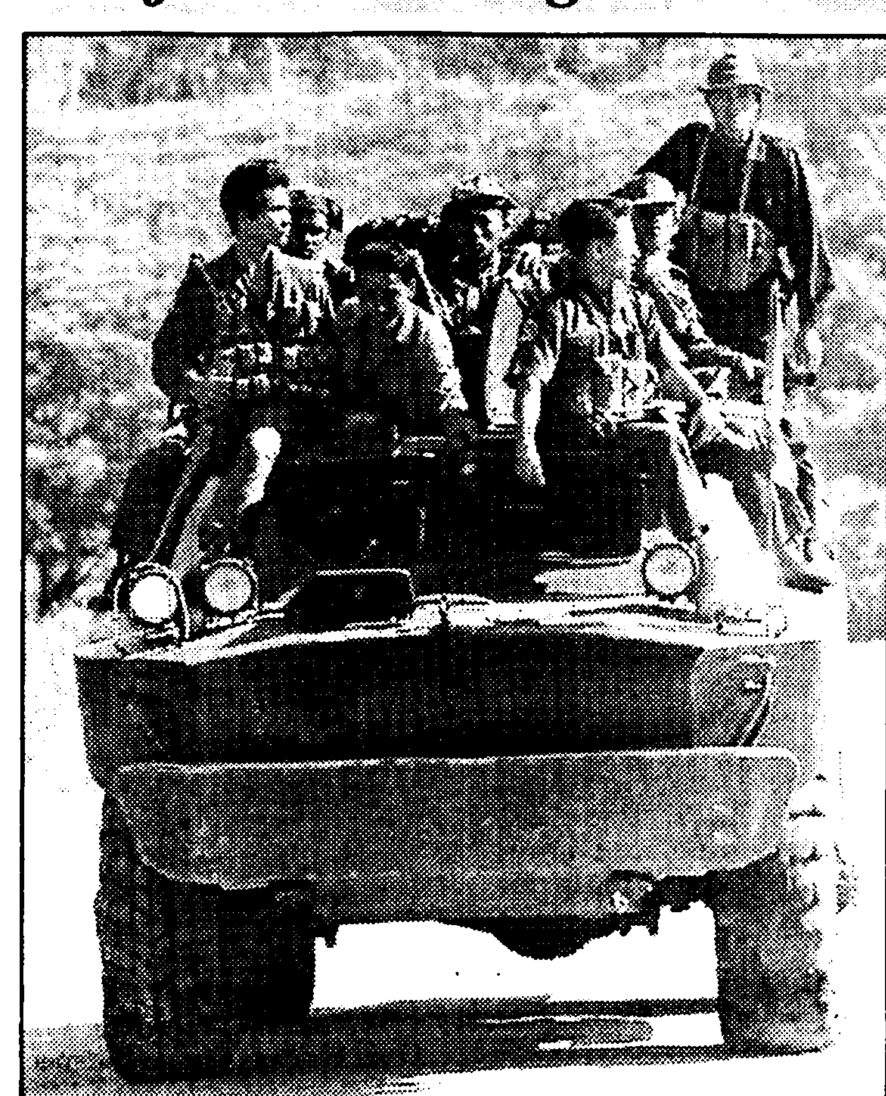
GABORONE - De sinds de onafhankelijkheid regerende Botswana Democratic Party (BDP) heeft de parlementsverkiezingen in Botswana van afgelopen zaterdag gewonnen. De BDP krijgt 26 zetels in het nieuwe veertig leden tellende parlement.

Het oppositionele Botswana National Front (BNF) heeft dertien zetels behaald. In één kiesdistrict moet later gestemd door het overlijden van een kandidaat. De door het parlement te kiezen president heeft ook een zetel en bovendien het recht enkele leden voor een parlementszetel voor te dragen. Deze constructie stelt de zittende president Ketumile Masire bijvoorbeeld in staat de drie ministers die in hun kiesdistrict door het BNF werden verslagen en geen zetel meer hebben, terug te brengen in de volksvertegenwoordiging.

De behoudende BDP won voor de zevende maal de verkiezingen in het stabiele land in zuidelijk Afrika, maar verloor een groot deel van haar aanhang. De oppositie verviervoudigde het aantal zetels en BNF-leider Kenneth Koma heeft de vorming van een regering van nationale eenheid geëist.

De einduitslag werd maandagavond bekend en vormde geen verrassing. De BDP heeft traditioneel veel aanhang op het platteland terwijl de groeiende bevolking in de steden steeds grotere economische problemen heeft. De BDP erkende vooraf al dat de arme stadsbevolking zich waarschijnlijk tot het BNF zou wenden.

Gijzelaars niet gevonden



■ *KEP - Een truck met Cambodjaanse soldaten keert terug uit Phnom Vuor waar drie westerse mannen gegijzeld worden gehouden door een groep van ongeveer tweehonderd Rode Khmers. Zij zijn al meer dan een maand geleden ontvoerd en sindsdien is er geen levensteken meer van hen vernomen. Ook deze speurtocht door het Cambodjaanse leger leverde niets op.*

Parijs:Alleen na besluit V-raad geweld mogelijk

VS wijzen Iran-plan van Rusland meteen van hand

KOEWEIT/NEW YORK - Frankrijk heeft maandag gezegd dat alleen de Verenigde Naties (VN) eventueel kunnen besluiten tot het gebruiken van geweld tegen Irak als dit land nalaat zijn troepen terug te trekken uit het grensgebied met Koeweit. De Franse minister van Buitenlandse zaken Alain Juppe zei dat maandag aan het einde van een bezoek aan Koeweit.

"Ik denk dat in geval de Veiligheidsraad (V-raad) moet besluiten wat er moet gebeuren", aldus Juppe. Frankrijk zit met die visie in feite op de lijn van Rusland dat nadrukkelijk afstand heeft genomen van de Amerikaanse interpretatie. De VS gaan ervan uit dat wapengeweld kan worden gebruikt als Bagdad de resolutie van de Veiligheidsraad (V-raad) niet nakomt.

De V-raad besloot eind vorige week in een resolutie unaniem dat Irak met onmiddellijke ingang de troepen aan de grens met Koeweit moet terugtrekken. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher zei dit weekeinde dat de resolutie de VS het recht geeft met harde hand te reageren om toekomstige dreigingen van Saddam Hussein het hoofd te bieden.

Rusland heeft maandag voorgesteld het ruim vier jaar oude olie-embargo tegen Irak in mei volgend jaar op te heffen als Irak het buurland Koeweit erkent. De Russische minister van Buitenlandse zaken Andrej Kozyrev zei maandag voor de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) dat Irak binnenkort de Golfstaat erkent en dat de VN kunnen beginnen met de lange termijn controle van het Iraakse wapenarsenaal en de wapenproduktie.

De Iraakse vice-premier Tarek Aziz was aanwezig bij Kozyrevs uiteenzetting tegenover de Veiligheidsraad (V-raad). Maar de Amerikaanse VN-gezant Madeleine Albright wees de Russische suggesties tot verlichting van het lot van het geïsoleerde Irak van de hand. Ze noemde Saddam Hussein een recidivist die nog steeds moet bewijzen dat hij betrouwbaar kan zijn en zich kan houden aan afspraken, ook nadat de sancties tegen zijn land zijn opgeheven. De Britse VN-gezant David Hannay zei tot woede van Tarek Aziz dat het "aanblijven van Saddam Hussein als president van Irak het aanpakken van deze kwesties bijzonder moeilijk maakt". Hij doelde daarbij op het handhaven of opheffen van de sancties.

Sinn Fein kan aan Iers forum over Ulster deelnemen

DUBLIN - De Ierse regering heeft dinsdag besloten Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA, drie zetels te geven in een nieuw forum dat is opgezet om te praten over de toekomst van Noord-Ierland.

Daarmee probeert Dublin mogelijk te maken dat Sinn Fein als volwaardige overlegpartner wordt geaccepteerd. Volgens regeringsbronnen is de deelname van Sinn Fein aan het zogenoemde Nationale Forum voor Vrede en Verzoening een beloning voor het bestand dat de IRA sinds vorige maand hanteert en dat een einde in zicht brengt van het 25 jaar durende conflict in Noord-Ierland. Van de Noordierse partijen zit, behalve Sinn Fein, ook de gematigde Noordierse Sociaal-Democratische Arbeiderspartij in het forum. Zij krijgen vijf zetels. Maar de protestantse unionisten, die de Noordierse provincie deel van Groot-Brittannië willen laten, participeren niet in het forum.

Winklaar niet gevraagd voor Tele-Aruba

ORANJESTAD — "Een complete verrassing. Ik ben niet benaderd om directeur te worden van TeleAruba". Toko Winklaar, mede-directeur van Caribbean Speedprinting - uitgever van het ochtendblad *Bon Dia* - reageerde verbaasd op een artikel dat gisteren in een ochtendblad verscheen, waarin staat dat Winklaar de nieuwe directeur van TeleAruba wordt.

Extra schreef uit goede bron te hebben vernomen dat de regering-Eman 'voornemens is de huidige directrice van TeleAruba, Jane Lampkin, te ontslaan'. In het artikel stond dat de minister van Verkeer en Communicatie, Glembert Croes, het besluit zou hebben genomen om Toko Winklaar te benoemen tot directeur van TeleAruba. Daarmee zou Jane Lampkin worden vervangen.

"Volkomen uit de duim gezogen", noemde Winklaar deze publicatie van Ex... Hij vertelde in het ver... (in 1986) te hebben gesol... teerd naar de functie ... directeur van TeleAr... Deze sollicitatie verliep ... gens de normale sollicit... procedure. "Maar het ... toen uit op een politieke be... ming." Winklaar verkla... dat hij nu al zijn ... besteedt aan zijn 'baby', C... bean Speedprinting. ... wel bereid te helpen als Te... ruba hem zou benaderen... als adviseur op te tre... "Misschien wordt TeleAr... wel te koop aangeboden... Caribbean Speedprint... voegde hij er cynisch aan...

Minister Glembert C... kon helaas geen comm... taar geven. De bewinds... vertrok gisteren naar ... zilië om de officiële ope... van een Air Aruba-kan... te verrichten. Evenmin ... TeleAruba-directrice J... Lampkin om comment... gevraagd worden, omdat ... met vakantie is.

Emissie CBA geslaagd

ORANJESTAD — Bij de Centrale Bank van Aruba (CBA) heeft op 14 oktober jongstleden een nieuwe emissie van schatkistpromessen plaatsgevonden. Op dezelfde datum verviel een emissie van 20 miljoen florin die in juli dit jaar plaatsvond. Met de emissie van 14 oktober werd wederom 20 miljoen aangeboden. De vervaldatum hiervan is 13 januari 1995. De emissie werd volledig geplaatst, tegen een gemiddeld disconto van 4.61 procent per jaar. Dit komt overeen met een gemiddeld effectief rendement van 4.66 procent per jaar. De CBA heeft twee emissies van schatkistpromessen, één van 20 miljoen en één van 18 miljoen, die om de drie maanden plaatvinden. Over enkele weken volgt de emissie van 18 miljoen.

Forum over waarde creatieve educatie

ORANJESTAD — Op donderdag 20 oktober vindt in Centro Caiquetio een forum plaats over de waarde van creatieve educatie in het leven van de mens. Het forum is in het kader van de tentoonstelling Carib Art en begint om 20.00 uur. Forumleden zijn de kunstenaars/leerkrachten: Mayke Janssen, Stan Kuiperi en Nigel Mathew, terwijl Lydia Emerencia van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) moderator is.

Janssen zal de nadruk leggen op activiteiten van creatieve expressie buiten de school en welke bijdrage deze kan hebben in de ontwikkeling van het kind in het onderwijs. Kuiperi zal spreken over de huidige situatie van het creatief onderwijs op de basisscholen en de inbreng van het IPA in de vorming van leerkrachten op dit gebied. Mathew zal uitgebreid ingaan op de bestaande regelingen voor creatieve educatie op het niveau van middelbaar onderwijs, en de mogelijkheden die deze regelingen bieden voor de vorming van de jeugd.

Het forum is voor iedereen toegankelijk en wordt gehouden in de sectie Beeldhouwen van Centro Caiquetio.

JAKARTA - Twee Indonesische soldaten die eind juni een kerkdienst in Oost-Timor verstoorden, zijn uit het leger verwijderd en tot gevangenisstraffen veroordeeld. Dat maakte het Indonesische leger dinsdag in Jakarta bekend.

De twintigjarige islamitische soldaten hadden tijdens een mis in de Sint Jozefkerk in het dorpje Remexio hosties vertrapt.

Windsurfen in komend weekend

ORANJESTAD — De ... saatwind die het liet afw... was afgelopen zondag ... grote spelbreker en de ... zaak voor het niet door... van de windsurfwedstrij... van de Wind Racers C... Aruba (WRCA). De ... strijden zijn verschoven ... zondag 23 oktober bij ... Fisherman's Huts. Het ... gramma is zoals gewoon... registratie vanaf 10.30 ... skipper's meeting om 11... uur en start van de races ... 12.00 uur.

De WRCA deelde mee ... zij een uitnodiging heeft ... vangen van de ASF (S... American Funboard Asso... tion) om deel te nemen ... hun achtste Funboard Ch... pionships. Deze kampio... schappen worden gehou... van 3 tot 11 december ... staande te Mar del Plata ... Argentinië.

Het jaarlijkse 'Awa... Dinner' van de WRCA vin... ditmaal plaats op vrijdag ... november op de plezier... Tattoo. Nadere informat... over het ASF-kampioensch... en het Awards Dinner ... verkrijgbaar bij Papy ... l'Isle, voorzitter van ... WRCA, 37075.

Kinderen centraal in Neuro-workshop

ORANJESTAD — Neur... psychological Ambulat... Aruba (NAA) organiseert ... november in samenwerki... met het Tilburgs Ambula... rium voor Neuropsycholo... (TAN) een workshop ... Aruba en Curaçao. Deze wo... shop heeft als thema: ... identificatie en behandelin... van kinderen die probleme... hebben met aandacht, ... centratie en hyperactivit... en aanverwante stoornis...

Sinds de NAA werkzaa... is op Aruba en Curaçao heef... zij ondervonden dat ... vooral vanuit het onderwij... grote behoefte bestaat ... informatie en ondersteunin... in een effectieve vorm ... aanpak van deze kinderen... De workshop is speciaa... bedoeld voor mensen uit ... medische wereld, het onder... wijs en uit de opvoedkundi... sektoren. Tijdens de work... shop zullen de deelnemer... meer inzicht krijgen in het ... verband dat bestaat tussen ... deze problemen en stoor... nissen in de hersenen.

De workshop zal plaats... vinden in La Cabana Beach ... Resort op 12 en 13 ... november. De officiële ope... ning zal verricht worden door ... minister Eddy Croes van ... Onderwijs. H. van der Vlugt, ... verbonden aan de Katholieke ... Universiteit Brabant als hoog... leraar in de Neuropsycho... logie, zal de workshop leiden ... met medewerking van Jaime ... Falconi (neuroloog) en M. ... Croes-Yánez (neuropsycho... loog en directrice NAA).

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316 en 24508 Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad: dokter Croes via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
maandag tot zaterdag van 18.00-07.00 uur:
San Nicolas: dokter Britt-Croes via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas: tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Oduber, Caya B. Croes 101 (Oranjestad) Tel. 21780.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (**tel.: 115**) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, **tel.: 24696.**

* * * * * * * *

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van maandag t/m vrijdag tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijden zuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): donderdag van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): donderdag van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): dinsdag van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): dinsdag van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): dinsdag van 08.00-11.00 uur en woensdag van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): woensdag van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): dinsdag van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): maandag van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de **kankerbestrijding op Aruba)**
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag)

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Bel 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van

08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, **tel.: 27808/48124.**

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 63350/61160.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: woensdag en **zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN-HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Parlementariërs Koninkrijk goed gestart:
Agenda Contactplan vol zaken die om een snel antwoord vragen

ORANJESTAD — Gisteren hebben de 34 parlementariërs van de drie delegaties uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba de agenda voor het verdere verloop van de Contactplan Ontmoeting samengesteld. De volksvertegenwoordigers spreken de komende dagen over de volgende onderwerpen: staatkundige aangelegenheden en bestuurlijke ontwikkeling, sociaal-culturele en justitiële aangelegenheden, financieel-economische zaken, de viering van het 40-jarig Statuut en de toekomstige parlementaire contacten.

Tijdens een plenaire zitting gisterochtend nam eerst voorzitter Marco Christiaans van de Arubaanse Staten het woord. Na hem spraken de delegatievoorzitters Elco Brinkman van Nederland en Lucille George-Wout van de Antillen. Alle drie gaven zij aan over welke onderwerpen de parlementariërs specifieker moeten discussiëren tot en met woensdag 26 oktober aanstaande, wanneer de slotverklaring wordt opgesteld.

Er werden drie werkgroepen samengesteld. De werkgroep *staatkundige zaken*, onder voorzitterschap van George-Wout (Antillen), zal zich concentreren op de volgende aspecten: rapportage van de uitwerking van het Nederlands-Arubaans protocol, dat in oktober 1993 in Den Haag werd ondertekend. Tot nu toe kwam er nauwelijks iets van terecht, mede als gevolg van de val van de regering-Oduber en de verkiezingen zowel in Nederland als op Aruba.

De eerste rapportage is op 15 juni verschenen, maar het tweede verslag is er nog steeds niet, hoewel dat er al op 15 september had moeten liggen. Een speciaal benoemde commissie bestaande uit Harry Aarts en Armando Muyale heeft tot nu toe weinig uitgehaald. De motie van Eerste-Kamerlid Ermen vraagt namelijk om een driemaandelijkse verslaggeving in de hoop de uitwerking van de protocolafspraken te bespoedigen.

In de werkgroep staatkundige kwesties spreekt men verder over het hoger toezicht Sint Maarten, de staatkundige ontwikkeling met inachtneming van de referenda-uitslag op de Bovenwinden, en het Solidariteitsfonds. Bij zijn aantreden heeft premier Miguel Pourier van de Antillen verklaard een andere verdeelsleutel te wensen ten behoeve van de minder draagkrachtige eilanden. In plaats van 25 procent Aruba, 20 procent Nederland en 55 procent Antillen, wil Pourier -en met hem de Antilliaanse Staten - dat Nederland voortaan meer betaalt.

De werkgroep spreekt voorts over een hernieuwde samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk, de verruiming van taken en bevoegdheden van de Antillen en een eigen buitenlandse-politiek beleid van Aruba en de Antillen. Beide Caribische landen wensen meer ruimte te krijgen op het gebied van buitenlandse betrekkingen in de directe regio. Buitenlandse Zaken is tot nu echter een Koninkrijksaangelegenheid, hoewel Aruba en de Antillen zich in de loop der jaren steeds meer profileerden met een eigen buitenlands beleid.

De heer S.F. Croes (Aruba) is voorzitter van de werkgroep *sociaal-culturele en justitiële zaken*. De parlementariërs in deze werkgroep verdiepen zich in criminaliteitshandhaving, rechtshandhaving en de op te richten kustwachtorganisatie. Voor wat betreft het laatste zal meer discussiëren over de vraag of de kustwacht uitsluitend een organisatie van het Koninkrijk moet zijn, of zoals Aruba dat wil, een waarbij ook de VS en Venezuela worden betrokken. Volksgezondheid en milieuaangelegenheden komen in deze werkgroep eveneens ter sprake.

Het sociaal-culturele van deze werkgroep zit hem vooral in de besprekingen over de jongerenproblematiek en het daarmee samenhangende onderwijsbeleid. In het verlengde daarvan ligt bovendien de zogenoemde 'allochtonenproblematiek' in Nederland, voor wat betreft Antilliaanse en Arubaanse Nederlanders.

De laatste jaren zijn er vanuit met name Curaçao honderden, zo niet duizenden, kansloze jongeren naar Nederland geëmigreerd in de hoop daar een beter bestaan op te bouwen. Met een onderwijsbeleid dat te wensen over laat, hebben velen hun school niet of onvoldoende afgemaakt, waardoor ze ook in Nederland moeilijk aan een fatsoenlijke baan komen. Met alle gevolgen van dien. Velen belanden in de criminaliteit en komen als zodanig in de publiciteit, met als gevolg dat Antillianen en Arubanen als allochtoon (niet Europese Nederlander) een negatief stempel opgedrukt krijgen.

SCHULDEN

De derde, tevens laatste, werkgroep bemoeit zich met *financieel-economische zaken* en staat onder leiding van P. Rosenmöller (Nederland). De volksvertegenwoordigers van deze werkgroep gaan specifieker in op de financiële verhoudingen binnen het Koninkrijk. Vorige week maakte minister Joris Voorhoeve voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken bekend dat een gemengde commissie de hele schuldenproblematiek in kaart gaat brengen: nationaal, international en tussen de rijksdelen onderling.

Verder staan op de agenda van deze werkgroep: de Arubaanse hotelgarantieproblematiek en de ontwikkelingen met betrekking tot de Islaraffinaderij op Curaçao. Er wordt eveneens gesproken over meer controle over de door Nederland beschikbaar gestelde hulpmiddelen.

Tenslotte komt ook de viering van het 40-jarig Statuut aan de orde. Op 15 december aanstaande is het veertig jaar geleden dat Nederland, de Antillen (met toen nog Aruba) en Suriname het Statuut tekenden. Afgezien van het feit dat het document aan revisie toe is, vinden de huidige drie landen het belangrijk om deze dag op gepaste wijze te vieren.

OLA-statenlid Van Lis-Donata:
Invoering AZV geeft nog veel problemen

ORANJESTAD — De Algemene Ziektekosten Verzekering, de AZV, die op invoering wacht, wekt nog veel weerstand op. Wijzigingen zouden de acceptatie kunnen bevorderen, maar mogen absoluut geen kostenverhogende werking hebben. Men wacht al twee jaar op de invoering van de Landsverordening Ziektekosten, maar bepaalde zaken zijn nog steeds niet vastgelegd, waardoor invoering nog onmogelijk is. Zo is bij voorbeeld het betalen van 'eigen premie' nog niet ingevuld.

In een persbericht van Noris van Lis-Donata, statenlid voor de OLA worden de verschillen tussen de AZV van de Nederlandse Antillen en de voorgenomen AZV van Aruba belicht. Zij stipt aan dat in de Antilliaanse AZV aangegeven wordt dat er naast de nominale premie en eigen bijdragen ook procentuele premies van het inkomen of loon zullen worden geheven tot een vast te stellen maximum grens. Onlangs verscheen er een boek over dit onderwerp, getiteld 'Gezondheidszorg en wetgeving in de Nederlandse Antillen'.

De verworven rechten van de ambtenaar dienen onaangetast te blijven. De Arubaanse ambtenaar heeft hieromtrent nog geen zekerheid, de Antilliaanse ambtenaar wel. Daardoor heerst er enige onrust onder de Arubaanse ambtenaren die al jarenlang premie betalen en recht hebben op ziekenhuisopname tweede klasse. De grote vraag blijft in hoeverre de overheid zal blijven bijdragen in de premiebetalingen voor verstrekkingen boven het basispakket.

In tegenstelling tot de Arubaanse AZV biedt de Antilliaanse AZV ook de mogelijkheid aan particuliere ziektekostenverzekeraars om ook het basispakket gezondheidsvoorziening aan te bieden, indien voldaan wordt aan bepaalde eisen. De prikkel tot concurrentie blijft door deze mogelijkheid bestaan.

Van Lis-Donata stelt in haar bericht dat de minister van Volksgezondheid, Lili Beke-Martinez, zich ter dege bewust is van haar verantwoordelijkheid om te zorgen voor kwalitatief goede gezondheidszorg die betaalbaar is voor iedereen, en waarvan de kosten beheersbaar zijn.

Statenleden Antillen op bezoek voor Contactplan



ORANJESTAD — Een dag eerder dan hun Nederlandse collega's arriveerden de Antilliaanse parlementariërs op Aruba. De Statenleden van Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba discussiëren de komende anderhalve week over allerlei actuele kwesties die momenteel binnen het Koninkrijk de nodige aandacht vragen. Op de foto worden zij vergezeld door Statenvoorzitter Marco Christiaans van Aruba.

Amigoe op kamer van Parlementariërs

ORANJESTAD — In een poging om het verblijf van de Antilliaanse en Nederlandse parlementariërs op Aruba zo aangenaam mogelijk te maken, werken *Sonesta Hotel & Casino* en de *Amigoe* samen om hen elke avond van het enige Nederlandstalige Arubaans/Antilliaanse avondblad op de hotelkamer te voorzien.

In totaal verblijven twaalf Eerste en Tweede Kamerleden en twee Nederlandse griffiers, en dertien Antilliaanse Statenleden en twee griffiers op Aruba in verband met de jaarlijkse Contactplan Ontmoeting. Gedurende deze onmoeting wordt er officieel met elkaar - en met hun Arubaanse collega's -van gedachten gewisseld.

Zij blijven tot en met woensdag op het eiland, waarna zij eerst naar Curaçao en daarna naar Sint Maarten vertrekken. Zondagavond keren zij in Oranjestad terug in het inmiddels vertrouwde Sonesta Hotel. Daar blijven de delegaties weer tot en met woensdag, de dag dat in de Statenzaal de slotverklaring van de tripartiete Contactplan Bijeenkomst wordt opgesteld.

Donderdag vertrekken de parlementariërs weer naar huis. Zolang zij op Aruba verblijven, krijgen zij de *Amigoe* gratis op hun kamer. Voor het geval de heren en dames Kamerleden het nog niet wisten: de *Amigoe* is bij de Tijdschriften en Documentatieafdeling op de derde (zolder)verdieping van de Tweede Kamer ook beschikbaar. Een abonnement voor een lid van de vaste Kamercommissie Antilliaanse en Arubaanse Zaken is overigens altijd handig.

Glembert Croes blij met samenwerking KLM/Air Aruba

ORANJESTAD — Er bestaat direct verband tussen de belangstelling van KLM om met Air Aruba samen te werken en het door de Arubaanse regering afgeven van een chartervergunning om op de mid-Atlantische route te vliegen. Althans die indruk heeft minister Glembert Croes van Verkeer en Communicatie gewekt en versterkt. De bewindsman verklaarde 'verheugd en trots' te zijn op de onlangs aangekondigde principe-overeenkomst tussen de twee maatschappijen.

In een interview met *TeleAruba* gisteravond, lichtte minister Croes de besprekingen tussen KLM en Air Aruba toe. In dat vraaggesprek verklaarde hij dat de door de vorige regering afgegeven vergunning voor chartervluchten tussen West-Europa en Aruba, 'een gevaar' inhield voor de gesprekken tussen Air Aruba en KLM. Croes: "Ik heb daarom de vergunning weer ingetrokken." Met andere woorden: voor KLM was het min of meer een voorwaarde dat er geen chartervluchten zouden komen, om interesse in Air Aruba te tonen.

Eind vorige week kwam de Arubaanse luchtvaartmaatschappij met een perscommuniqué naar buiten, waarin het stelt dat Air Aruba en KLM het op hoofdlijnen eens zijn geworden over een nieuwe vorm van samenwerking. Er is zelfs een joint venture getekend voor wat betreft de uitvoering van de KLM-vluchten op de mid-Atlantische route.

De bewindsman van Verkeer beschouwt het principeakkoord bijna als een persoonlijke overwinning. Begin september heeft hij de directie van Air Aruba opdracht te geven met de KLM-top aan tafel te gaan in een poging om binnen zes weken een overeenkomst te sluiten. "Dat is binnen de tijd, namelijk in vijf weken tijd, gelukt", zei Croes op de televisie. Hij is er trots op dat Air Aruba met een maatschappij als KLM gaat samenwerken.

"Dat is goed voor de financiële basis van onze nationale luchtvaartmaatschappij", zo verklaarde de minister. Momenteel zorgt Air Aruba voor bijna een kwart van het aantal toeristen dat naar Aruba komt, namelijk circa 21 procent. De regering heeft volgens Croes op de begroting 1995 zo'n 11.7 miljoen florin gereserveerd voor de noodlijdende maatschappij.

Dat cijfer komt echter niet overeen met hetgeen minister Armand Engelbrecht van Financiën vorige week noemde. Engelbrecht zei dat Air Aruba momenteel weliswaar behoefte heeft aan een bedrag van 11.7 miljoen, gedeeltelijk om schulden af te lossen en gedeeltelijk om een nieuw vliegtuig aan te schaffen in de hoop op 'gezonde' basis verder te vliegen, maar dat hij in een *worst case* scenario maximaal 5 á 6 miljoen florin wilde uit trekken. Minister Croes vindt overigens wel dat Air Aruba 'uiteindelijk' *self supporting* moet zijn.

Gekissebis over deelname MEP-fractie Contactplan

ORANJESTAD — Het was al aangekondigd, maar uiteindelijk veroorzaakte het toch het nodige gekissebis: de weigering van de MEP-fractie om deel te nemen aan de Contactplan Ontmoeting. Alle grote politieke partijen van het Koninkrijk participeren aan de bijeenkomst in de Statenzaal; alleen de Arubaanse oppositie is de grote afwezige. Volgens MEP-woordvoerder Rudy Croes is er sprake van 'intimidatie en politieke vervolging'. Minister Watty Vos van Justitie en Statenvoorzitter Marco Christiaans ontkennen dat.

Voordat gisterochtend de Contactplan Bijeenkomst van start ging, werd er in het parlementsgebouw nog flink gediscussieerd tussen de Arubaanse oppositie en coalitie. Volgens beiden is er nog een allerlaatste poging gedaan om de MEP-Statenleden alsnog te laten participeren aan de gesprekken met Nederlandse en Antilliaanse parlementariërs. Tevergeefs. Zelfs een deel van de Antilliaanse delegatie, Lucille George-Wout en Don Martina, hebben nog bemiddeld. Ook tevergeefs.

Volgens nummer twee van de MEP, Rudy Croes, heeft zijn partij 'een probleem met de regering'. Zijn partijgenoten worden door de regering-Eman 'politiek vervolgd en geïntimideerd'. Minister Vos van Justitie: "Geen sprake van. Wij hebben daar helemaal geen tijd voor. Maar als de MEP wil, zijn wij bereid om *live* op TeleAruba met hen in debat te gaan." Het is overigens opmerkelijk dat een 'drukbezette' bewindsman wel tijd heeft voor een openbare discussie op televisie.

De MEP heeft brieven geschreven aan de Eerste en Tweede Kamer en de Antilliaanse Staten. Volgens Rudy Croes hebben de Antillianen 'het wel begrepen'. Zaterdag hebben zijn partijgenoten en enkele Antilliaanse parlementariërs in het hotel -"Statenvoorzitter Christiaans wilde ons niet eens een zaal in het parlementsgebouw beschikbaar stellen" - vergaderd. De Antilliaanse volksvertegenwoordigers hebben de MEP toen zover gekregen dat de fractie aan het begin van het Contactplan toch een verklaring zou afleggen.

"Maar, mij werd het woord door Statenvoorzitter Christiaans ontnomen", zegt Rudy Croes. De voorzitter van het Arubaanse parlement zegt op zijn beurt: "Ik betreur het dat de oppositie niet deelneemt aan de besprekingen. Ik heb mijn best gedaan." Kortom: gekissebis zonder inhoud, dat bepaald geen goede en volwassen indruk achterlaat bij de parlementariërs van de andere rijksdelen.

Nederlandse kamerleden welkom geheten



ORANJESTAD — Statenvoorzitter Marco Christiaans heette zondag jongstleden de twaalf man en vrouw tellende Nederlandse parlementaire delegatie welkom. De Kamerleden zijn op Aruba in verband met de jaarlijks Contactplan Ontmoeting van parlementariërs uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba. Op de foto Christiaans met de Kamerleden en de meegereisde griffiers.

VS helpen ... bij omzetten ... in vredesindus...

PEKING - ... en de Verenigde Staten hebben maandag een verdrag ondertekend dat het mogelijk maakt dat Chinese bedrijven in de defensiesector worden ... gebouwd ... iële ondernemingen met civiele doeleinden.

De eerste ... is dat de VS China gaan helpen bij de ... van het luchtverkeerscontrolesysteem. De Chinese luchtvaart heeft een zeer slechte reputatie wegens de ... ongelukken die in het Chinese luchtruim gebeuren. Het verdrag, ondertekend aan Amerikaanse kant door minister van Defensie William Perry, zal de industriële contacten tussen beide landen bevorderen. De bedoeling is om industriële samenwerkingsverbanden en gezamenlijke investeringen aan te moedigen.

McColgan beschuldigt Britse atleten van gebruik van dope

LONDEN — De voormalig wereldkampioene op de 10.000 meter Liz McColgan heeft Britse teamgenoten van doping beschuldigd. De Engelse atlete beweerde met stelligheid, dat sommigen van haar landgenoten verboden stimulantia gebruiken.

Zij voegde er aan toe dat de meerderheid van het team 'schoon' is. "Het is een klein percentage, maar de kwestie overschaduwt ons allemaal", vertelde McColgan. De atlete kwam zondag na een reeks blessures voor het eerst sinds achttien maanden weer in actie bij een grote wedstrijd. Ze schreef de tien kilometer lange *Great Miland Run* op haar naam.

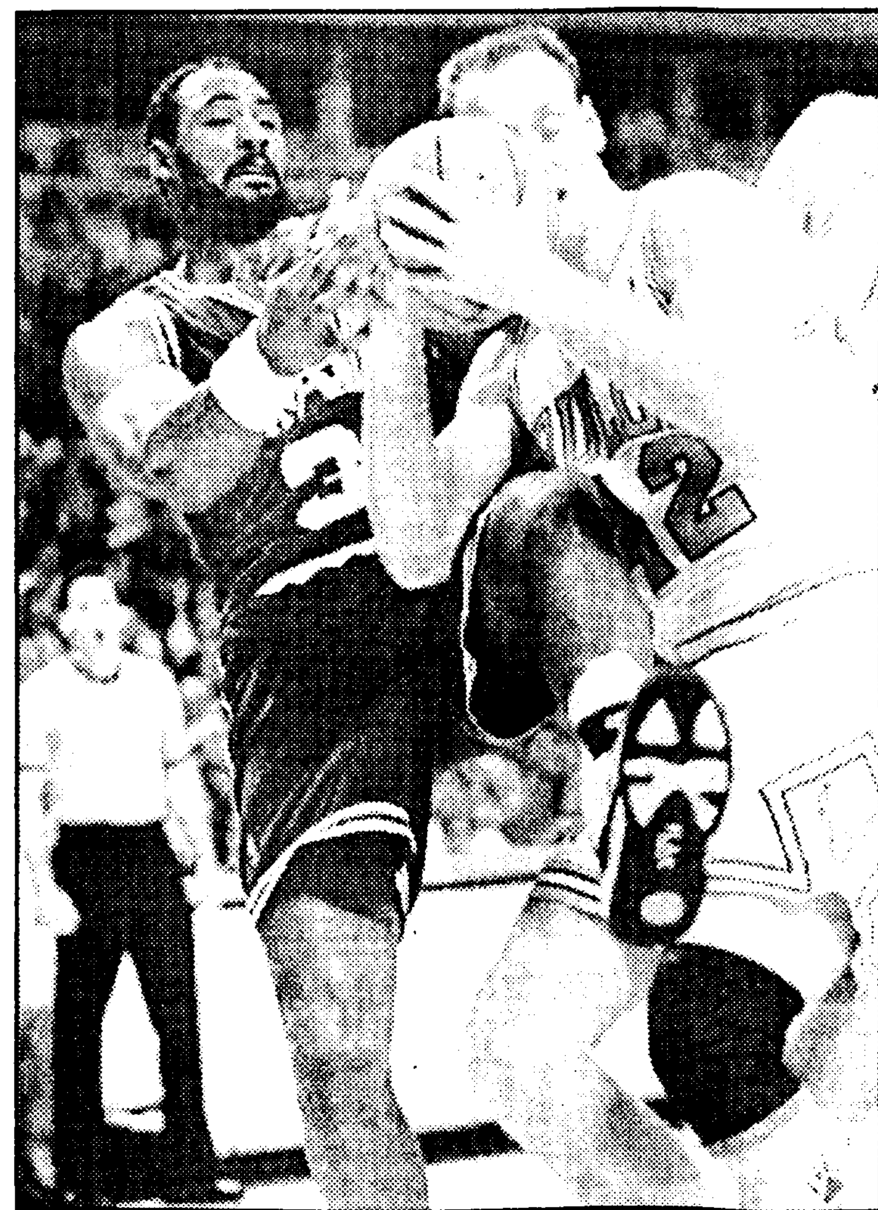
Na de race bevestigde McColgan haar uitlatingen, die eerder op de dag in de Britse kranten waren verschenen. Ze verklaarde onder meer dat de autoriteiten het gebruik van verboden middelen oogluikend toelaten. "Het publiek denkt dat ik iets moet gebruiken om de wereldtitel te veroveren. Het is tijd dat we onze mond open doen om duidelijk te maken dat we geen doping nodig hebben om de beste prestaties neer te zetten."

Zeven Britse atleten waaronder sprinter Solomon Wariso, kogelstoter Paul Edwards en 800 meterloopster Diane Modahl reageerden dit seizoen positief bij dopingcontroles. "Ik wil dat iedereen weet hoe vaak ik negatief ben getest. We moeten alle negatieve resultaten naar buiten brengen en niet alleen die paar positieve", zei McColgan. "Er moeten ook meer tests buiten de wedstrijden om komen. Ik ben een groot voorstander van bloedtesten, volgens mij de oplossing van het dopingprobleem. Bovendien moeten de betrapte atleten een levenslange schorsing krijgen en niet één van maar twee of drie jaar."

*****

BOKSEN — Het gemeentebestuur van Rotterdam huldigt dinsdag 18 oktober Regilio Tuur voor het veroveren van de wereldtitel zwaarvedergewicht (WBO-versie) op 24 september.

Bulls winnen in nieuw stadion



■*CHICAGO - De Chicago Bulls hebben maandagavond voor het eerst een wedstrijd gespeeld in hun nieuw basketbalstadion. Het betrof een oefenwedstrijd tegen de Utah Jazz. Op de foto: Karl Malone (links) van Utah probeert Larry Krystowiak van de Bulls de bal afhandig te maken.*

Ajax ongeslagen in Nederland en Europa

Louis van Gaal moet waken voor euforie tegen Austria Salzburg

WENEN — Een waas van onoverwinnelijkheid hangt boven Ajax, dat in de tien officiële wedstrijden van het seizoen ongeslagen is in Nederland. Ajax tegen Go Ahead Eagles, dat moet wel een nulletje of vijf worden, hoorde trainer Louis van Gaal zondag voor de wedstrijd van een supporter. De uitslag was 4-0. Een maand geleden tegen AC Milan, Europees kampioen toch, volstond 3-0, voegde iemand aan de rand van het veld hem toe en het werd toen 2-0. Volgende Europese tegenstander is Austria Salzburg en aan trainer Louis van Gaal de taak te waken voor euforie.

Op papier is Ajax verzwakt, want de vaste krachten Finidi George en Edgar Davids doen niet mee. Peter van Vossen hoorde maandag al dat hij de plaats zal innemen van de geschorste George. Hij zal op de linkervleugel actief zijn, Marc Overmars verhuist naar rechts. Voor de vervanging van de geblesseerde Davids links op het middenveld heeft Van Gaal veel opties. Misschien zet hij Ronald de Boer daar wel neer en Seedorf op de rechterflank.

Omdat de UEFA AC Milan twee punten afnam vanwege een uit het publiek gegooid flesje dat op het hoofd van doelman Konrad belandde, is de situatie van Ajax riant te noemen. Vier punten uit twee, tegenover een punt voor Salzburg en AEK Athene en nog geen voor Milan. Een goed resultaat in Wenen en de kwartfinales zijn zo goed als bereikt.

Natuurlijk moest vooral superster Frank Rijkaard Oostenrijkse vragen beantwoorden op het vliegveld van Wenen. In het Ernst Happelstadion, toen nog Prater geheten, besliste hij in 1990 de Europese finale tegen Benfica. Hem kennen ze wel. Hij wist van Salzburg wat hij van ze had gezien op video. Veel van de jonge gezichten van zijn ploeggenoten zullen in het buitenland nog niet al te bekend zijn. Dat van Kluivert bij voorbeeld.

Ajax won de Super Cup van Feyenoord, twee keer in de Champions League, vijf keer in de competitie, eenmaal voor de beker. In officiële wedstrijden pakte alleen Roda JC in Kerkrade een punt. Het doelsaldo in tien duels: 28-4. Van Gaal verwacht de drie dagen in Oostenrijk nodig te hebben om zijn spelers te overtuigen van de kracht van Austria, dat twee jaar geleden volstrekt kansloos was in het UEFA-bekertoernooi.

De trainer benadrukte het gemis van Finidi en Davids: "George is een geweldige speler, die ook ongelooflijk veel arbeid verricht voor de ploeg." Ook over Davids liet hij zich in de dergelijke superlatieven uit. Niet dat hij geer vertrouwen heeft in de vervangers, **maar toch: "Vaste spelers zijn weggevallen. Omdat ze vaste spelers zijn, hebben ze meer kwaliteiten dan degenen die hen vervangen. We zijn dus verzwakt."**

De Zeeuwse vechter Van Vossen kan eigenlijk niet eens zoveel inbrengen tegen zijn bijna vaste rol van reserve. Hij gaf het zelf toe, maandag: "Op de vleugels zijn Overmars en Finidi beter." Hij ziet zichzelf het liefst in een ongebonden rol. "Zodat ik een beetje kan doen en laten wat ik wil." Eventueel op de plaats van Kluivert, maar juist de junior is uitstekend in vorm.

Zondag leek de verrassende spits voor het eerst deze competitie droog te blijven staan, maar benutte hij een strafschop in de laatste minuut. Van Vossen was neergelegd. De Zeeuw wilde de strafschop zelf nemen, maar Van Gaal gaf het seintje dat Kluivert het moest doen. Daarvan baalde Van Vossen wel een beetje. Hij, tevens reserve van Oranje, lijkt niet veel meer te zijn dan een invaller bij Ajax met een bijrol. Hij beseft het en probeert ermee te leven.

De technische staf van Ajax zag Salzburg, dat in Wenen speelt omwille van de capaciteit van het stadion, drie keer voetballen. Van Gaal bekeek wel de slechtste wedstrijd, tegen Linz, een paar dagen na de tumultueuze wedstrijd van Salzburg in Milan.

Salzburg, onder leiding van de Kroaat Otto Baric, kocht goed in. Hasenhuttl, een tot aanvaller omgeschoolde verdediger, is volgens Van Gaal een soort Cees van Kooten (de huidige trainer van NEC, vroeger spits). Kocijan en Mladenovic uit voormalig Joegoslavië zijn technisch goed. Jurcevic, ook een Kroaat, loopt al wat langer bij Salzburg.

Afgelopen seizoen was het succesvolste in de clubgeschiedenis, met het eerste kampioenschap en de plaats in de UEFA-bekerfinale tegen Internazionale de Milan. Waar Salzburg een matige seizoenstart kende, was die van Ajax bijna perfect.

Glasgow Rangers alleen aan kop in Schotland

GLASGOW — Glasgow Rangers heeft alleen de leiding genomen in de Schotse competitie. De club won met 2-0 van hekkesluiter Kilmarnock. Concurrent Celtic verloor met 1-0 van Hearts. Hibernian deelde de punten met Falkirk en kwam op gelijke hoogte met Celtic.

Celtic behaalde zijn eerste nederlaag van de competitie. In de 42ste minuut zette Robertson Hearts op een 1-0 voorsprong. In de tweede helft lukte het Celtic niet de verdediging te passeren.

Het duurde lang voordat Glasgow Rangers voor eigen publiek het klasseverschil met Kilmarnock in doelpunten kon uitdrukken. Pas een kwartier voor tijd zette Miller de landskampioen op een 1-0 voorsprong. Twaalf minuten later maakte Robertson het tweede doelpunt.

Aberdeen staat nog steeds in de onderste regionen van de ranglijst. De ploeg van doelman Theo Snelders ging met 3-1 onderuit tegen Motherwell.

Stand aan kop:

01.	Glasgow Rangers	9-19
02.	Hibernian	9-16
03.	Celtic	9-16
04.	Motherwell	9-14
05.	Hearts	9-13
06.	Falkirk	9-10
07.	Dundee United	9-10
08.	Aberdeen	9-8
09.	Partick	9-8
10.	Kilmarnock	9-6

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke zo. training *in line skates en skeelers*. Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

DINSDAG

SOFTBOL
(Best of five Klase AA)
20.00 uur Cardenales vs Baretta Angels - Little League Ballpark (Suffisant).
****

Anderlecht laat weer punt liggen

Standard Luik leidt in Belgisch voetbal

BRUSSEL — Anderlecht heeft op de achtste speeldag van de Belgische competitie opnieuw een punt laten liggen. De ploeg van Jan Boskamp kwam tegen Seraing niet verder dan 1-1. Koploper Standard Luik, dat op eigen terrein AA Gent met 2-0 versloeg, vergrootte het verschil met de concurrentie tot twee punten.

Anderlecht, dat woensdag in de Champions League aantreedt tegen Hajduk Split, speelde tegen Seraing zwak. De landskampioen voetbalde geen moment met overtuiging, maar kon als excuus aanvoeren dat het vier spelers miste: Grun, Emmers, Versavel en N'Wanu bleven allen geblesseerd aan de kant. Na tien minuten spelen kreeg Marc Degryse weer last van zijn lies en moest hij zich laten vervangen door Par Zettenberg. Kort voor rust zette Lukaku Seraing op 1-0 na een misverstand tussen Graeme Rutjes en doelman De Wilde. Weber bracht Anderlecht in het begin van de tweede helft langszij. Een kwartier voor tijd kreeg Edmilson van Seraing de rode kaart. Maar de titelverdediger kon niet van de numerieke meerderheid profiteren.

Koploper Standard Luik won verdiend met 2-0 van AA Gent. Die stand was al bij rust bereikt door doelpunten van Wilmots en Vervoort. De meest spectaculaire wedstrijd was die tussen thuisclub Beveren en hekkesluiter FC Luik. Beveren won met 5-4. Charleroi klopte op eigen terrein Cercle Brugge met 2-0 dankzij twee treffers van Van Meir. Lierse SK, de ploeg van Eric Gerets, won verrassend van FC Antwerp. Ook in deze wedstrijd viel een rode kaart. Kulcsar van Antwerp moest in de slotfase van het veld.

De derde rode kaart van het weekeinde kreeg Plovie van Club Brugge in het duel tegen Eendracht Aalst. Brugge verloor niet alleen Plovie, maar ook de wedstrijd. Staelens zette de thuisclub nog wel op een 1-0 voorsprong. Maar Wambeke bepaalde de ruststand op 1-1. Na de pauze kwam Eendracht Aalst al snel op 3-1. René Eijkelkamp bracht de marge vlak voor tijd nog terug tot één doelpunt, maar verder kwam Brugge niet.

Bij KV Mechelen-Lommel (1-0) viel geen rood, maar des te meer geel. Scheidsrechter Vandevenne trok maar liefts tien kaarten. Het enige doelpunt kwam van Urban.

Stand aan kop:

01.	Standard Luik	8-14
02.	Anderlecht	8-12
03.	Lierse	8-10
04.	Mechelen	8-10
05.	Club Brugge	DDD 8-10
06.	Seraing	8-10
07.	Beveren	8- 8
08.	Antwerp	8- 8
09.	AA Gent	8- 8
10.	RWDM	8- 8
11.	Eendracht	8-7
12.	Ekeren	8- 7
13.	Charleroi	8- 7
14.	Sint-Truiden	8- 6
15.	Lommel	8-5
16.	Oostende	8- 5

Reker vertrekt bij Willem II

TILBURG — Jan Reker verlaat aan het einde van het seizoen Willem II. De technisch directeur verlengt zijn contract met de Tilburgse club niet. Reker is aan zijn vierde seizoen als trainer/coach bij Willem II bezig. Reker had vorig jaar al aangekondigd dat dit zijn laatste zou zijn.

"Na de huidige competitie heb ik vier seizoenen met bijna dezelfde selectie gewerkt. Tijd om iets anders te gaan doen", verklaarde de 46-jarige Reker. "Wat ik ga doen is nog niet bekend. Rustig oriënteren op de arbeidsmarkt. Daarom heb ik al in een vroeg stadium mijn beslissing bekendgemaakt. Willem II heeft nu ook alle tijd een opvolger te zoeken."

Luc Leblanc wil af van fanclub

LIMOGES — Luc Leblanc, wereldkampioen bij de wielrenners op de weg, heeft opdracht gegeven zijn eigen fanclub op te heffen. In kringen van zijn aanhang is met ontzetting op het bericht gereageerd.

De coureur belde vorige week met de voorzitter van de betreffende club, Michel Reix. "Luc zei dat hij geen fanclub meer wilde. Het zij zo. Met pijn in het hart heb ik alle foto's van hem van de muur gehaald. De klap is bij al zijn supporters hard aangekomen."

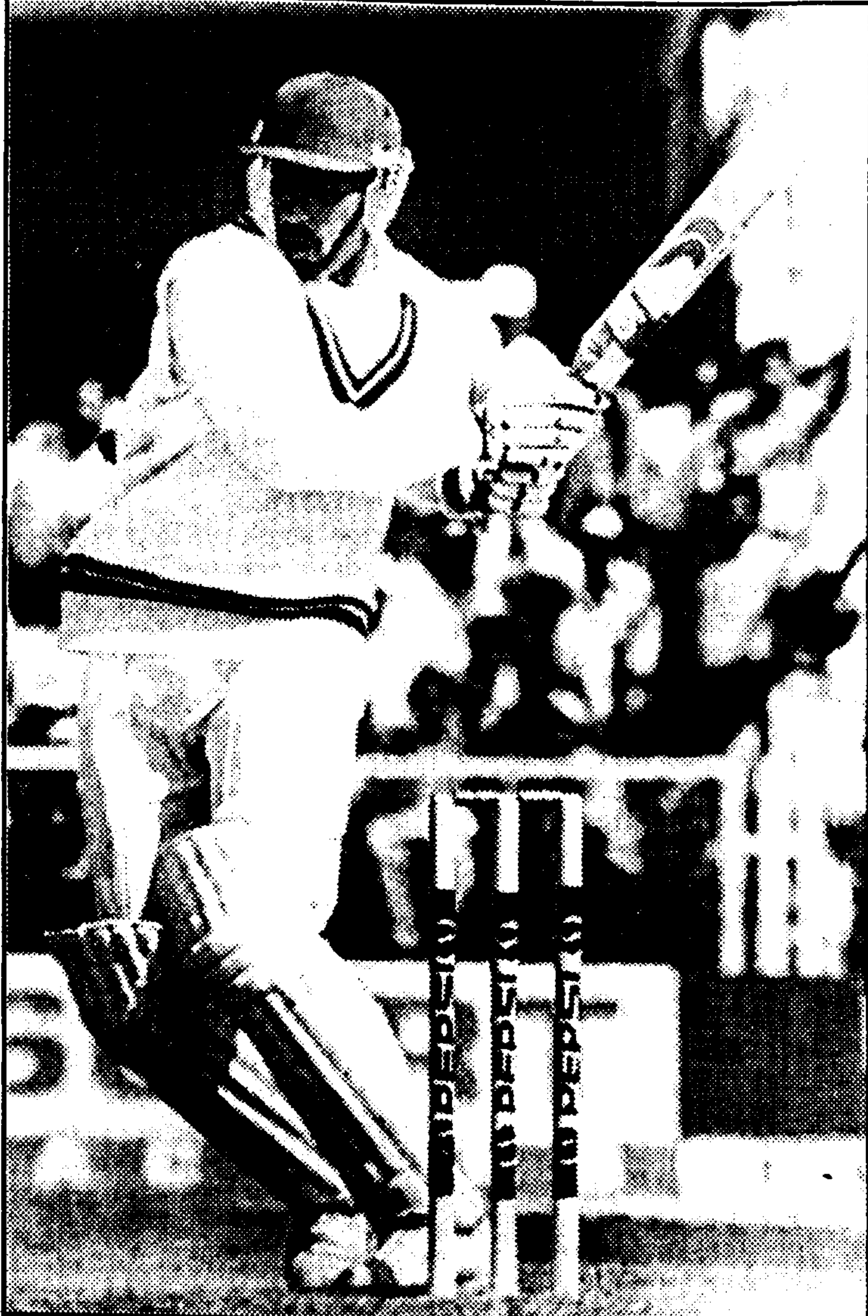
Leblanc woonde tot ongeveer een jaar geleden in een dorp vlakbij Limoges, waar de fanclub gevestigd was. "Maar ook na zijn verhuizing onderhield hij veel contact met ons", verklaarde Reix. "Hij belde geregeld."

Ook Raymond Poulidor, een groot Frans renner van weleer, heeft zich met de affaire bemoeid. "Het is heel jammer voor de supporters. Toch ben ik er van overtuigd dat ze hem volgend jaar allemaal komen aanmoedigen, als de Tour Limoges aandoet."

*****

AUTOSPORT — De Zwitserse Formule I-racestal Sauber moet op zoek naar een nieuwe motorenleverancier. Mercedes heeft laten weten het contract niet te verlengen. De autofabrikant gaat vanaf volgend seizoen in zee met McLaren.

Succes Westindische cricketers



■ *FARIDABAD - Cricket blijft de meest populaire sport op de Engels sprekende Caribische eilanden. In het afgelopen weekend speelde de selectie van West Indië een testmatch tegen India. Op de foto: Phil Simmons van de Westindische ploeg die 76 runs scoorde en zo zijn ploeg aan een overwinning hielp op de Indiase cricketers.*

Japan stelt zwaar teleur

China dominante natie in Aziatische sportwereld

HIROSHIMA — De vraatzucht van de Chinese sporters bij de Aziatische Spelen stopte uiteindelijk bij 137 gouden, 92 zilveren en 60 bronzen medailles. China domineerde het sportfeest in Hiroshima, met Zuid-Korea en gastland Japan in een bijrol. Voor 21 sporters uit minder bedeelde landen bood het evenement een prachtige gelegenheid op zoek te gaan naar een nieuwe toekomst.

De Aziatische Spelen moesten de harmonie op het continent onderstrepen. Breed uitgemeten politieke en sportieve meningsgeschillen voor en tijdens het evenement maakten die doelstelling volstrekt ongeloofwaardig. China en Japan ruzieden over de rol van Taiwan, bij het boksen sprak men alleen maar over bedrog en bij de atletiek-onderdelen stonden de Japanse officials onder zware kritiek. Daarnaast namen 21 sporters uit politiek minder evenwichtige landen de benen, waaronder atleten hun paspoorten moesten inleveren en een uitgaansverbod kregen opgelegd.

Van echte sportvreugde was nauwelijks sprake. De rentree van het mysterieuze loopleger van de omstreden Chinese atletiek-trainer Ma Junren was succesvol, maar zonder wereldrecords. Van de veertig atletiek-onderdelen vielen er 22 in Chinese handen. Slechts zeven andere landen slaagden er in deze discipline in een gouden medaille te veroveren.

Zuid-Korea en het teleurstellende gastland Japan moesten genoegen nemen met een plaats op de achtergrond. Japan eindigde op de medaille-ranglijst als derde, met 59 keer goud. "We zijn teleurgesteld in de verrichtingen van onze sporters. We hebben het thuisvoordeel niet maximaal uitgebuit", verklaarde atletiek-chef Keiji Ogushi. Hij zag alleen zijn pupil Toshinari Takaoda, op de 5000 meter, winnen.

Grootste tegenvaller was het Japanse voetbalelftal. Een finaleplaats had de kandidatuur voor het WK in 2002 kunnen ondersteunen. Japan verdween echter in de kwartfinales uit het toernooi.

Kazachstan was als nieuwkomer een welkome verrassing. De voormalige Sovjetrepubliek veroverde 25 gouden medailles. "Het is een gegeven dat als grote landen zich concentreren op bepaalde sporten, kleine naties daar onder lijden", stelde het hoofd van de nietige delegatie van Sri Lanka, Prema Pinnewale, zuchtend vast.

China, dat vier jaar geleden in Peking 184 eerste plaatsen behaalde, maakte in Hiroshima opnieuw de dienst uit. Met name op de atletiek-, gymnastiek- en zwemonderdelen. Maar ook bij het gewichtheffen, roeien en fietsen waren de Chinezen onaantastbaar. De zegereeks voedde opnieuw de geruchten over dopegebruik in het land. In Hiroshima was ondanks de verscherpte controle maar één positieve plas aan het licht, bij de aanvoerder van het Thaise voetbalteam. China liet echter een discuswerpster plotseling thuis. Die was betrapt op het gebruik van anabole steroïden.

Ajax zonder Davids naar Oostenrijk

AMSTERDAM — Edgar Davids mist de derde wedstrijd van Ajax in de Champions League woensdag in Wenen tegen Austria Salzburg. Davids heeft teveel last van een liesblessure. De middenvelder viel zondag uit in het competitieduel met Go Ahead Eagles.

Trainer Louis van Gaal heeft Davids in de selectie vervangen door Sonny Silooy. De oud-international werd in het begin van het seizoen geopereerd aan de knie. Davids is de tweede basisspeler die ontbreekt. De Nigeriaanse rechtsbuiten Finidi George is geschorst. De landskampioen is koploper in groep D van de Champions League, met vier punten uit twee wedstrijden.

Ajax tegen AC Milan in Triëst

AMSTERDAM — Ajax speelt de uitwedstrijd tegen AC Milan in de Champions League, op 23 november, in Triëst. In stadion Nereo Rocco is plaats voor 32.000 toeschouwers.

Bekerhouder Milan werd bestraft door de Europese voetbalunie UEFA, omdat doelman Konrad van Salzburg tijdens de wedstrijd in San Siro een flesje met bronwater tegen het hoofd kreeg. Konrad viel later uit. De UEFA ontnam Milan de punten van de overwinning (3-0) en bepaalde dat de club beide resterende thuisduels op tenminste 300 kilometer van Milaan diende te spelen. Gekozen is voor Triëst, op ruim 400 kilometer, dichtbij de grens met Slovenië.

De vaste bespeler tot voor kort, Triëstina, is uit de competitie genomen wegens financieel wanbeleid. Het stadion is pas een paar jaar oud en genoemd naar de trainer, die AC Milan in 1963 en 1969 naar de Europese beker voor landskampioenen leidde. Overigens is AC Milan in beroep gegaan tegen de straf.

Antillephone Diamond toernooi op banen van Santa Catharina

WILLEMSTAD — Tot en met 4 november vindt op de banen van Santa Catharina het Antillephone Diamond tennistoernooi plaats. Tientallen gemengde koppels met een gezamenlijke minimumleeftijd van 75 jaar zullen strijden om de titel in de B- en C-klasse.

Onder grote belangstelling vond gisteren de opening van het toernooi plaats. Het woord werd gevoerd door wedstrijdleider Freddy Curiel, Rob Vermeulen, directeur van Antillephone en gedeputeerde Islelie Pikerie.

Freddy Curiel merkte op dat het Diamond-toernooi (vroeger het Noro-toernooi geheten) zich kenmerkt door sportiviteit en gezelligheid, hetgeen gisteren zeker het geval was. In zijn dankwoord besteedde hij aandacht aan de vele personen die hebben gewerkt aan de totstandkoming van het toernooi. Jos Timmers, directrice van Santa Catharina Tennisclub, Gerardo Cuevas, Viviana Hollander, Lesley Peterson en Gerda Lambert kregen allen een pluimpje van Curiel.

Rob Vermeulen zei dat het Diamond-toernooi één van de vele evenementen is die elk jaar door Antillephone wordt gesponserd. De off shore-maatschappij is een bekende sponsor bij sportevenementen voor de jeugd. Verder doet Antillephone erg veel in de charitatieve sfeer, zonder echter haar etiket erop te plakken. Hulp aan Ayudo Social, de Dierenbescherming en de Stichting Geestelijk Gehandicapten vindt jaarlijks plaats. Antillephone heeft hier zelf een budget voor uitgetrokken, aldus Vermeulen.

In haar openingswoord wees gedeputeerde Pikerie op het bijzondere karakter van het toernooi. "De koppels moeten samen 75 jaar oud zijn. Om op deze leeftijd nog tennis te spelen vereist heel wat." Pikerie deed verder een beroep op het bedrijfsleven om meer aandacht te besteden aan de jeugd. "De jeugd van vandaag zijn de 75-ers van morgen", aldus Pikerie.

Het toernooi ging gisteren direct van start. De partijen duren precies veertig minuten met vijf minuten inslaan. De finales vinden plaats op donderdag 3 november. Op vrijdag 4 november wordt de prijsuitreiking gehouden in tennisclub Santa Catharina. De muzikale omlijsting is dan in handen van Chips.



■ *WILLEMSTAD — Op de banen van Santa Catharina vond gisteren de opening plaats van het Antillephone Diamond Tennistoernooi. Op de foto links wedstrijdleider Freddy Curiel, directeur Deloitte and Touche, Rob Vermeulen, directeur van Antillephone en gedeputeerde Islelie Pikerie, die het openingswoord voert.*



■ *WILLEMSTAD — Het Antillephone Diamond Tennistoernooi werd gisteren geopend door de jongste en oudste spelers. Op de foto de oudste spelers, Bella da Costa Gomez en A. Nicholson en de jongste Falita Hollander en Ryan Hollander. In het midden Rob Vermeulen, Freddy Curiel en gedeputeerde Islelie Pikerie.*

Engeland wil het aantal buitenlanders beperken

LONDEN — De Engelse voetbalbond overweegt de regels van de UEFA over te nemen waar het gaat om de hoeveelheid buitenlanders, die de clubs mogen opstellen. Dat zou onder meer betekenen dat spelers uit Schotland, Noord-Ierland en Wales in de League als buitenlander gaan tellen.

In Europees verband is door de UEFA slechts toegestaan drie 'vreemdelingen' in het elftal te zetten. Daardoor zijn de Engelse ploegen in de Europa Cup vaak ernstig gehandicapt. In de basis van landskampioen Manchester United staan bij voorbeeld zeven niet-Engelsen. Aston Villa en Everton hadden beide dit weekeinde zes 'buitenlanders' opgesteld.

Volgens de nieuwe regels zouden erkende League-spelers als Saunders (Villa), Rush (Liverpool) en Southall (Everton) voortaan als buitenlander gelden. Volgens Manchester United's manager Ferguson een slechte ontwikkeling. "Voor clubs als de onze, die jaren hebben geïnvesteerd in de ontwikkeling van talenten uit Schotland, Wales en Noord-Ierland, zou de invoering van deze regel een regelrechte ramp zijn."

Een ramp met grote consequenties, volgens Ferguson. "Het betekent direct dat de deur op slot gaat voor talenten van het niveau George Best, Dennis Law en Danny Blanchflower."

De FA denkt er anders over. Woordvoerder Kelly verklaarde: "We onderzoeken in hoeverre nieuwe maatregelen het spel van Engelse clubs ten goede komen, vooral ook in de internationale wedstrijden. Bovendien zouden we graag zien dat de zeer hoge transferbedragen, die tegenwoordig over tafel vliegen, wat worden verminderd."

Dure tackle voor Fashanu

LONDEN — John Fashanu van Aston Villa betaalt 190.000 gulden aan John O'Neill voor een tackle, die een einde maakte aan de loopbaan van de Noordierse international. Met de schikking voorkomt Fashanu dat O'Neill de rechtzaak tegen hem doorzet. Fashanu (31) beging in december 1987 tijdens de wedstrijd van zijn toenmalige werkgever Wimbledon tegen Norwich City een zware overtreding op O'Neill. Die brak daarbij zijn been en scheurde knie- en kruisbanden. De tackle ruïneerde de voetballoopbaan van de Noordier, die zijn eerste wedstrijd voor Norwich speelde. O'Neill klaagde de spits van Wimbledon aan.

VVV krijgt hulp van Fortuna Sittard

Reynierse stuwt VVV naar de periodetitel

DEN HAAG — Remy Reynierse heeft als hoofdtrainer bij VVV zijn eerste succes binnen. De oudspeler pakte zaterdag op het veld van AZ met zijn ploeg de eerste periodetitel. Dat gebeurde niet zonder de hulp van concurrent Fortuna Sittard. VVV bleef in Alkmaar op 0-0 steken, maar kon dank zij het puntverlies van de provinciegenoot tegen Emmen (1-1) toch een feestje vieren.

Reynierse, die als eigenzinnig bekend staat, speelde jarenlang betaald voetbal bij Eindhoven en VVV. Na zijn actieve periode trad hij bij zijn laatste club als assistent-trainer en jeugdcoördinator in dienst. Eind vorig seizoen keerde Reynierse terug aan het front. Tijdens de nacompetitie nam hij de positie over van Frans Korver, die wegens de slechte prestaties weg moest. Ook Reynierse kon VVV echter niet voor de eredivisie behouden.

Met acht nieuwe spelers begon de gezelligheidsclub uit Venlo aan het nieuwe seizoen. Gerald Sibon ontpopte zich van de nieuwelingen als de grootste aanwinst. De huurling van FC Twente ontwikkelde zich binnen drie maanden tot de belangrijkste speler van VVV. In de eerste zeven wedstrijden scoorde de ranke aanvaller elf keer.

In Alkmaar waren opnieuw alle ogen op Sibon gericht. De verdediging van AZ had zich echter goed op hem ingesteld en stond weinig kansen toe. Aangezien ook de afweer van VVV niet veel fouten maakte, bleven doelpunten voor ruim 4300 toeschouwers uit. AZ speelde de laatste tien minuten met tien man. Panhuis moest na zijn tweede gele kaart van arbiter Van Dijk vertrekken. Bij de thuisploeg speelde Den Turk zijn tweehonderdste wedstrijd.

Fortuna, onder leiding van de nieuwe trainer Pim Verbeek, kon tegen Emmen niet de benodigde zege afdwingen. De Limburgers namen op eigen veld na een kwartier weliswaar een voorsprong dank zij Vroomans, maar Beers maakte binnen drie minuten gelijk. Wat Fortuna daarna ook probeerde, de verdediging van Emmen liet zich niet meer verschalken.

De Graafschap is onder de hoede van nieuwkomer Frans Korver, die een paar weken geleden de weggestuurde Jan Versleyen opvolgde, aan een opmerkelijke opmars bezig. Vorige week ondervond Eindhoven op eigen bodem de hernieuwde dadendrang (0-1), zaterdag ging het hoog geklasseerde RBC op de Vijverberg met royale cijfers onderuit: 3-0. Van Schijndel was de grote man bij De Graafschap. Hij maakte alle treffers in Doetinchem.

Ook TOP-speler Torken had zaterdagavond een produktieve bui. De Hagenaar bracht in het duel met Haarlem (3-0) eveneens drie doelpunten op zijn naam. Taihuttu (Helmond Sport), Koning (FC Den Haag) en Dijkhuizen (Excelsior) waren met twee treffers ook op schot. Laatstgenoemde maakte op het Zuiderpark nog voor de rust van het enerverende duel met FC Den Haag (2-4) een achterstand van 2-0 ongedaan. Mansveld en Been hielpen Excelsior in de tweede helft aan de verrassende winst.

01. VVV	8-13
02. Fortuna	8-12
03. Top	8-11
04. Cambuur	8-11
05. RBC	9-11
06. Hel.Sport	9-11
07. FC Zwolle	8-10
08. Den Haag	8-9
09. Heracles	8-9
10. Graafschap	8-8
11. AZ	7-7
12. Emmen	8-7
13. Excelsior	8-7
14. Veendam	9-7
15. Haarlem	8-5
16. Den Bosch	8-4
17. Telstar	9-4
18. Eindhoven	9-2

*****

SCHAKEN — De **Schaakolympiade** wordt van 30 november tot en met 17 december in Moskou gehouden. De Russische hoofdstad fungeert als vervanger van Thessaloniki, dat de organisatie teruggaf. De wereldschaakbond (FIDE) besloot Moskou aan te wijzen nadat voorzitter Andrej Makarov van de Russische schaakbond een bankgarantie van één miljoen Zwitserse francs (circa 1,3 miljoen gulden) kon tonen. Ook Belgrado en Buenos Aires waren kandidaat.

Technisch directeur nog niet eens ingewerkt

Feyenoord verbreekt relatie met Libregts

ROTTERDAM — De 'onmogelijke' relatie tussen Thijs Libregts en Feyenoord is gisteren beëindigd. Niet meer dan drie maanden heeft de oud-bondscoach in de Kuip voor directeur mogen spelen. Dat ging hem geen moment goed af.

Vanaf de dag van zijn benoeming is Libregts in Rotterdam-Zuid omstreden geweest. Zijn openlijke kritiek op trainer Van Hanegem heeft tot zijn definitieve val geleid. De directeur werd verweten een hoogdravende mening over alles en iedereen te hebben, nog voordat hij zich goed en wel had ingewerkt.

Met de grote mond over Van Hanegem overspeelde Libregts zeer nadrukkelijk zijn hand. 'De Kromme' is een instituut in Rotterdam, boven alle kritiek verheven. Trainer en directeur spraken nauwelijks nog met elkaar. Voorzitter Van den Herik kondigde aan Libregts over deze zaken tot de orde te roepen. Wel voegde hij daaraan toe, dat de directeur wat hem betrof niet hoefde te vertrekken.

Libregts, een belangrijke kandidaat om trainer te worden van het Griekse Olympiakos Piraeus, voelde aan dat zijn positie zeer zwak was geworden. Naar verluidt heeft hij zelf de beslissing genomen op te stappen. Hij kon weinig anders. Eerder al had Van den Herik aangegeven zelf weer de dagelijkse leiding van de club in handen te willen nemen. Libregts werd daarmee grotendeels overbodig.

Grote winnaar van de machtstrijd is Van Hanegem, al wil hij het zelf niet in die richting uitleggen. Van Hanegem wil het liefst helemaal niets meer uitleggen, tenzij er nog wat over het spel zelf dient te worden gezegd. Zondag nog vergeleek hij de club met Peyton Place. "Ik reageer niet meer op alle affaires. Dan kan ik wel aan de gang blijven."

Toch zag Van Hanegem de komst van Libregts aanvankelijk als een bedreiging. Tot voor kort werd in de wandelgangen van de Kuip aangenomen dat Libregts was gekomen als een soort puinruimer, die een einde moest maken aan de periode Van Hanegem. De coach liep als het even kon de directeur straal voorbij. In een interview zei Libregts letterlijk: "Hij (Van Hanegem) negeert me. Het lijkt wel of ik aids heb."

Nadat een tijdens een Europese wedstrijd in Vilnius opspelende rel nog was uitgepraat, kwam er plotseling een interview van Libregts in het clubblad 'Hand in hand' overheen. Daarin verweet de directeur de trainer van alles en nog wat. Zo zou Van Hanegem onvoldoende de discipline handhaven en kon hij zijn spelers niet motiveren.

Hoewel de uitspraken ruim een maand eerder waren gedaan, nam Van den Herik Libregts de uitlatingen zeer kwalijk. Daarom nam hij twee weken geleden al het besluit zelf terug te keren op de 'werkvloer'. Libregts was van te voren opgedragen zich niet te bemoeien met het eerste elftal.

Het vertrek van Libregts is de climax van allerlei rellen, die zich dit seizoen binnen de vriendenclub van weleer afspelen. Eerst kwamen Witschge en De Wolf met ruzie terug van het WK in Amerika, nadat de een (De Wolf) de ander (Witschge) had belazerd met kaarten. Daarna zei een speler anoniem tegen een weekblad, dat hij de selectie Van Hanegem zat was.

Pas vorige week kwam er ineens goed nieuws uit de Kuip. Feyenoord had zowaar een speler gekocht, nog wel een talent uit Brazilië, luisterend naar de naam Clausio. Wellicht dat er zelfs nog een tweede komt, die Hugo heet.

Op dat moment had Van den Herik al de beslissing genomen in te grijpen. Waarschijnlijk niet geheel toevallig deed hij tijdens een verblijf op Cyprus harde uitspraken over de directeur. Libregts zat op dat moment in het Zweedse Helsingborg, om te kijken hoe het ging met de verhuurde spits Obiku.

Of hij het nog naar zijn zin had bij Feyenoord? "Daar geef ik geen commentaar op", zei Libregts, in 1984 als trainer nog winnaar van de 'dubbel' in Rotterdam-Zuid. Maar hij bedoelde gewoon: Nee.

Veertiger Scott komt net tekort in Ironman

KAILUA-KONA — Veertig jaar, zes keer winnaar van de gerespecteerde triathlon op Hawaii. Dave Scott had zijn loopbaan als triatleet eigenlijk al in 1989 beëindigd. Zaterdag deed hij toch weer de 'Ironman' aan. Tot zijn eigen verbazing stond de Amerikaan na ruim acht uur als nummer twee op het podium. Zijn achterstand op de Australische winnaar Greg Welch (8.20.27) bedroeg na 3,8 km zwemmen, 180 km fietsen en ruim 42 km lopen iets meer dan vier minuten.

Scott verdween van de aardbodem na zijn tweede plaats tijdens de Ironman van 1989. Met klein verschil moest hij destijds zijn meerdere erkennen in Mark Allen, die vervolgens een zegereeks van vijf overwinningen neerzette. Allen ontbrak zaterdag wegens een blessure.

Scott bleek met zijn veertig jaar nog steeds een geduchte triatleet. In de extreme hitte had de Duitser Zack na 160 kilometer fietsen nog de leiding. De Amerikaan Glah was de eerste die hem passeerde. Welch en Scott kwamen pas bij de afsluitende marathon opzetten. De Australiër bleek uiteindelijk over de meeste inhoud te beschikken.

Bij de vrouwen zegevierde Paula Newby-Fraser voor de zevende keer. De in Zimbabwe geboren en in Californië levende atlete was met 9.20.14 echter aanmerkelijk langzamer dan vorig jaar toen ze onder de negen uur bleef.

Breukink moet zwaar inleveren

DEN HAAG — Erik Breukink mag blijven bij de Spaanse wielerploeg Once, maar moet salaris inleveren. De ontslagbrief die bij de prof in Kalmthout in de bus gleed had formele, juridische achtergronden. "Wij willen niet van Erik af", aldus ploegleider Saiz. "Wij willen hem in dienst houden tegen andere condities. Wij betalen hem momenteel het salaris van een Tourwinnaar. Daarvan willen wij af."

Met de ontslagbrief voorkomt Once dat per 1 januari de eenzijdige optie die Breukink in zijn contract heeft staan, automatisch in werking treedt. In die optie zou de Nederlander in het derde jaar bij de Spaanse wielerploeg hetzelfde salaris verdienen als in de voorgaande seizoenen. "Voor dat salaris heeft Erik te weinig gepresteerd", zegt Saiz. "Maar er is in onze ploeg zeker nog wel plaats voor hem als wij het eens kunnen worden over de korting op zijn salaris."

Als Breukink tot een akkoord komt met Once, treft hij er Patrick Jonker aan. Die tekende een contract voor één jaar met de Spaanse ploeg.

Newcastle slaat toe in laatste minuut

Nottingham Forest verkleint achterstand

LONDEN — Bryan Roy heeft met Nottingham Forest in de Engelse Premier League de achterstand op koploper Newcastle teruggebracht tot twee punten. De nummer twee van de ranglijst won gisteren met 3-1 van Wimbledon, waar de Nederlander Hans Segers het doel verdedigt.

Roy, aan een sterk eerste jaar bezig bij de Engelse club, behoorde gisteren niet tot de doelpuntenmakers. Zijn Noorse ploeggenoot Bohinen opende voor de thuisclub na veertig minuten de score. Collymore en Woan voerden de voordelige marge in de tweede helft op naar drie treffers. In de slotfase deed het in de onderste regionen van de ranglijst vertoevende Wimbledon nog iets terug via Gayle.

Voor Nottingham (24 punten) was het de zevende zege in tien duels. Alleen koploper Newcastle (26 punten) won (één keer) meer in de hoogste Engelse divisie. Beide ploegen hebben dit seizoen nog niet verloren.

Vorige week ontliep Newcastle door een treffer in de 90ste minuut een nederlaag tegen Blackburn. Zaterdag leverde een doelpunt van Beardsley in de slotseconden de overwinning op tegen Crystal Palace. Newcastle heeft het geluk van de koploper, die ook wint als het eens niet loopt.

Blackburn, de nummer twee van de Engelse ranglijst, boekte eveneens een moeizame overwinning. De ploeg met de duurste aanval (25 miljoen voor Sutton en Shearer) won met 3-2 van Liverpool, de club met de duurste defensie (Ruddock, Scales en Babb kostten bijna 30 miljoen). De van Norwich overgenomen Chris Sutton scoorde twee keer voor de ploeg van manager Dalglish. De 21-jarige spits vestigde zich alleen aan kop van de topscorerslijst met negen doelpunten. Fowler, die voor Liverpool één keer succesvol was, volgt met acht treffers

Zaterdag hield Crystal Palace Keegan lang in spanning. De laag geklasseerde thuisploeg speelde sterk en slaagde erin het levensgevaarlijke aanvalsduo van Newcastle, Cole en Lee, uit te schakelen. Dertig seconden voor het verstrijken van de speeltijd ontglipte de 33-jarige Peter Beardsley aan de aandacht. De routinier, die de interland van Engeland tegen Roemenië afgelopen week had laten lopen om een blessure meer tijd te geven, scoorde beheerst.

Beardsley was blij, maar reëel: "Ik heb medelijden met de jongens van Crystal. Ze hebben heel goed gespeeld en niemand kan ontkennen dat ze een gelijkspel verdiend hadden."

Manchester City wist voor het eerst een uitwedstrijd in winst om te zetten. De ploeg van stopper Michel Vonk scoorde bij QPR, vlak na de rust, in drie minuten twee keer. Vervolgens raakte het team in zeven minuten twee spelers kwijt. Doelman Dibble en vleugelverdediger Edghill kregen rood. De Londense thuisploeg reikte echter niet verder dan één treffer.

Stand aan kop:

01. Newcastle	10-26
02. Blackburn	10-21
03. Nottingham	9-21
04. Man. United	10-19
05. Liverpool	9-17
06. Norwich	10-16

Amsterdamse politici pleiten ex-collega Tara Varma vrij

door Victor Hafkamp

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "Rommelig, maar gedreven. Ze deugt." Dat zegt de voorzitter van de PvdA-fractie in de Amsterdamse gemeenteraad, Eberhard van der Laan, over zijn vroegere Amsterdamse collega Tara Oedayraj Singh Varma (..) die de laatste dagen veel in het nieuws is in verband met beweerde malversaties bij het Grenada Kommitee en recentelijk de actie 'Help Zuster Gerda'. Tara Varma krijgt veel bijval van lokale politici die in Amsterdam met haar hebben gewerkt. De karakterschetsen die zij geven, staan in schrille tegenstelling tot de naar fraude riekende verhalen die over haar de ronde doen.

Een commissie onder leiding van oud-staatssecretaris De Graaff-Nauta gaat een onderzoek instellen, mede op verzoek van Paul Rosemöller van de Tweede Kamerfractie van Groen Links, haar fractie-voorzitter in Den Haag. Ook het Tweede Kamerlid voor de VVD Anne-Lize van der Stoel neemt het voor haar ex-collega uit de Amsterdamse raad, met wie zij onder meer samen in de commissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken zit. "Het heeft toch iets te maken met dat maaiveld waar je je kop niet boven uit mag steken. Misschien ligt het ook aan de cultuurverschillen. Maar ik moet er aan toevoegen dat het sfeertje van: niet zeuren, dat regelen we wel, ook het Nederlandse vrijwilligerswerk kenmerkt. Daar maakt het ook niet uit of je een uur te laat komt of een tekort op de begroting hebt", zegt Van der Stoel in *De Volkskrant*. De loopbanen van beide dames lopen al een paar jaar parallel. Singh Varma is sinds 1982 actief in de gemeenteraadspolitiek van Amsterdam, eerst voor de Communistische Partij van Nederland (CPN), later voor Groen Links. Ook Anne-Lize van der Stoel is geschoold in de Amsterdamse politiek. Beiden maakten op 17 mei jl. hun debuut in de Tweede Kamer.

Volgens Van der Stoel heeft ze Varma zich zien ontwikkelen van actievoerster tot bestuurder. Maar vooral in praktisch handelen blinkt ze uit. Iedereen onderschrijft de opvatting dat je met Tara Varma goed politieke actie kunt voeren, maar dat je haar geen penningmeester van een club moet maken.

EIGEN ZAK

Bij de verhalen over het kastekort bij het Grenada Kommitee werd wel eens de suggestie gewekt dat Tara Varma het geld in eigen zak zou hebben laten glijden. Maar zij die haar kennen, geloven daar geen woord van. "Ik zou niet weten waaraan ze het zou moeten uitgeven. Ze heeft een rustige leefstijl, kamperen met vakantie, een krakkemikkige auto, ze drinkt niet. En ze is ook heel precies met geld. Als je haar een tientje leent, krijg je het morgen terug", aldus Anne-Lize van der Stoel. Ze bedrijft de politiek nauwkeuriger dan ze de kassa beheert. Maar *De Volkskrant* wijst er op dat haar politieke werkstijl veel weg heeft van het 'cliëntelisme' dat elders in de wereld meer als normaal wordt aanvaard dan in Nederland.

Het is een wijze van politiek bedrijven die niet zonder risico is vanwege het gevaar van belangenverstrengeling. Varma heeft in Amsterdam een steunpunt opgezet voor migranten, waar elke dinsdag en vrijdag mensen kunnen aankloppen met kleine en grote problemen. Van der Stoel zegt in *De Volkskrant* eens te zijn langs geweest: "Wie wil, komt binnen en dat gebeurt dan ook: van querulanten tot hoogst serieuze klagers. Tara doet dat beslist en precies. Ze laat zich niet voor karretjes spannen."

Hier en daar wordt verondersteld dat Tara een vijand heeft gemaakt, nu ze als Kamerlid is beëdigd en dat die vijand op pad gegaan is om haar reputatie te bezoedelen.

De betrokkenheid van Tara Varma bij de actie 'Help zuster Gerda' en de daaruit voortvloeiende verdachtmakingen waren voor Rosemöller aanleiding een commissie-De Graaf in te stellen voor een onpartijdig onderzoek. 'Zuster Gerda' is een zuster van de orde der Franciscanessen die Surinaamse vluchtelingen in Frans Guyana helpt.

Een actie te harer bate leverde naast 960 gulden inkomsten uit een gala-avond een kostenpost van 80.000 gulden op. De zuster zelf heeft laten weten dat haar naam is misbruikt. "Ik was zelf op geen enkele wijze betrokken", heeft Tara Varma met nadruk verklaard, toen de berichten over het financiële échec van de actie naar buiten kwamen.

INGEZONDEN

ONDER INTERESSANT

De uitspraak van de Raad van Beroep in Ambtenarenzaken in de zaak onder no. 10 van 1994, waarvan de uitspraak is gedaan op 10 oktober 1994. Het betreft de agent van politie 1ste klasse L., die door het Gerecht in Ambtenarenzaken op 28 februari 1994 de disciplinaire straf van ontslag is verleend. Hiertegen is in beroep gegaan.

Wat heeft er zich nu in het ... afgespeeld? In de nacht van 23 op 24 september 1992 ontstond er een vechtpartij tussen twee groepen personen, waarbij met lege bierflesjes werd gegooid. L. wordt ontslagen wegens: het onnodig verwikkeld zijn geraakt in een vechtpartij, dat hij deel heeft uitgemaakt van de personen die lege flesje hebben gegooid, dat hij zonder aanleiding zijn dienstpistool enkele malen heeft gelost. Voorts ... de gebruikte patronen ... zijn directe chef om ... een onbevoegde hebben ... gen geen mutatie van het gebruik van het vuurwapen ... gemaakt.

De beroepsrechter stelt onder andere dat bij de ... zich een aantal processen-verbaal van de politie ..., waaraan kop noch staart zit en dat de gehoorde ... elkaar geheel of gedeeltelijk tegenspreken. Voorts ... het Land in eerste aanleg ... in hoger beroep het nodig gevonden een contra-memorie in te dienen. Het ... heeft ook geen poging ... enige lijn in deze verklaringen te brengen. Wat er precies gebeurd die nacht kan uit de stukken niet worden achterhaald. De Raad stelt verder dat cowboy-gedrag niet kan worden getolereerd. Echter is de Raad van oordeel dat dergelijk misbruik van het dienstwapen zeer wel tot de disciplinaire straf van ontslag kan leiden.

In dit geval heeft het Land in redelijkheid niet voor die straf kunnen kiezen. De beroepsrechter is dan ook van oordeel dat de opgelegde straf van willekeur getuigt. Immers uit de stukken blijkt dat de in die nacht verschenen geuniformeerde politie-patrouille niet alleen niet ingreep toen een stel Europese Nederlanders werd uitgescholden en met lege flessen werd bekogeld, maar aan dat uitschelden zelf meedeed. Tegen die politie-ambtenaren is 'nog niet' opgetreden. Het is de vraag of dat na twee jaren ook zal gebeuren.

Door dit politie-optreden durfden enige slachtoffers geen aangifte meer te doen. De beroepsrechter vraagt zich ook af hoe men L. kan ontslaan, omdat hij twee keren in de lucht heeft geschoten, terwijl tegen de twee anderen helemaal geen maatregelen worden genomen.

De disciplinaire straf van ontslag wordt omgezet in een voorwaardelijk ontslag met een proeftijd van twee jaar. Het Land wordt ook veroordeeld om de kosten van de procedure van L. te betalen.

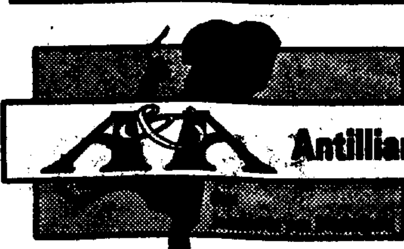
Men kan zich nu afvragen of hier sprake is bij het Land van willekeur, onmacht of onkunde.

JOHAN OLDENBOOM
(Curaçao)

Eigen kantoor voor Amnesty



WILLEMSTAD — *Minister Pedro Atacho (Justitie) heeft onlangs het kantoortje van Amnesty International officieel geopend. De mensenrechtenorganisatie is gehuisvest in het pand van Amigu di Tera aan de Kaya Otto Senior 8 te Scharloo. Bart en Otto Essink kregen de plechtige taak een aantal duiven de vrijheid te schenken.*



Nederlandse Antilliaan en Arubaan relatief jong

De Antilliaanse en Arubaanse bevolking in Nederland is relatief jong. Gemiddeld waren ze in 1992 25,7 jaar oud, terwijl een doorsnee Nederlander toch al gauw 36,8 jaren telde.

In de laatste tien jaar zijn er aan de ene kant vooral meer A&A kinderen en tieners en aan de andere kant meer ouderen bijgekomen; het percentage Antillianen en Arubanen die Sara of Abraham hebben gezien (50 jaar en ouder) werd drie keer zo groot; van 2,4 procent in 1983 naar 7,7 procent in 1993.

Het aantal 20- tot 34-jarigen liep tussen 1983 en 1993 terug van 44 procent naar 34 procent.

GESLACHT

Bij de jeugd is een licht mannenoverschot waar te nemen. Over ... genomen echter ... volgens schatting van het Nederlandse CBS in 1993 ongeveer evenveel vrouwelijke als mannelijke Antillianen en Arubanen in Nederland.

Het teveel aan vrouwelijke vijftig-plussers dat het CBS in 1991 nog vaststelde (56 procent) was in 1993 minder ernstig; het vrouwenoverschot was in die leeftijdscategorie teruggelopen tot 56 procent.

Naar de oorzaak kan het landelijk steunpunt voor Antillianen en Arubanen in Nederland Forsa slechts gissen; van de lichting A&A van vijftig jaar en ouder die in 1992 in Nederland aankwam, behoorde slechts 39 procent tot het mannelijk geslacht.

'Nederlandse Antilliaan en Arubaan relatief jong' is het tweede deel van de serie Antillianen en Arubanen in Nederland. Het eerste deel verscheen afgelopen maandag.

Lezing over Santeria-religie

WILLEMSTAD — Mevrouw Diane Rojer houdt aanstaande woensdag een lezing over de Santeria-religie in het Caribisch gebied. De Santeria-religie heeft duizenden volgelingen in onze regio, de Verenigde Staten en Europa. De oorsprong van de religie ligt in West-Europa en is door de slaven meegenomen naar het Caribisch gebied. Ten tijde van de slavernij werd de religie grotendeels verboden. De slaven en andere volgelingen van de religie maakten toen steeds meer gebruik van symbolen, die het katholicisme hun bood om hun geloof en rituelen in stand te houden.

Het is erg interessant om te ervaren hoe honderden jaren van repressie en cultuuruiting zich hebben weten te handhaven in een wereld verscheurd door sociale verschillen.

De lezing begint om acht uur 's avonds en vindt plaats in het IPK-gebouw in de Consciëntiesteeg te Otrabanda. Tijdens en na de lezing vertolken de groep 'Yorubata' en een Cubaanse danseres rituele muziek en dans van Santeria.

Succesvolle cursus vereniging van logopedisten

WILLEMSTAD — Twaalf personen zijn geslaagd voor de cursus van de Vereniging van Logopedisten. De cursus had als onderwerp: "Preventie en behandeling van eet- en drinkproblemen bij kinderen op basis van een motorische en/of sensorische handicap".

De cursus stond onder leiding van twee Nederlandse specialisten, Shirley Elgin en Ans de Rooy-Vriend. De belangstelling voor de cursus was erg groot, aangezien de logopedisten in hun werk vaak geconfronteerd worden met foutieve monden slikgewoonten, die terug te voeren zijn tot eet- en drinkproblemen. Verkeerde mondgewoonten werken vaak belemmerend op spraak- en taalontwikkeling van een kind.

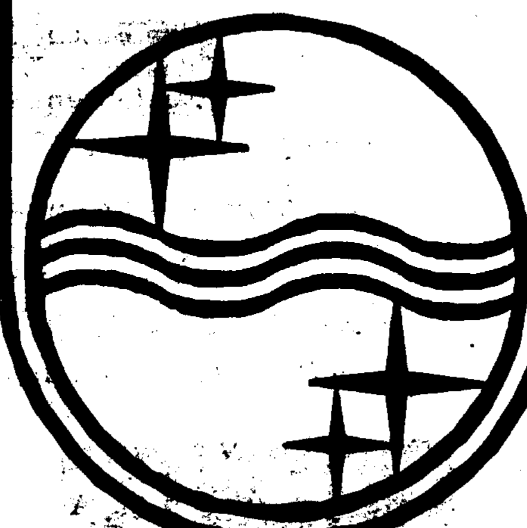
De twaalf personen die met succes de cursus voltooiden zijn: Jeanine Brouwer-van der Linden, Annette Busscher, Sefna Curie, Marie da Costa Gomez, Miriam Hardeveld-Rojer, Mijanou Meriën, Heidy Simon, Carla Susanna-Bomberg, Ingrid Valdez, Yasmine Watson en August Winter.

Rozendal wil contacten in regio

WILLEMSTAD — De Staten van de Nederlandse Antillen moeten het initiatief nemen om te komen tot geïnstitutionaliseerde Kontaktplan-ontmoetingen met parlementen van landen in de Caribische regio. Dat voorstel heeft DP-statenlid Boy Rozendal gedaan aan voorzitter Lucille George-Wout. Rozendal wil dat deze kwestie op de eerstvolgende agenda van de Centrale Commissie geplaatst wordt.

Volgens Rozendal moeten de Antillen zich behalve op Europa en Latijns-Amerika ook richten op de Caribische regio, waarvan zij in feite deel uitmaken.

Uit onderzoek van Rozendal is gebleken dat de afzet van de produkten van Refineria Isla voor vijftig procent gevonden wordt in de Caribische regio en Centraal-Amerika.



Applebee's
Neighborhood Grill & Bar

Official opening





WILLEMSTAD — Applebee's Neighborhood Grill & Bar heeft gisteren haar deuren voor het publiek geopend. In de lokaal geïnte vestiging van deze Amerikaanse restaurantketen kan de klant kiezen uit zestig items. Op de foto een trotse directeur Eduardo Suares, geflankeerd door twee serveersters.

Elizabeth II in Moskou



■ MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland en zijn gast, de Britse koningin Elizabeth, waren een en al glimlach toen zij aankwamen bij een balletvoorstelling in het Bolsjoi-theater. Samen met haar echtgenoot prins Philip is Elizabeth II voor een vierdaags bezoek in Rusland. Uiterlijk bleef zij er onverstoorbaar onder dat de minister-president en de minister van Buitenlandse Zaken van Rusland niet voorhanden waren om haar te verwelkomen en met haar van gedachten te wisselen. Het is voor het eerst dat een Britse monarch een bezoek aan Rusland brengt. (AFP-satellietfoto)

In Londen woedt storm na biografie van prins Charles

Hartelijk onthaal door Moskou voor Britse koninklijk paar

MOSKOU - Koningin Elizabeth bezocht maandagavond op de eerste dag van haar historische bezoek aan Rusland het Bolsjoj-ballet in Moskou. Ze negeerde de persoonlijke onthullingen van haar zoon prins Charles die de Britse monarchie in de ernstigste crisis in tientallen jaren hebben gestort.

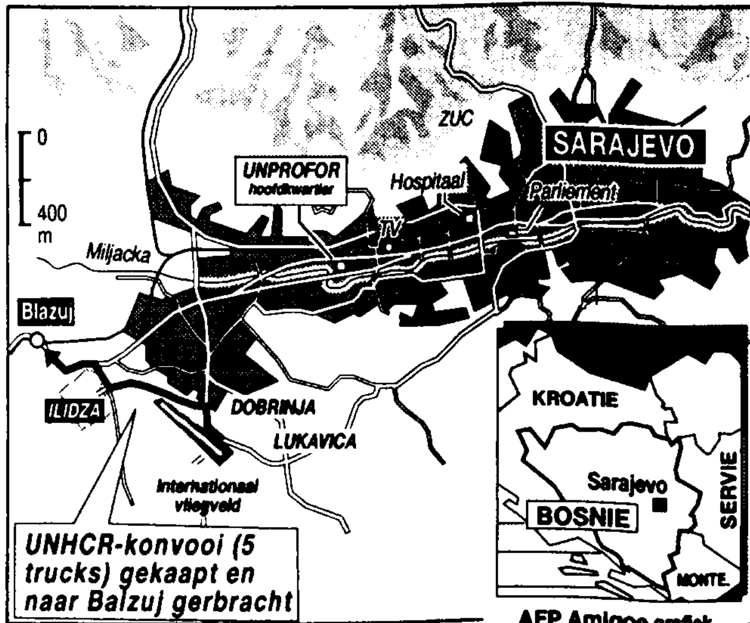
De vorstin werd met haar echtgenoot prins Philip, die volgens Charles verantwoordelijk is voor zijn ongelukkige jeugd, door president Boris Jeltsin meegenomen naar een voorstelling van Giselle door het wereldberoemde balletgezelschap. "Voor Rusland is dit bezoek de hoogste erkenning dat ons land op weg is naar de democratie", verklaarde Jeltsin bij het theater.

De bezoekers onthaalden het koninklijk gezelschap, dat gezeten was in de loge die eens was gereserveerd voor de Romanov-tsaren, met een hartelijke staande ovatie. Buiten gaven gewone Moskovieten, die ook in hun kranten alles over de koninklijke perikelen hebben kunnen lezen, blijk van hun belangstelling. "Ik zou zo graag haar hand kussen", zei een vrouw. Ze was kennelijk niet op de hoogte van het strikte protocol, dat Russische functionarissen naar eigen zeggen ook pas na maanden onder de knie kregen.

Het vierdaagse bezoek is bedoeld om de Brits-Russische betrekkingen aan te halen na decennia van vijandigheid tijdens de Koude oorlog. Het is ook een teken van de koninklijke familie dat zij eindelijk Rusland de moord op de laatste tsaar vergeven, een ver familielid van de koningin.

Terwijl het koninklijk paar in Rusland is, woedt in Engeland een storm over Charles' biografie. De kroonprins klaagt er daarin over dat zijn vader hem in zijn jeugd kleineerde en later dwong tot een huwelijk met prinses Diana. Dat huwelijk was vanaf het begin in 1981 een liefdeloze onderneming, aldus prins Charles. Twee jaar geleden gingen de prins en prinses van Wales uit elkaar.

Een woordvoerder liet namens de 68-jarige vorstin in Moskou weten dat van een breuk in de familie geen sprake is. Maar prins Philip had impliciet kritiek op de uitlatingen van zijn oudste zoon, door te zeggen dat de meeste leden van de koninklijke familie geloven in een hoffelijk stilzwijgen.



Serviërs kapen vijf trucks met medicamenten

SARAJEVO - Bosnische Serviërs hebben maandag bij een controlepost waar strijdkrachten van de Verenigde Naties aanwezig waren, vijf vrachtwagens met geneesmiddelen en medisch materiaal gestolen.

De medicamenten kwamen van de luchthaven van Sarajevo. De Bosnische Serviërs confisceerden ze bij de uitgang van het vliegveld. Ze waren bestemd voor het deel van de Bosnische hoofdstad dat onder controle staat van de Bosnische regering. De woordvoerder van de VN-vluchtelingenorganisatie, UNHCR, zei dat de Servische milities op de controlepost hadden beweerd dat niet was voldaan aan alle voorwaarden voor een vrije doorgang. Zij hebben na vijf uur onderhandelen de vrachtwagens naar de Iliza-kazerne gereden. Dat is het hoofdkwartier van de Bosnische Serviërs aan de westkant van Sarajevo.

Eerste Bosnië-oorlogszaak buiten Joegoslavië

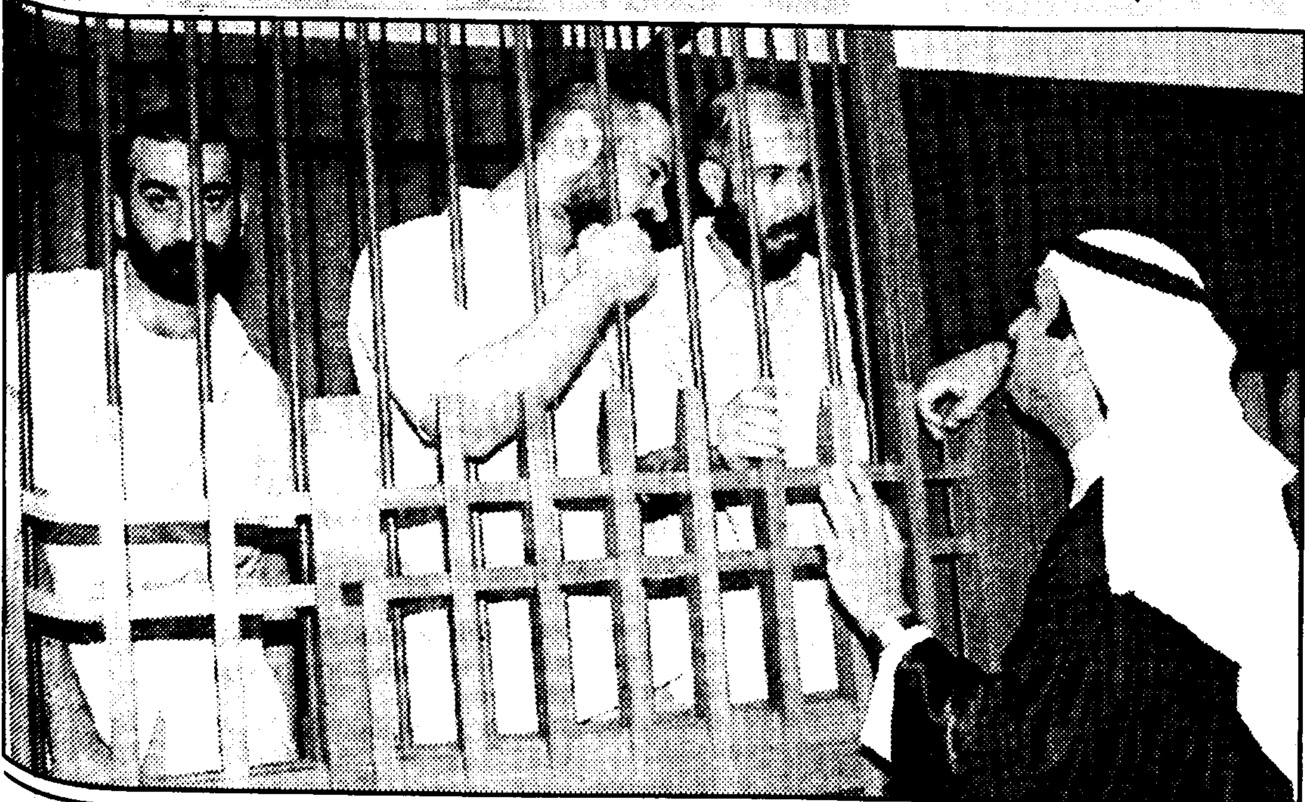
In Oostenrijk proces tegen Servische soldaat

SALZBURG - In Oostenrijk begint donderdag het eerste proces buiten voormalig Joegoslavië tegen een van oorlogsmisdaden verdachte Serviër. De 26-jarige vluchteling Dusko Cvjetkovic moet voor de rechter verschijnen op beschuldiging van moord, ontvoering, plundering en brandstichting gepleegd in juli 1992 in het dorpje Kucice in centraal-Bosnië.

Alle slachtoffers van de misdaden waren moslims. Cvjetkovic ontkent elke betrokkenheid. De openbare aanklager baseert zich op een getuigenverklaring van een vijftigjarige voormalige buurman van de verdachte, die Cvjetkovic in Oostenrijk herkende. In verschillende landen in Europa zitten Joegoslaven vast in verband met oorlogsmisdaden, maar tot een proces is het nog nergens gekomen. De chaotische situatie in Bosnië, de grootschalige verwoestingen en de dood van slachtoffers en ooggetuigen maken de bewijsvoering bijzonder moeilijk.

Het internationale oorlogstribunaal van de Verenigde Naties in Den Haag wil nog dit jaar een eerste proces aanspannen tegen een in Munchen gearresteerde Serviër wegens misdaden begaan tijdens de oorlog in het voormalig Joegoslavië.

Hoger beroep



■ KOEWEITSTAD - Drie Iraakse verdachten van een niet doorgegane poging om ex-president George Bush te vermoorden zijn in gesprek met hun advocaat Najeeb al Waqian in hun Koeweitse gevangeniskooi. Hun zaak kwam voor in hoger beroep. In eerste instantie werden vijf Iraki's en een Koeweiti ter dood veroordeeld voor hun aandeel in het complot. In april 1993 had de aanslag moeten worden uitgevoerd tijdens het bezoek van Bush aan Koeweit. De behandeling van het hoger beroep is uitgesteld tot 14 november. (AFP-satellietfoto)

Proces in Bangladesh begonnen tegen feministe:

Godslastering en belediging van de Islam ten laste gelegd

DHAKA - Het proces tegen de inmiddels in Zweden in ballingschap levende schrijfster Taslima Nasrin is maandag begonnen in Dhaka, de hoofdstad van Bangladesh.

Aan het begin van het proces eiste de aanklager, die de schrijfster beschuldigt van godslastering en belediging van de islam, dat Nasrin terugkeert naar haar vaderland. "Nasrin moet zich ter beschikking stellen voor het proces en bewijzen dat zij onschuldig is", zei hij. De 32-jarige schrijfster laat zich vertegenwoordigen door advocaten. Zij verliet Bangladesh na twee maanden ondergedoken te zijn geweest en het arrestatiebevel tegen haar was opgeheven. De beschuldiging van blasfemie is "niet serieus te nemen en is ongegrond", zei hoofd-verdediger Sarah Hussein. "Mijn cliënte heeft alleen haar persoonlijke mening uitgedrukt en wilde niet de gevoelens van gelovigen kwetsen", zei zij.

Volgens de rechtbank kan Nasrin, die met de dood wordt bedreigd door religieuze fanatici, indien zij schuldig wordt bevonden tot twee jaar gevangenisstraf worden veroordeeld.

Ronde tafeloverleg volgt in 1995:

Londen wil voor Kerst al met IRA aan tafel

LONDEN/BELFAST - De Britse regering wil nog voor Kerstmis gesprekken beginnen met Sinn Fein, de politieke arm van de IRA, over een mogelijke oplossing van de kwestie Noord-Ierland. Dat verluidde vrijdag in Londen, enkele uren na het ingaan van het staakt-het-vuren van de drie protestantse terreurgroepen. Bij deze gesprekken, zo heet het, zal het vooral gaan om de vraag wat er met de wapenarsenalen van de milities moet gebeuren en hoe de vertegenwoordigers van de IRA (Ierse republikeinse leger) en van de andere groeperingen in het vredesproces kunnen worden ingeschakeld. De IRA kondigde zes weken geleden een eenzijdig bestand aan. De Britse regering had aanvankelijk garanties gevraagd dat dit werkelijk permanent zou zijn. Maar inmiddels zou de regering tot het inzicht zijn gekomen dat dit het geval is. Volgende week geeft het kabinet waarschijnlijk het groene licht voor een volgende stap in het vredesproces. In de komende weken zal Londen daarover ook met Dublin overleg voeren, zo verluidde in Londen.

Formele gesprekken over de toekomst van Noord-Ierland beginnen waarschijnlijk volgend jaar. "De rondetafelgesprekken kunnen in de naaste toekomst beginnen", zei de staatssecretaris voor Noord-Ierland Michael Ancram in een tv-interview. Waarnemers gaan er overigens vanuit dat het referendum dat de Noord-ierse bevolking over een oplossing in het vooruitzicht is gesteld, op zijn vroegst over twee jaar gehouden wordt.

De positieve geluiden uit Londen komen een dag nadat in Ulster voor het eerst in 25 jaar een algeheel staakt-het-vuren van kracht was geworden, doordat ook drie protestantse terreurgroepen de wapens hebben neergelegd. Met deze stap willen de protestantse groepen ook een plaats krijgen bij het vredesoverleg.

Droogte-ramp in Australie

Emstig of zwaar tekort aan regen
Minste regenval -record
Vooruitzicht Oktober tot 1995
Grote kans op tekort aan regenval
AUSTRALIE
INDISCHE OCEAAN
GROTE OCEAAN
Cairns, Brisbane, Sydney, CANBERRA, Melbourne, Adelaide, Merredin, Perth, Ravensthorpe, Albany
0 600 km
Bron: Australische meteo
AFP Amigoe grafiek

Een groot deel van Australie heeft te kampen met een ongekende droogte. De vooruitzichten op regen zijn niet al te best. Volgens de huidige gegevens kan de droogte nog wel eens drie maanden gaan aanhouden.

Donderdag verschijnt bestseller Johannes Paulus II:

Paus hecht veel waarde aan taak als opvolger van Petrus

HAMBURG - Paus Johannes Paulus II hecht voor de uitoefening van zijn ambt veel waarde aan zijn status als opvolger van Petrus en plaatsvervanger van Christus op aarde. Benamingen als zijne heiligheid en heilige vader hebben voor hem minder betekenis.

Dat blijkt uit het eerste hoofdstuk van zijn boek Over de drempel van de hoop, dat donderdag in vele talen zal verschijnen. Het Duitse weekblad Weltbild publiceert zaterdag alvast het eerste hoofdstuk. In Nederland wordt het boek op de markt gebracht door Veen Uitgevers. Met wereldwijd een oplage van tien miljoen exemplaren wordt het eerste persoonlijke boek van de paus bij voorbaat een bestseller genoemd.

De paus schrijft zijn rol als plaatsbekleder van Christus slechts te kunnen spelen dankzij de hulp van de Heilige Geest. Het Petrusambt houdt voor hem vooral een opdracht in, namelijk om het welzijn van de kerk en de gelovigen te bevorderen. Deze opgave is belangrijker dan de waardigheden die het ambt ook met zich mee brengt.

Het hoofd van de Rooms-katholieke kerk gaat in zijn boek ook in op critici die de boodschap van de bijbel afwijzen en bijvoorbeeld beweren dat God geen zoon kan hebben. "Moeten we ons over een dergelijke houding verwonderen, als we weten dat zelfs Petrus er problemen mee had?" Het geloof vraagt echter een duidelijke keus. "Men kan de openbaring slechts aannemen of afwijzen."

Het boek is tot stand gekomen nadat de paus een Italiaans tv-interview wegens tijdgebrek had moeten afzeggen. Enkele maanden later gaf hij alsnog schriftelijk antwoord op de vragen die sterverslaggever Vittorio Messori hem had doen toekomen en stemde hij in met publikatie in boekvorm. De rechten van het boek berusten bij de Milanese uitgeverij Mondadori. Een deel van de opbrengst is bestemd voor charitatieve instellingen.

Raad van Europa tikt België op vingers:

Rijkswacht behandelt buitenlanders bruut

BRUSSEL - De Raad van Europa heeft vrijdag kritiek geleverd op de Belgische politie wegens geweld tegen arrestanten, vooral vreemdelingen.

"Het risico voor een persoon, met name een buitenlander, slecht te worden behandeld tijdens detentie door de (Belgische) ordehandhavers kan niet worden uitgesloten". Dat zeggen experts in een rapport van een commissie die zich binnen de raad bezighoudt met de voorkoming van martelingen. De klachten over buitensporig geweld door de Belgische Rijkswacht gaan vooral over slaan, stompen en schoppen. De commissie stelt dat er medisch bewijs is van geweld bij een Marokkaan en een man uit Guinee. Een van hen heeft een aanklacht ingediend.

De commissie roept de Belgische regering op te waarborgen dat gearresteerde mensen een familielid of vriend op de hoogte kunnen stellen. Ook moeten zij contact kunnen opnemen met een advocaat of een arts.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma en di van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Siguchequen en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en **Rincon**: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGEN
(Bridgeclub Ups and Down)
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. **4255** te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Melmei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zo.** om **11.30** uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

'Meest wenselijke bestuursvorm'

FEDEBON geeft advies om te stemmen voor optie A

KRALENDIJK — Voor de Federashon Boneriana di Trabou (Fedebon) is er geen enkele reden om te twijfelen dat het samengaan van de Antilliaanse eilanden de juiste uitslag zal zijn van het referendum dat vrijdag op Bonaire wordt gehouden. In een door de Fedebon uitgegeven verklaring zegt voorzitter Gerold Bernabela, dat de vakbond voor de volle honderd procent achter optie A staat.

Tot die conclusie is het Fedebon-bestuur gekomen door de eliminatie van de andere mogelijkheden. Er zijn in totaal vier mogelijkheden voor de Bonaireaanse kiezer. Die kan kiezen uit samengaan met de rest van de Antillen, een autonoom land worden in het Koninkrijk, een deel worden van Nederland en ten slotte een onafhankelijke positie innemen.

Optie D — een volledige onafhankelijkheid voor Bonaire — lijkt het Fedebonbestuur een onmogelijkheid, Bernabela wijst er op, dat Suriname die vergissing heeft gemaakt, waardoor een kleine groep kon profiteren, maar waar de situatie voor het merendeel van de bevolking met de dag slechter wordt.

Ook de optie C, als deel van Nederland acht vakbondsvoorzitter Bernabela en zijn bestuur minder wenselijk. Bonaireanen krijgen dan wel de rechten van een Nederlands onderdaan, waar ook de sociale wetten gaan gelden voor de lokale bevolking, maar ook de belasting zal worden verdubbeld, zegt de Fedebon-voorzitter. Het feit, dat Nederland het dan op Bonaire 'voor het zeggen' heeft, benauwt het Fedebonbestuur, omdat de Bonaireaanse levenskunst en de cultuur dan aan waarde zullen moeten inboeten.

Optie B ziet de Fedebon min of meer gelijk aan de status aparte dat Bonaire een eigen regering krijgt, maar tevens geen deel meer uitmaakt van de Antillen, zegt Bernabela. Daarvoor te kiezen, wil zeggen dat de klok veertig jaar achteruit wordt gezet, vindt vakbondsvoorzitter Gerrold Benabela. "Geen baas meer in eigen huis en volledig overgeleverd aan de 'makamba's', die dan kunnen doen en laten in het Koninkrijk wat zij willen", aldus de waarschuwing van het Fedebonbestuur bij monde van Bernabela. Hij wijst ten overvloede op Sint Maarten, waar, zoals bekend, een Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMRB) werd genomen.

Voor de vakbond Fedebon is er maar één keuze en dat is de optie A, die staat voor het samengaan van de Antillen. Bernabela herinnert aan een uitspraak van de toenmalige minister Rozendaal in 1985, die het gevaar van een eventuele (potentiële) overheersing van Curaçao ten aanzien van de andere eilanden wilde voorkomen. Die mening werd volgens Bernabela ingegeven door het vertrek van Aruba uit de constellatie van zes. Er kwam toen immers een verandering in de zetelverdeling van de Staten. Die 22 zetels zijn nu verdeeld onder veertien leden van Curaçao, drie van Bonaire, drie van Sint Maarten en Saba en Sint Eustatius elk één.

Bernabela wijst ook op een uitspraak van de politieke leider van PAR, Miguel Pourier, die vindt dat een minister-president gekozen moet worden door de vijf eilanden. Pourier vindt het machtsevenwicht erg belangrijk, zegt Bernabela, daarmee kan immers worden voorkomen, dat de grotere eilanden pressie kunnen uitoefenen op de kleinere.

Fedebon herinnert er aan, dat de eilandsraad van Curaçao unaniem heeft gekozen voor optie B. Hij zegt dat de bevolking die optie echter compleet heeft afgewezen bij het referendum van november 1993 op Curaçao. Daarbij wijst de Fedebon-voorzitter op het grote succes dat de PAR behaalde bij de laatste verkiezingen voor de Staten, waar acht van de veertien voor Curaçao beschikbare zetels juist in handen kwamen van de Partido Antia Restrukturá (PAR).

"De Antillen moeten een land worden onder een centrale regering als het gaat over ons monetair systeem, over de nationaliteit, over juridische zaken en buitenlandse betrekkingen, over het toezicht op het Ontwikkelingsfonds, het Statuut en de landsverdediging. Elk eiland moet echter vrij zijn om met Nederland zaken te regelen die in het belang zijn van de eilandelijke ontwikkeling. Het is mede de taak van de Antilliaanse regering om op te komen voor elk afzonderlijk eiland van de Antillen van Vijf." Dat zegt Gerrold Bernabela, voorzitter van de vakbond Fedebon, die de bevolking adviseert om vrijdag massaal te kiezen voor optie A.

CAS-leider Michiel Bijkerk:

'Bonaire zal de eenheid van de Antillen niet breken'

KRALENDIJK — De leider van de Caribiaanse Alliantie Pro Solidariteit en omstreden advocaat mr Michiel Bijkerk, merkt verheugd op, dat de bevolking van Sint Maarten een gezonde geest boven emotionaliteit heeft laten prevaleren. "Ten slotte hebben ze laten weten toch Antillianen te zijn." Dat concludeert Bijkerk in een maandag uitgegeven verklaring.

Hoewel het referendum op Bonaire nog niet heeft plaatsgevonden, twijfelt Bijkerk niet aan de keuze die zal worden gemaakt. Hij zelf zal in elk geval op 21 oktober een dieprood gekleurde A in de stembus deponeren. Dat doet hij dan voor de tweede maal, want Bijkerk liet zich vorig jaar als inwoner van Curaçao registreren, zodat hij ook daar zijn begeerde 'A' kon stemmen.

"Volgens mij staat de wet toe dat ik in dit geval twee keer kan stemmen. Dat maakt mij dus een 'dubbel A' en daar ben ik erg trots op." Dat zegt CAS-leider Michiel Bijkerk. Hij denkt dat ruzie niet de juiste manier is voor het probleem van de Antillen. Het werk aan de herstructurering begint nu, vindt Bijkerk, die er van overtuigd is, dat samengaan voordelen brengt voor elk eiland afzonderlijk. Dat moet dan geregeld worden door een commissie, waarin elk eiland vertegenwoordigd is.

Naar de mening van Bijkerk zal de commissie niet alleen rekening moeten houden met de wensen van de eilanden, maar ook met de wensen van de sociale groeperingen op die eilanden. Dat lijkt hem trouwens geen gemakkelijke opgave. Daarom twijfelt de advocaat/politicus aan het optimisme van Miguel Pourier, dat het werk in 1995 afgerond zal zijn. Bijkerk zelf denkt dat dit pas in 1996 het geval zal zijn.



■ *KRALENDIJK — Op 14 oktober legde Jeanne Vos de eed af als sociaal werkster op Bonaire. Vos wordt belast met de leiding van de jeugd die onder de Stichting Reclassering Bonaire valt. Op de foto vlnr: Jeanne Vos, waarnemend gezaghebber Cicilia en secretaris Muller.*

BONAIRE COMMENTAAR

Wet

OPNIEUW BEWIJST DE omstreden advocaat Michiel Bijkerk, dat niets hem belemmert om zijn zin door te drijven. Wie Bijkerk op de voet heeft gevolgd in zijn strijd tegen de overheid, de justitie, de politie en de gezagsdragers, weet dat wetten en aanvaarde regels niet van toepassing zijn op de mislukte politicus en zoals hij zich graag laat noemen de 'advocaat voor de armen'.

In zijn voortdurende verbale confrontaties met de rechterlijke macht, de procureurs-generaal en de minister van Justitie enkele jaren geleden, verweet Bijkerk hen steeds opnieuw, dat zij de dode letter van de wet telkens weer lieten gelden boven de interpretatie van de wet. Bijkerk schroomde zelfs niet zijn zin door te drijven door anderen via zijn hongerstakingen in gewetensnood te brengen. In de rechtzaal verweet de advovaat keer op keer dat de rechter zich op de vigerende wetten beriep, zonder die wet te toetsen aan zijn eigen opvattingen van wat wel en wat niet kan.

De advocaat/politicus wijdde er zelfs een boekje aan dat als titel kreeg 'Caribiaans Manifest'. Daarin zegt Bijkerk in het hoofdstuk 'Mensenrechten' dat 'het recht derogeert aan de wet'. Hij bedoelt daarmee, dat naar zijn mening 'in een ware rechtstaat eerst het recht geldt en dan pas de wet'.

In de praktijk van advocaat Bijkerk blijkt dat echter slechts toegepast te worden als het in zijn kraam te pas komt. Namelijk als het tegen soms (forse) betalingen een voordeel moet bieden voor een cliënt die Bijkerk in de rechtzaal verdedigt. Als het de ideologie van Bijkerk zelf betreft, blijken zijn opvattingen kennelijk rekbaar als elastiek.

"Segun mi, lei ta permiti pa mi vota pa e di dos biaha awor aki", zegt Bijkerk in zijn maandag uitgegeven verklaring. Hij weet natuurlijk heel goed, dat het nooit de intentie van de wet is geweest, dat Bijkerk als een op Aruba geboren Europese Nederlander, zowel op Curaçao als op Bonaire gaat stemmen voor een referendum.

Hij heeft daar natuurlijk het morele recht niet toe. Maar Bijkerk rechtvaardigt dit immoralisme door zich nu te beroepen op een grondwet die tweemaal stemmen (voor een referendum!) niet verbiedt.



■ *KRALENDIJK — Afgelopen donderdag bood het Bestuurscollege gezagvoerder en bemanning van het Venezolaanse fregat Luis Berrelli Solorzeano een drankje aan als dank voor hun bijdrage aan de Bonaireaanse regatta. De bijeenkomst vond plaats op de patio van hotel Rochaline. Aanwezig waren onder anderen: waarnemend gezaghebber Elsio Cicilia, de Venezolaanse consul Anibel Valero en de commandant van het Venezolaanse marineschip.*

Cursus muziek - theorie in CCB

KRALENDIJK — Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) zal opnieuw een cursus muziektheorie organiseren. Het accent wordt daarbij gelegd op het kunnen lezen van noten.

De lessen worden gegeven door muziekleraar Franklin Scherptong. De lessen beginnen in de eerste week van november en belangstellenden kunnen zich daarvoor inschrijven in het kantoor van het CCB dat gevestigd is in Jeugdhuis Jong Bonaire.

Het ligt in de bedoeling van het CCB dat opnieuw de muziekschool gereactiveerd zal worden. De muziekschool was een initiatief van gitarist/onderwijzer Rudi Bedacht die met zijn systeem vele jongeren de eerste beginselen van de muziekleer bijbracht.

Na het vertrek van Bedacht die zich in Nederland vestigde, ging het neerwaarts met het muziek-onderricht op Bonaire. Dat gold zowel voor de theorie als voor de instrumentale opleidingen. Het CCB zal nu de hand aan de ploeg slaan, belooft CCB-directeur Hans Els. Zijn muziek-project zal echter pas in 1995 gerealiseerd worden. In afwachting daarvan zal de cursus muziektheorie echter wel dit jaar beginnen.

Rectificatie

KRALENDIJK — Paul Wiggers is in dienst van het architectenbureau J & S en als zodanig belast met het toezicht bij de uitvoering van het Amstelprojekt, dat door J.C. Herrera n.v. wordt gebouwd aan de Amsterdamweg. De uitvoerder van het projekt is Lugo Igenio en is in dienst van Constructors Technica Silvousa n.v. Deze twee functies werden in ons artikel van zaterdag jl. met elkaar verward en wij hopen op deze wijze de zaak recht gezet te hebben.

Informatiebulletins bereiken beoogde doel

KRALENDIJK — Uit de laatste peiling onder Bonaireaanse kiezers vóór het referendum van vrijdag aanstaande, valt te concluderen, dat de informatie-campagne van de Referendumcommissie Bonaire zijn vruchten heeft afgeworpen. Op de vraag of men zich nu voldoende geïnformeerd acht om te kunnen stemmen in het referendum, gaf liefst 72 procent een affirmatief antwoord.

Verder is gebleken dat de informatie-bulletins van de Referendumcommissie Bonaire hun werk hebben gedaan. Rest de Referendumcommissie Bonaire niets anders dan een dringend beroep te doen op alle kiesgerechtigden op Bonaire om vrijdag gebruik te maken van hun stemrecht en zo de koers van het eiland te bepalen.

De groep lokale enquêteurs onder leiding van de heer Arthur Sealy, geschiedenisleraar en lid van de Referendumcommissie Bonaire, hield eerder al twee peilingen. Blijkens de gegevens van de meest recente peiling is:

—96% van de Bonaireaanse kiezers zich ervan bewust dat er een referendum op komst is op Bonaire (was 90%)
—weet 89% exact wanneer het referendum plaatsvindt (dit was 60%)
—weet 83% al voor welke optie hij zal stemmen (was 25%)
—beschouwt 72% zich voldoende geïnformeerd om vrijdag te kunnen stemmen (was 25%); en
—is 87% vast van plan om vrijdag te gaan stemmen (was 77%).

Deze cijfers confirmeren een geleidelijke, positieve ontwikkeling als direct resultaat van de planmatige opbouw van de informatie-campagne van de Referendumcommissie Bonaire. Deze stelling wordt nog extra onderbouwd door de uitkomst van vragen over de bronnen van informatie over het referendum. Uit de enquête is naar voren gekomen dat radio met 29% zijn plaats heeft behouden als meest belangrijke informatie-bron (was 41,9%), gevolgd door de kranten met 27% (was 23,3%); de derde plaats met 18% wordt ingenomen (voorheen niet eens genoemd!) door de twee informatiebulletins, die de Referendumcommissie Bonaire huis aan huis heeft laten bezorgen op Bonaire; daarna volgen televisie met 15% (was 14%) en tenslotte de kring van familie en vrienden met 3% (was 20,8%).

In de laatste peiling bleek 15% van de ondervraagde personen voort te komen uit de leeftijdsgroep van 18-24 jaar, 45% van 25-40 jaar en 40% van 41 jaar en ouder. Interessant is ook om te melden dat 3% van de geënquêteerden geen lagere school heeft, 24% de lagere school heeft afgemaakt, 65% een of andere vorm van middelbaar onderwijs (Mulo, Mavo, LTS, HHS, ETAO, etc.) heeft genoten, en dat 8% een of andere vorm van voortgezet onderwijs heeft gevolgd.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

2-PERSOONS Bruineiken slaapkamer kompleet met 3 deurs kast, kaptafel, spiegel, nachtkastjes, boekenplank en matras, alles 1 koop Naf.2.000,-. Grenen kinderbed, salontafel en bijzettafel. Tel.:375704.

KOELKAST (side by side) Whirlpool; gasfornuis (Caloric); bankstel; Lundia-wandmeubel; klerenkasten; vloerkleed; Chinees kookgerei (o.a. grote wok). Tel.372750 (tussen 7.30 en 9.00 uur).

KOELKAST, prachtige ect-tafel met 4 stoelen van zwart gelakt massief hout, als nieuw, kast voor tv en video, kast om schoenen op te bergen. Tel.:687452.

MASSIEF houten babybed f.250,-; koelkast Whirlpool f.450,-. Tel.:376988 (na 20.00 uur).

VOLKSWAGEN Santana 1990 blauw 43000km. tel.:379671.

WEEK 32 Kadushi Cliffs Resort Curaçao, two bedroom unit, prijs: n.o.t.k. Voor verdere inlichting tel.:695629.

BUICK CENTURY 1990 i.z.g.s. Tel.:673534 (na 18.30 uur).

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 ijskast Naf.450,-; 1 stoof Naf.150,-. Voor informatie tel.:687296.

WEGENS VERTREK: witte luxe wandklerenkast met massieve deuren en laden IKEA afm. 3,35x2,15x0,60m f.1.650,- (ook in twee delen te plaatsen); tevens grote frigidaire koelkast elite 18,6Cuft als nieuw f.1.500,-.

BROMMER Yamaha TU 200 1990 zo goed als nieuw f.4000,-. Tel.:687447. Zwavelweg 9.

NISSAN SUNNY 1.3DX 1988 Naf.7.000,-. Tel.:611293 (tijdens kantooruren).

CADILLAC Seville '88, fully loaded; Audi 5000-S-'85 in good condition. Info: 603899/681231.

CHEVROLET Sprint Cabrolet 1986. Tel.:671376 (na 6.00 uur).

PORCHSALE: televisie, wasmachine, planten enz. Tel.:367435.

WITTE FORD LTD, bouwjaar 1979, nieuwe V-8 motor, mac-wheels, vraagprijs f.7.000,-. Tel.:675886.

DIVERSEN CURAÇAO

WELKE kattenliefhebbers willen de zorg overnemen van onze 2 gesteriliseerde katten van 1½ jaar? Lief voor kinderen. Helaas kunnen we ze niet meenemen, tevens gratis kattebak + grit + krabpaal. Fam: Claesen, tel.:678558.

HEEFT UW kind problemen met schrijven, rekenen en/of taal en zit het in de 1e of 2e klas lagere school? Bel voor bijles van een ervaren schooljuffrouw: Tel.:655506.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 18 OKTOBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.290	1.310	1.330
PND STERLING	2.805	2.860	2.920
NED GLD (per Nf. 100)	105.28	106.00	106.80
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	142.19	142.91	143.71
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	33.31	34.41	35.11
DUITSE MARK (per Dm. 100)	118.11	118.83	119.63
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.84	1.14	1.20
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	181.67	182.53	183.33
ECU (per Ecu 100)	-.-	226.66	227.46

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 17 oktober-15 november
Indicatieve koersen overheidspapieren:
6.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.59% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.43% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 102.80% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.61% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.96% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.825% obl. 1993/1998 koers: 104.32% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.50% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.99% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.97% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.18% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Koers Begemann sterk omhoog

AMSTERDAM - De koers van Begemann reageerde positief op het nieuws dat Joep van den Nieuwenhuyzen zijn bedrijf 'tijdelijk' heeft verlaten na de veroordeling tot zes maanden cel, waarvan de helft voorwaardelijk. De voormalige bedrijvendokter wil de uitspraak van de Hoge Raad afwachten.

Begemann trok vanmorgen Nf 1,20 aan op Nf 34,20. Daarmee was het procentueel de sterkste stijger op het Damrak. Gisteren, toen de verrassende uitspraak van het gerechtshof bekend werd, zakte Begemann met bijna 6 procent. De beleggers maakten zich gisteren zorgen over de toekomst van het conglomeraat. Mogelijk zou het vertrouwen in de onderneming schade hebben opgelopen na de veroordeling van de bestuursvoorzitter.

De handel in Begemann vanmorgen was geanimeerd. Er gingen ruim 15.000 stukken om. De hoogste koers van het Bredase concern werd begin januari behaald met Nf 58,50. Tijdens het hoogtepunt in Van den Nieuwenhuyzen's carrière noteerde Begemann een *all time high* van Nf 190,50 (1990).

Begemann was de uitzondering op een flauw gestemd Beursplein 5. De verkiezingen in Duitsland zijn voorbij en de Amsterdamse effectenbeurs zakte terug voor een rustpauze. De AEX-index noteerde een verlies van 1,73 punten op 406,71. "Het is een flauwe markt, maar je mag niet vergeten dat we net een gigantische stijging achter de rug hebben gehad." Vooral de obligaties worden nu in de gaten gehouden.

Gist-Brocades lag, net als de afgelopen dagen, goed in de markt. Gist noteerde een plus van veertig cent op Nf 45,20. Elsevier ging tegen de markt in op Nf 17, een plus van een dubbeltje. Fokker was de sterkste daler onder de hoofdfondsen op Nf 15,10, een min van twee dubbeltjes. Wolters Kluwer volgde niet het voorbeeld van Elsevier en gaf Nf 1,50 af op Nf 122. Bolswes-sanen, gisteren nog gevraagd, stond na anderhalf uur handelen op Nf 33,60, een verlies van veertig cent.

Op de lokale markt klom Gelders Papier Nf 1,20 op Nf 34,20. Het beleggingsfonds Emba steeg vijf gulden op Nf 165. Multihouse dat sinds enige tijd niet meer op zoek is naar een sterkere partner, zakte tien cent op Nf 3,30. Rood Testhouse daalde eveneens Nf 3,30.

Wegens handel met voorkennis van aandelen HCS Technology

Zes maanden celstraf voor Joep van den Nieuwenhuyzen

AMSTERDAM - Begemann-topman Joep van den Nieuwenhuyzen is maandag in hoger beroep door de president van het Amsterdamse gerechtshof veroordeeld tot zes maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Ook moet hij een boete betalen van 100.000 gulden.

Volgens rechtbank-president mr Willems heeft Van den Nieuwenhuyzen zich op 31 juli 1991 schuldig gemaakt aan handel met voorkennis in aandelen van het inmiddels failliete automatiseringsbedrijf HCS Technology. "Door de ontregelende werking daarvan op het effectenverkeer op de Amsterdamse effectenbeurs wordt het nationale en internationale vertrouwen [illegible] geschaad, met alle mogelijke gevolgen van dien. Voor verdachte kon dit grote financi%le voordelen opleveren."

In een eerste reactie noemde Van den Nieuwenhuyzen de veroordeling te gek voor woorden. "Koersorkestratie daar kan ik inkomen, maar misbruik van voorkennis is volslagen belachelijk." Van den Nieuwenhuyzen liet onmiddellijk weten tegen de uitspraak in cassatie te gaan. De Hoge Raad zal zich naar verwachting op zijn vroegst pas over een jaar over de [illegible].

De affaire [illegible] heeft betrekking op misbruik van voorkennis bij de handel in aandelen HCS in 1991. Dat bedrijf was destijds financieel het einde nabij. Een reddingsplan van financier en voormalig-eigenaar drs Kuijten werd in juli dat jaar weggestemd. ABN AMRO, die samen met CLBN en NMB Postbank bij het bedrijf voor 220 miljoen gulden aan kredieten had uitstaan, besloot de banken, aandeelhouders en directie van HCS in spoedberaad bijeen te roepen. Die vergadering, in de nacht van 30 op 31 juli, vond plaats op het voormalige hoofdkantoor van de AMRO-bank aan de Herengracht.

Tijdens het Herengrachtberaad werd een voorlopig reddingsplan opgesteld. Van den Nieuwenhuyzen en Albada Jelgersma wilden voor 50 miljoen gulden nieuw kapitaal inbrengen. Melchior's banken zouden voor in totaal 127,5 miljoen gulden aan achtergestelde leningen converteren.

Op 31 juli werden de overige aandeelhouders ingelicht door middel van een summier persbericht. Diezelfde dag verkocht Van den Nieuwenhuyzen samen met Albada Jelgersma en Melchior maar liefst 4,5 miljoen aandelen HCS. Dat deed de koers dalen van 4 gulden tot een dieptepunt van 2,10 gulden. Volgens het Hof hadden de drie grootaandeelhouders alle baat bij een lage koers. "Het was zeer wel mogelijk dat de koers na het plaatsvinden van de emissie zou zijn gaan stijgen door toenemende vraag", aldus het vonnis.

Het effectenkantoor Suez Kooijman <m-> inmiddels Suez Securities Nederland, dat Van den Nieuwenhuyzen heeft ondersteund bij zijn HCS-operatie, werd veroordeeld wegens valsheid in geschrifte en moet 50.000 gulden betalen. Het Hof houdt rekening met het feit dat het effectenkantoor door de Amsterdamse rechtbank in 1991 reeds werd veroordeeld tot een boete van 300.000 gulden.

ABN AMRO en ING gaan bankieren in Mexico

[M]EXICO STAD - ABN [AM]RO en ING-dochter [...]al Holdings kunnen [...] bankieren in [Me]xico. De twee [Ne]derlandse bankin[stel]lingen behoren tot de [...] buitenlandse finan[cië]le bedrijven, die een [ver]gunning hebben [ge]kregen om zaken te [...] doen in het land. De [ver]gunningen zijn [...]egeven na de open[ste]lling van de [Me]xicaanse grenzen in [het] kader van het vri[jha]ndelsverdrag van [...] met de VS en [...] (Nafta).

De Nederlandse banken [...]n zich op de traditioneel [...]oten Mexicaanse markt [...]eggen op dienstverlen[in]g aan het bedrijfsleven. [D]aarnaast mikken zij ook op [pa]rticulieren 'in het hogere [seg]ment'. Banken die in [Me]xico actief willen worden, [mo]eten ten minste 60 [mil]joen pesos (Nf 35 miljoen) [...] kapitaal storten.

[I]NG heeft de vergunning [aan]gevraagd via zijn [...]orkse vestiging, ABN [...] via een Canadese [...]instelling. Alleen [...] of Canadese [...] konden aanvragen [...] in verband met het Noordamerikaanse handelsverdrag. De Mexicaanse regering hoopt dat de komst van buitenlandse banken tot meer concurrentie leidt en daardoor lagere rentetarieven.

Afgezien van de twee Nederlandse banken zijn vergunningen verstrekt aan Amerikaanse, Spaanse, Japanse, Franse en Duitse bankinstellingen, effectenhuizen en verzekeringsmaatschappijen. Volgens de Mexicaanse minister van Financiën, Pedro Aspe, betekent de komst van de buitenlandse banken een kapitaalinjectie van 1,21 miljard Amerikaanse dollars (Nf 2,057 miljard) in de economie van het land.

Activiteiten Noro gescheiden verder

ZEIST - Noro, de beleggingsclub voor zeer rijke mensen, heeft besloten de twee hoofdactiviteiten, vastgoed en durfkapitaal ([illegible] Capital) te scheiden. Het is de bedoeling beide fondsen zelfstandig te laten werken. Hiermee is een beter beheer van de gelden mogelijk.

Noro voert als gevolg van dit besluit momenteel met diverse kandidaten gesprekken over mogelijke samenwerkingsvormen. Eén van de geïnteresseerden voor de vastgoedactiviteiten van Noro is het vastgoedfonds VIB. "Het gaat om gesprekken. Er is geen sprake van onderhandelingen. Het is zelfs de vraag of het wat wordt", aldus de woordvoerder. Hij wil geen mededelingen doen over mogelijke andere gesprekspartners.

Het besluit tot scheiding van de activiteiten heeft een lange voorgeschiedenis. In 1991 al adviseerde het bureau Horringa & De Koning deze stap te zetten, naar aanleiding van klachten van beleggers over de persoonlijke belangen van de oprichter Fentener van Vlissingen in het fonds. Hierdoor was de goede naam van Noro in het geding. Fentener van Vlissingen ruimde kort daarop het veld voor de huidige directeur Heesterbeek.

Een half jaar geleden kwam Noro opnieuw negatief in de publiciteit na een uitspraak van de Amsterdamse rechtbank. Die stelde een aantal beleggers in het gelijk na klachten over een investering in Spanje. Noro had bij de aanbieding van de prospectus te weinig informatie gegeven en moest op last van de rechter honderdduizenden guldens aan de beleggers terugbetalen.

Forse daling dollarkoers

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar heeft zich vanmorgen gestabiliseerd na de forse daling van de voorgaande dagen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur Nf 1,6840 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,6830 op maandag.

De dollar kwam gisteren op het laagste niveau in twee jaar. Dat was toe te schrijven aan een versterking van de positie van de Duitse mark door de verkiezingszege van bondskanselier Kohl. Op de valutamarkt in New York kwam de dollarkoers gistermiddag zelfs ruim onder de Nf 1,68. Valutahandelaren verwachten gedurende de rest van de dag weinig verandering in de dollarkoers. Het effect van de Duitse verkiezingen raakt uitgewerkt en er worden geen belangrijke cijfers gepubliceerd over de Amerikaanse economie.

Ook de koersdaling van het pond sterling kwam tot staan. Om 10.00 uur werd Nf 2,7115 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 2,7075 op maandag.

De effectenbeurs in Tokyo sloot iets hoger na een saaie dag. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 34,11 punten ofwel 0,17 procent tot 19.992,46. De omzet was 260 miljoen aandelen.

Advertentie: 674524
Redactie: 674744

STOCKMARKET NEWS

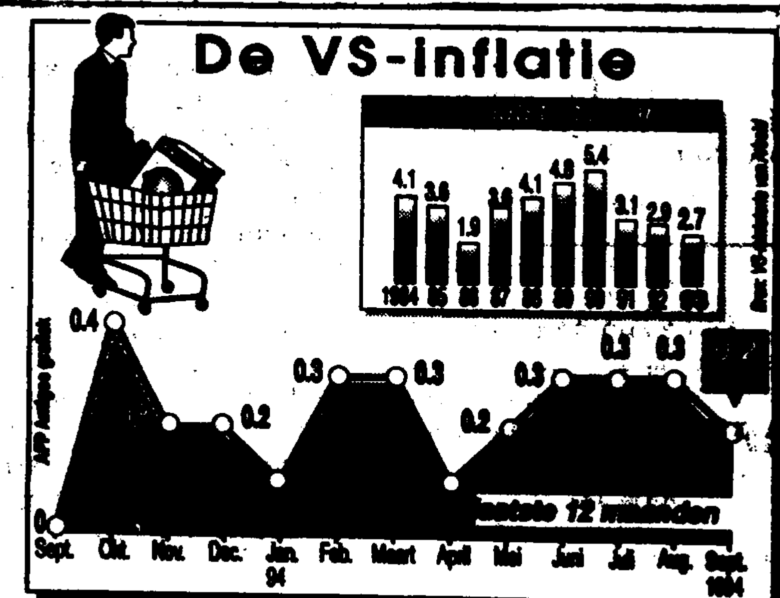
NEW YORK	PREV	17 Oct.	FRANKFURT	PREV	17 Oct.	AMSTERDAM	PREV	17 Oct.
DOW JONES	3911	3924	DAX INDEX	2105	2091	EOE	408.16	408.44
AM.EXP.	30.63	30.75	BASF	320.00	319.00	ABN-AMRO	58.10	58.30
ATT	53.63	53.75	COMMERZBK	321.50	322.00	AEGON	103.50	104.00
ALZA CORP	19.25	20.50	DAIMLER B.	788.00	787.00	AHOLD	48.70	48.90
ARCHER	28.00	27.63	DEUTS.BK	722.00	712.00	AKZO	204.70	208.00
BORDEN	13.63	13.63	MAN	414.00	418.00	AMEV	69.80	71.10
CITICORP	43.63	42.88	PREUSSAG	498.00	498.00	DSM	142.70	142.70
COASTAL CO	28.13	27.88	SIEMENS	646.00	638.50	ELSEVIER	17.30	16.90
COCA COLA	50.50	5036.00	VW	467.00	485.00	FOKKER	15.20	15.30
CORNING IN	32.38	32.50				GIST BROC.	44.80	44.80
DISNEY	39.63	39.00				HAGEMEYER	136.00	134.50
DUPONT	59.25	59.38				HEINEKEN	238.20	238.30
EAST.KODAK	50.38	49.13				HOOGOVENS	76.00	78.40
EXXON	59.88	59.88	LONDON			ING	79.10	79.20
FORD	29.38	29.13				KLM	48.90	47.30
GEN.ELECT.	50.38	50.13	FT-100 IND	3107	3120	KNP-BT	50.40	48.30
GEN.MOTORS	47.38	48.75				KON.PTT NED.	52.30	52.40
HEINZ	38.88	38.88	ARGYLL	2.88	2.81	NEDLLOYD	59.20	57.80
HOMESTAKE	20.13	20.38	BARCLAYS B	5.73	5.68	NUTRICIA	88.90	86.80
IBM	73.00	73.25	BASS	5.44	5.38	PHILIPS	56.30	56.80
KELLOGG	57.75	57.63	BRITISH ST	3.90	3.98	POLYGRAM	74.60	79.60
MC DONALDS	27.13	27.75	BRITISH TEL	3.28	3.20	ROBECO	114.10	113.80
MEAD	50.75	52.00	CADBURY	4.38	4.38	ROLINCO	117.70	117.00
MERCK	36.25	36.25	CABLE & W.	4.26	4.21	RORENTO	82.40	82.70
MINNES.MNG	56.25	56.38	GRAND MET	4.26	4.24	RODAMCO	50.90	50.90
MOBIL CORP	81.50	81.38	MARKS & SP	4.24	4.20	ROYAL DUTCH	193.40	192.40
PFIZER	71.63	71.88	REDLAND	4.78	4.79	UNILEVER	200.00	200.30
P.MORRIS	60.63	61.88	TATE & LYL	4.30	4.28	VMF STORK	45.00	44.80
QUAKER	76.13	76.50				VNU	177.00	178.00
SEARS	47.38	47.88						
UP JOHN	33.50	33.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	28.88	28.25	NIKKEI DOW	19900	19988	TSE 300	4333	4327
VALERO	20.88	21.00						
			BRIDGESTON	1820	1800	ALCAN	37.13	37.00
			CANON	1790	1770	BELL	48.13	47.88
GOLD	390.00	392.10	DAI ICHI K	1840	1770	BANK OF NS	28.75	28.88
SILVER	5.30	5.44	DAIWA SEC.	1480	1480	CAN.PAC.	22.38	22.38
CRUDE OIL	16.98	17.08	HITACHI	1010	998	IMASCO	37.50	37.88
US$/YEN	98.20	97.88	HONDA MOT	1770	1770	LAIDLAW	11.13	11.00
US$/DMARK	1.52	1.50	JAPAN AIRL	748	748	MOORE	28.88	28.88
GBP/US$	1.60	1.61	NOMURA SEC	2100	2080	NORANDA	28.88	28.75
US$/NLG	1.7	1.68	NIPPON STE	385	388	PLACER DOME	31.38	31.63
ECU/US$	128.40	1.27	MAZDA	608	580	POWER CORP.	18.88	18.75
CAN/US$	1.38	1.38	SONY	5870	5870	ROYAL BANK	28.75	28.88

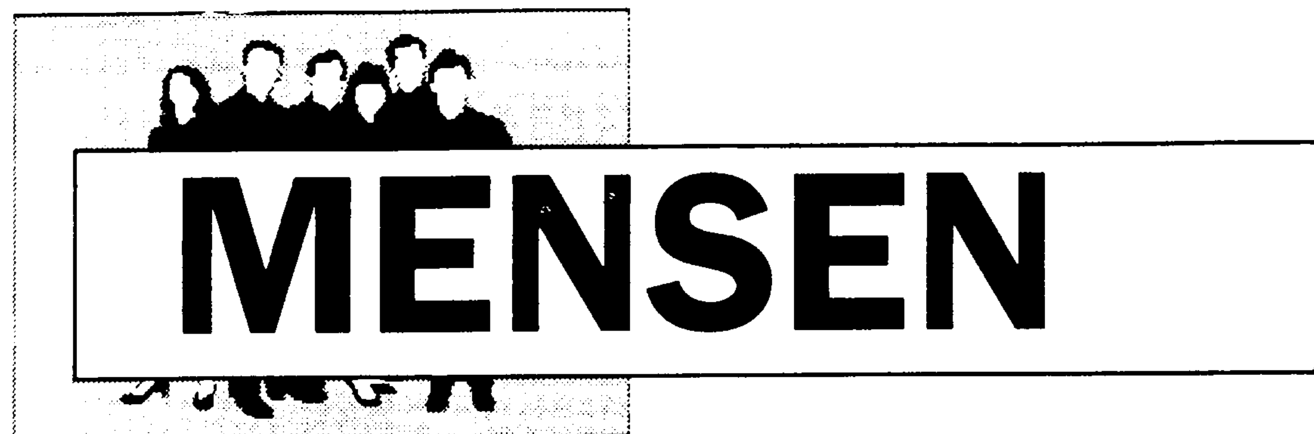
Wall Street zet de opgaande lijn voort

NEW YORK - De effectenbeurs in New York heeft gisteren de opgaande lijn kunnen voortzetten. De Dow Jones-index van de dertig belangrijkste aandelen, die vorige week een winst boekte van 113 punten, ging met nog eens 13,46 punten omhoog naar 3923,93. Daarmee begint het op 31 januari geboekte record van 3978,37 weer in zicht te komen. Over de hele linie gezien was het beeld gisteren minder gunstig. Er sloten iets meer fondsen lager dan hoger. De omzet kwam uit op een vrij bescheiden totaal van 240 miljoen aandelen.

De Dow Jones-index begon de dag lager, maar kwam al snel in de plus. De belangrijkste positieve impulsen kwamen evenals vorige week van gunstige bedrijfsresultaten over het derde kwartaal. Tot de aangename verrassingen behoorden gisteren de cijfers van Scott Paper. Daarvan profiteerden ook andere papierfondsen. Minder goed verging het Eastman Kodak. De koers stond onder druk door berichten over verdere saneringsmaatregelen.

Op de valutamarkt in New York bleef de positie van de dollar uiterst zwak. Na een koersverlies van ruim twee cent tijdens de handel in Europa, zakte de Amerikaanse munteenheid verder weg naar Nf 1,6795 tegen het slot van de handel. Afgelopen vrijdag werd in nog f 1,7035 betaald.





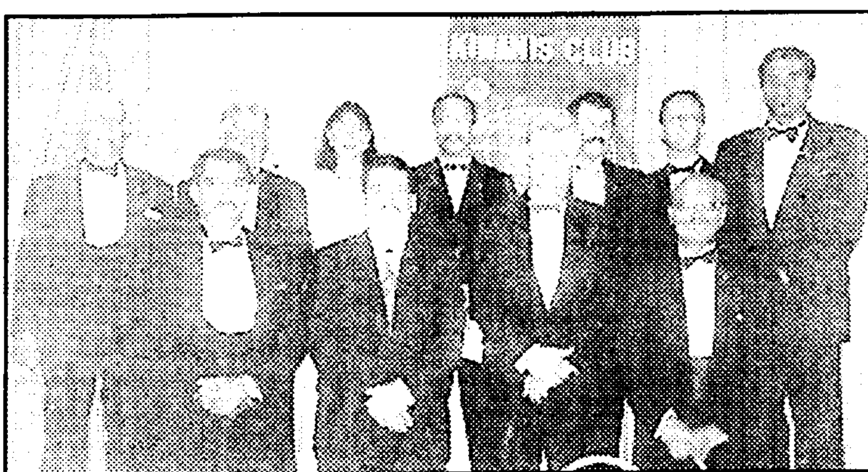
'Schandalige' trouwjurk

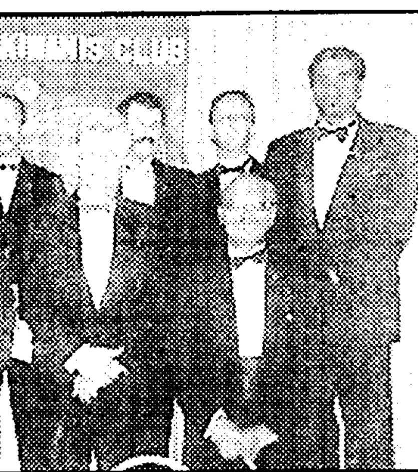
Een trouwjurk met een **recordgewicht** van 218 kilo in het zuid-Italiaanse Caserta heeft bisschop Raffaele Nogaro woedend gemaakt. "Een smakeloos spektakel. Niemand heeft mij daarvan op de hoogte gesteld, want ik had nooit toestemming gegeven voor een dergelijke bruiloft", zo haalden Italiaanse kranten de bisschop aan.

Honderden mensen waren zaterdag naar de dom van Caserta gekomen om de ongewone outfit van de 25-jarige Rosaria Lembo te bewonderen. Haar jurk van zijde en tule met een doorsnee van 13 meter werd door een ijzeren constructie ondersteund. Voor de jurk moest de bruid 20 miljoen lire (ongeveer 20.000 gulden) betalen.

De bisschop heeft de parochies in zijn bisdom de opdracht gegeven een dergelijk *schandaal* niet te dulden. "Voor God zijn alle mensen gelijk. Wie met zijn rijkdom pronkt, handelt daarom in strijd met het evangelie", aldus de kerkleider.

Wegens het gewicht moest de bruid met een tractor naar de kerk worden vervoerd. Voor het 'transport' gaf de burgemeester opdracht de hoofdstraat van Caserta af te sluiten. De ontwerper van de jurk hoopt met zijn creatie het *Guinness Book of Records* te halen. Eerder dit jaar haalde hij de publiciteit met zijn ontwerp van een 326,7 meter lange sluier.





Recent werd het nieuwe bestuur van de Kiwanis Club of Aruba geïnstalleerd tijdens een gala diner in het Radisson Hotel. Op de foto Oscar Antonette (director), John Every (director), mevr. Spellen (echtgenote van Bob Spellen), Bob Spellen (president), Junior Tromp (director), Ronald Israel (secretary), Henri Tong Lee A Tai (governor), Frank Booi (immediate past president), Edgar Croes (2nd vice president), Jim Thuis (1st vice president) en Erwin Provence (director).

Schapen door Madrid

Zo'n **tweeduizend** schapen hebben zondag het verkeer in de Spaanse hoofdstad Madrid volkomen ontregeld. De tocht van de dieren, begeleid door vijf schaapherders, tien honden en een aantal paarden, deed eeuwenoude tijden herleven. Een van de *canadas* (veewegen) liep vroeger voorbij een van de poorten van Madrid.

Spanje kende lange tijd een wegensysteem van in totaal ruim 125.000 kilometer, dat gebruikt werd door miljoenen schapen, paarden, runderen en geiten. De dieren trokken bij het naderen van de winter over deze wegen vanuit het noorden van Spanje naar het zuiden. De landelijke wegen waren lange tijd door koninklijke decreten of wetten beschermd, maar de regering achtte de routes in 1974 van generlei waarde meer.

Momenteel krijgen de oude veeroutes een zekere *herwaardering*. De Spaanse overheid krijgt weer meer oog voor hun culturele, ecologische en historische waarde. In samenwerking met de stichting Europees Natuurbeheer wil schaapsherder Cesario Rey dat tien van deze routes voor het jaar 2001 opnieuw geheel in gebruik worden genomen.



Onlangs vond bij Feffik's Curaçao Hotel & Tourism Training Center op Landhuis Kortijn de uitreiking plaats van certificaten voor de cursussen Basic Food Production, Food & Beverage Services en Front Office Operations. In totaal betrof het 23 geslaagde cursisten. Op de foto de cursisten, de coördinatoren mevr. M. Daal en R. Carlo, de voorzitter van het bestuur van de Feffik E. Jonis en het hoofd van de afdeling CHTTC.

Contract met God wettelijk niet bindend

Een contract met God is niet **wettelijk** bindend, zo oordeelde een rechtbank in het Engelse Manchester. Een echtpaar dat in mei hun baan bij het Britse Leger des Heils verloor, kreeg om deze reden geen gelijk van de rechter toen ze hun ontslag aanvochten.

Wie zich bij het leger voegt, geeft kennelijk gehoor aan een *hogere macht*, aldus de rechter. De rechtbank vond dat ze daarom geen aanspraak kunnen maken op rechtsbescherming.

Niet alleen raken de twee klagers hun werk kwijt, ze moeten ook hun huis uit, aangezien dat eigendom is van het Leger des Heils. De advocaat van het echtpaar overweegt in hoger beroep te gaan bij de Europese rechtbank.

Identificatie leidt tot ontslag

Student-assistent Judith de Lang dreigt haar **deeltijdbaantje** als documentaliste aan de faculteit Godgeleerdheid van de Universiteit Utrecht te verliezen omdat zij principieel weigert te voldoen aan de identificatieplicht. Volgens het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid is het de eerste keer dat een weigering op principiële gronden leidt tot een dergelijk arbeidsconflict.

De Lang is het niet eens met de nieuwe wet. Die leidt er volgens haar onder meer toe dat illegalen ten onrechte het stempel *crimineel* krijgen. De assistent vertikt het dan ook om een kopie van haar paspoort in te leveren voor het personeelsdossier. Vanaf juni volgend jaar zijn werkgevers verplicht van alle werknemers zo'n document in de administratie te hebben.

De decaan van de faculteit Godgeleerdheid, dr. R. Van den Broek, geeft De Lang nog tot 1 januari de tijd om 'erover na te denken'. Blijft zij bij haar weigering, dan krijgt ze geen nieuw contract om voor een dag in de week als documentaliste te werken.

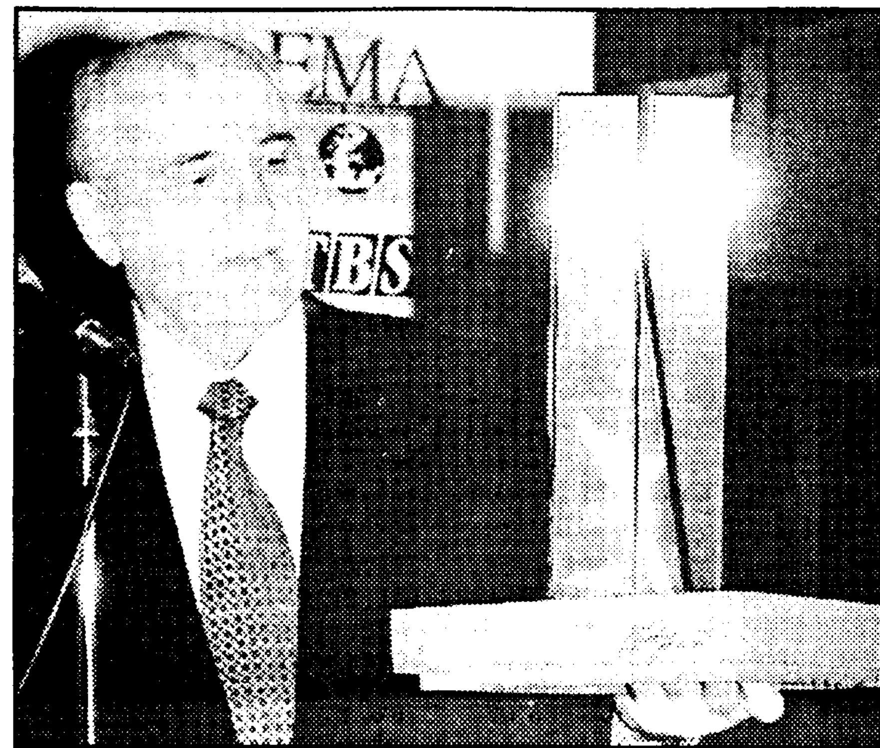
Volgens een woordvoerder van het ministerie staat er *nergens* in de wet dat werkgevers stappen moeten nemen tegen werknemers die, zoals Judith de Lang, weigeren aan dossiervorming mee te werken. De assistent overweegt naar de rechter te stappen.

Bewijs tegen au-pair

De rechter in Leesburg in de staat Virginia heeft beslist dat er voldoende bewijs is voor een strafzaak tegen het **Nederlandse au-pair meisje** Anna Corina Peeze. De rechter heeft haar beslissing schriftelijk aan de partijen doen toekomen. Nu moet een grand jury zich over de zaak buigen.

De 19-jarige Anna Corina Peeze wordt ervan verdacht dat zij op 2 augustus een baby voor wie zij zorgde zo hevig door elkaar heeft geschud dat het kind aan het opgelopen *hersenletsel* is overleden. Anna Corina ontkent schuldig te zijn. De advocaat van Anna Corina had betoogd dat er niet voldoende bewijs is voor een strafzaak, maar de rechter verwierp zijn argumenten.

De volgende stap in de zaak tegen Peeze is nu dat het bewijsmateriaal aan een grand jury wordt voorgelegd. Die zal in december bijeenkomen om te beslissen of er voldoende bewijs is voor een strafproces. Als het antwoord op die vraag bevestigend is, zal het Nederlandse meisje moeten terechtstaan voor het Amerikaanse equivalent van *zware mishandeling de dood ten gevolge hebbend*. Naar verwacht zou die zaak dan in het voorjaar van 1995 voorkomen.



LOS ANGELES - De voormalige president van de Sovjetunie en Rusland, Mikhail Gorbatsjov toont hier een trofee die hem is toegekend bij de vierde jaarlijkse uitreiking van de Environmental Media Awards in Los Angeles. Gorbatsjov was tijdens het evenement de gastspreker.

Nieuwe dino's ontdekt

In de Sahara zijn **fossielen** van tot dusverre onbekende dinosauriërs uit het Krijttijdperk ontdekt. Hun ouderdom wordt geschat op 130 miljoen jaar, zo staat in de jongste uitgave van het Amerikaanse wetenschappelijke blad *Science*.

Een van de beide dinosauriërs, een tweebenige theropode, is het best bewaarde fossiel van een vleeseter dat ooit in Afrika is gevonden. De onderzoeksploeg onder leiding van de Amerikaan Paul Sereno doopte hem *Afrovenator Abakensis*. Hij was van kop tot staartpunt negen meter lang, licht en zeer snel. Het is een verwant van de algemeen verbreide Velociraptor, die in de film *Jurassic Park* voorkomt.

De tweede vondst is een bijna twintig meter lange, vierbenige planteneter. Deze behoort tot een groep sauriërs die, naar men tot dusverre dacht, twintig miljoen jaar eerder was uitgestorven. Het is de enige soort van een breedtandige sauropode met lange nek die het einde van het Juratijdperk overleefde.

Verrassend zijn de vondsten vooral omdat zij paleontologen een blik bieden op de gevolgen van het *uiteenbreken* van de continenten op de evolutie van de dinosauriërs.

Niet meer bijklussen

Nederlandse **ambtenaren** moeten binnen afzienbare tijd een eventuele bijbaan aan hun superieur opgeven als die nevenwerkzaamheden te maken hebben met de eigenlijke functie. Het kabinet is akkoord gegaan met dit voorstel van minister Dijkstal van Binnenlandse Zaken.

De chef mag betaald of *onbetaald* werk verbieden als het de onafhankelijkheid van de betrokken ambtenaar in gevaar kan brengen. De nieuwe maatregel beoogt onder meer om corruptie te voorkomen. Hij geldt ook voor militairen en politiepersoneel.

Hoerenkunst

Kunstuitingen van **prostituées** uit alle hoeken van de wereld zijn tot 6 november te zien op de expositie *Hoerenpower*, pal naast een prostitutiecentrum in Oost-Berlijn. De tentoonstelling is opgezet door een vroegere beroepsgenote, Gala Breton, die vier jaar geleden stopte met werken.

"Vele werken zijn rijk van kleur, wellustig, erotisch, maar niet pornografisch", zegt zij. "Wij zijn mensen net zoals anderen, maar beschikken over extreme ervaringen die in de werken tot uiting komen."

Bordeeltaferelen, fantasieën, *angst voor aids*, het palet is breed en uitdrukkingsvol, zelfs al vertonen de werken niet alle hetzelfde artistieke gehalte.

De kunst komt van heinde en verre, Australië, België, Brazilië, Frankrijk, Rusland en Duitsland. De meeste zijn gemaakt door vrouwen, maar er zijn er ook een paar van mannen die zich met prostitutie bezighouden.

La Schiffer



PARIJS - De Duitse topmannequin Claudia Schiffer toont hier een tweedelig badpak uit de zomercollectie 1995 van het Parijse modehuis Chanel.

door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis







4365 - Toen heer Bommel en zijn gast Bommelstein naderden, zagen zij daar de postbode staan. Deze had een zwaar gezegelde brief in de hand, die hij Joost wilde toereiken, maar de bediende weigerde het stuk.

"Excuseer", sprak hij. "Dit is de woning van heer Olivier B. Bommel. Edelhart, graaf Van Wezel, is hier onbekend."

"Het adres is anders duidelijk", zei de postbeambte. "En het is een belangrijke brief, lijkt me. Zo zie je ze tegenwoordig niet veel meer. Aangetekend, per expresse, met zegels en lakken....."

"Het is in orde!" riep Edelhart nadersnellend. "Dit schrijven is aan mij gericht; geef maar hier, goede vriend!"

Hij greep de enveloppe en wierp een blik op de naam van de afzender.

"Juist', mompelde hij. "Meester doctor Z. Zwederkoorn; dat is mijn zaakwaarnemer. Dit zijn de documenten die ik verwachtte. Ga mee naar binnen, neef, dan zal ik je de stamboom tonen."

Heer Ollie was diep onder de indruk. Hij gaf Joost opdracht om voor de ontvangst te tekenen en volgde daarna zijn gast opgewonden naar de studeerkamer.

"Maak open, neef!" riep hij uit. "Ik ben vreselijk benieuwd naar die stamboom."

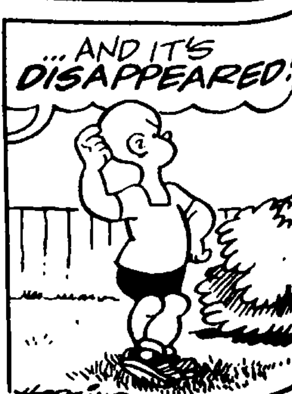
"Nu zal blijken of je wèrkelijk tot de familie behoort. Want je gelijkenis met de oude graaf is nu wel treffend, maar je houding tegenover die markies was wezelachtig, mijn waarde. Ik twijfel..... En daarom ben ik blij dat ik mijn secretaris de hele familierelatie heb laten uitzoeken. Nu krijgen we zekerheid!"

HENRY ® By Dick Hodgins

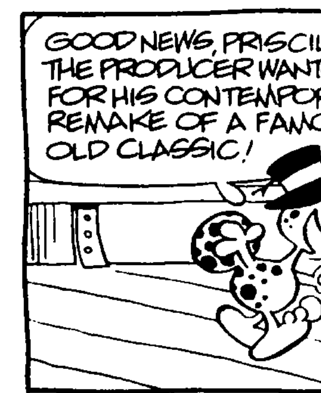






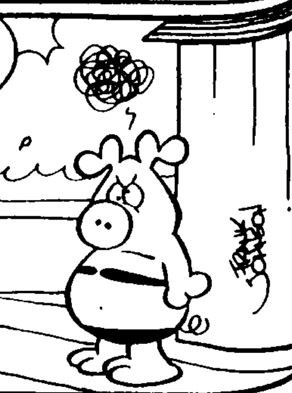


BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



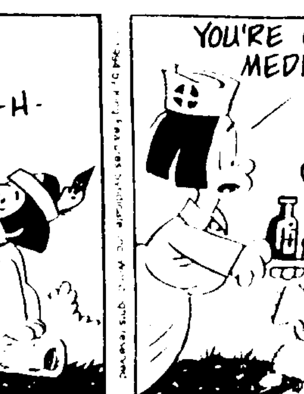




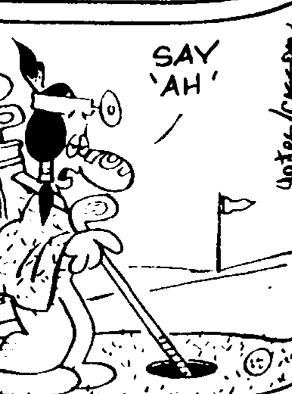


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









CURAÇAO AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824**.
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232. open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtbroeder vanaf 14 oktober 17.00 uur t/m 21 oktober 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 641217.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Muizenberg, Muizenberg z/n Tel. 692390/692391.
Punda: Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon (10 lijnen): 672000
Scharlooweg [illegible] z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maeyer-Hollander
Leeward News Holding
Shalla Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Bart Paaman,
Dennis Pikero,
Ronnie Rens jr.,
Theo Dol
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Iseill (opmaak)
Ronny Smiel (fotograaf)

Advertentie -afdeling
fax: 674524
[illegible]: Viola Bernardus en [illegible] Naaldijk
[illegible] advertenties: maandag t/m [illegible] van 07.30-15.30 uur
[illegible] advertenties voor de komende dag [illegible] 1 dag van tevoren vóór 15.30 [illegible] zijn.

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
[illegible] nv. tel: 370503, 370504, fax: 370504

Losse nummers 80 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
[illegible]: NAf 17,= p/m.
[illegible]: NAf. 31,15 p/m (luchtpost)
[illegible] 26,= p/m (zeepost); jaarlijks [illegible] te betalen.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA DI NUMBER

9609
8734
4726

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha); 18.00 Tempu pa Dios; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: *Valentina*; 19.00 Kushina di Oro (met Saida Hernandez); 19.30 Jazzhouse; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.10 Studio Sport TV (presentator Willem Dekker); 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Fresh Prince of Bel-Air; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA (kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Flintstones; 16.23 Raggedt Ann; 16.46 Gary Coleman Show; 17.09 Punky Brewster; 17.34 Sunshine Factory; 18.03 Little House on the Prairie; 18.47 The Why's and Wherefores; 19.03 The World Museum; 19.30 Musical; 19.40 Political Program: *MEP*; 20.00 Telenoticias; 20.30 Beverly Hillbillies; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Falcon Crest; 22.45 Magnum; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

DINSDAG: 16.00 Movie: *Home Alone 2: Lost in New York*; 18.15 Movie: *In the Arms of a Killer*; 20.00 Movie: *Toys*; 22.15 Movie: *Making Love*; 24.15 Movie *Thief*; 02.30 Movie: *Gentleman's Agreement*; 04.30 Movie: *The Hired Hand*.

TBS (kanaal 89)

DINSDAG: 15.05 Tom and Jerry Kids; 15.35 Captain Planet and the Planeteers; 16.05 Flintstones; 16.35 Brady Bunch; 17.05 Saved by the Bell; 17.35 Saved by the Bell; 18.05 Growing Pains; 18.35 Andy Griffith; 19.05 Who's the Boss?; 19.35 Who's the Boss?; 20.05 Movie: *Thorn Birds* (Part 3 of 5); 22.05 Native Americans (Part 1 of 3); 24.05 Movie: *The Crowded Sky*; 02.05 Movie: *International Airport*; 04.05 Three Stooges; 04.35 Jeffersons; 05.05 Gomer Pyle, USMC; 05.30 Headline News.

ABC (kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 General Hospital; 16.00 Oprah Winfrey; 17.00 News; 18.00 News; 18.30 ABC World News Tonight; 19.00 Jeopardy!; 19.30 Wheel of Fortune; 20.00 Full House; 20.30 Me & the Boys; 21.00 Home Imp; 21.30 Grace Under; 22.00 SHE TV; 23.00 News; 23.35 Nightline; 24.05 Movie; 02.30 News; 03.00 ABC World News Now; 04.30 Oprah Winfrey; 05.30 ABC World News This Morning.

CBS (kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 Guiding Light; 16.00 Young and the Restless; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 CBS Evening News; 19.00 Inside Edition; 19.30 Price is Right; 20.00 Rescue 911; 21.00 Movie: *Dazzle* (Part 2 of 2); 23.00 News; 23.35 Late Show With David Letterman; 24.37 Extra: The Entertainment Magazine; 01.07 Entertainment Tonight; 01.37 Last Call; 02.07 CBS News Up To the Minute; 05.30 CBS Morning News.

NBC (kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Rolonda; 16.00 American Journal; 16.30 Inside Edition; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 NBC Nightly News; 19.00 Extra; 19.30 Price is Right; 20.00 Wings; 20.30 Martin Short; 21.00 Frasier; 21.30 John Larroquette; 22.00 Dateline; 23.00 News; 23.35 Tonight Show With Jay Leno; 24.35 Late Night; 01.35 Later With Greg Kinnear; 02.05 Paid Program; 02.35 NBC News Nightside; 05.30 News.

AE (kanaal 73)

DINSDAG: 15.30 Banacek; 17.00 Lou Grant; 18.00 Police Story; 19.00 Rockford Files (Part 2 of 2); 20.00 Biography; 21.00 Movie: *Ghost in the Machine*; 23.00 Law & Order; 24.00 Biography; 01.00 Movie: *Ghost in the Machine*; 03.00 Law & Order; 04.00 Movie: *The North Star*.

Veelzeggende groet voor Britse troepen

■ *CROSSMAGLEN - Als Britse soldaten verklede mannen zagen kans een Britse observatiepost te bereiken in Crossmaglen op de grens van Noord-Ierland om er een banier in de oorspronkelijke taal van Ierland te bevestigen met de veelzeggende groet 'Tot Ziens'. Dit gebeurde als onderdeel van een Sinn Fein-demonstratie voor het terugtrekken van de Britse troepen uit Noord-Ierland.*

Voor eerst in geschiedenis van staatsomroep:

Gehele personeel van RAI in staking tegen regeringsplan

ROME - Voor het eerst in de geschiedenis van de Italiaanse staatsomroep Rai zijn maandag alle categorieën medewerkers - journalisten, technici en administratief personeel - gezamenlijk in staking gegaan. Zij protesteren tegen een bezuinigingsplan van de regering dat voorziet in onder meer het schrappen van 2400 banen.

De RAI-medewerkers vrezen dat premier Silvio Berlusconi de omroep geleidelijk wil ontmantelen om zijn eigen tv-kanalen te bevoordelen. Berlusconi controleert via zijn concern Fininvest al de drie landelijke commerciële tv-netten, die tijdens de verkiezingsstrijd dit voorjaar vooral vriendelijke berichten brachten over Berlusconi's nieuwe partij, Forza Italia.

Van de elfhonderd RAI-journalisten moeten er tot eind 1996 350 weg. Volgens Giorgio Balzoni, de secretaris-generaal van de onafhankelijke Vakbond van journalisten bij de Italiaanse staatsradio en -televisie (Usigrai), wil Berlusconi daardoor bereiken dat het niveau van de RAI omlaag gaat: "Italië is het enige land in de wereld waar de premier eigenaar is van de concurrent van de staatsomroep. Zelfs in Brazilië is de situatie beter dan bij ons."

Er waren maandag maar twee korte tv-journaals van vijf minuten; de rest van de zendtijd werd gevuld met documentaires, oude speelfilms en tekenfilmpjes. Meer dan tweeduizend van de bijna dertienduizend RAI-medewerkers demonstreerden samen met linkse politici in het hart van Rome voor het historische RAI-gebouw. Dat wordt volgens de regeringsplannen mogelijk ook verkocht om de schuldenlast van 1.500.000.000.000 lire (meer dan 1,7 miljard gulden) te verlichten.

De regering vorderde maandag weer RAI-tijd op, wat te doen gebruikelijk is voor het uitzenden van boodschappen van algemeen belang. Berlusconi wil ook ditmaal echter spotjes uitzenden waarin het regeringsbeleid wat betreft de bezuinigingen wordt aangeprezen. Bij een eerdere gelegenheid werd dit van hogerhand voorkomen.

Het Italiaanse parlement buigt zich vanaf dinsdag over het decreet Salva RAI (Red de RAI), waarin de inkomsten van de staatsomroep en de bezuinigingsoperaties worden geregeld. Waarnemers verwachten, naast een confrontatie met de oppositie, ook onenigheid binnen de coalitie. Berlusconi zou de RAI-tv willen terugbrengen van drie naar twee zenders, terwijl zijn coalitiegenoot Umberto Bossi van de Lega Nord RAI 3 met zijn regionale programma's wil omvormen tot "federale zender".

Top-beraad Syrie en Egypte over vredesproces

CAIRO/TEL AVIV - De Syrische president Hafez Assad zou vandaag in de Egyptische hoofdstad Caïro besprekingen voeren met zijn Egyptische ambtgenoot Hosni Mubarak.

De twee presidenten zullen het maandag in Jordanië gesloten Jordaans-Israëlisch vredesakkoord evalueren en nagaan wat de gevolgen zijn voor de voortgang in het vredesoverleg tussen Israël met Syrië en Libanon. Damascus liet in een eerste reactie op het principeakkoord tussen Israël en Jordanië weten dat vrede in de regio pas kan worden bereikt als Israël ook met zijn noorderburen een vredesregeling tot stand brengt. "Er zal geen stabiliteit in het Midden-Oosten zijn zonder een rechtvaardige en volledige vrede. Dat is waarom we ons altijd verzet hebben tegen afzonderlijke verdragen (door Arabische landen met Israël)", zo zei de Syrische minister van Buitenlandse Zaken Farouq al-Shara.

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Thirtysomething; 16.00 Movie: *Too Scared to Scream*; 18.00 Supermarket Sweep; 18.30 Shop 'Til You Drop; 19.00 Designing Women; 19.30 Designing Women; 20.00 Unsolved Mysteries; 21.00 Movie: *Fatal Vision* (Part 1 of 2); 23.00 Unsolved Mysteries; 24.00 Unsolved Mysteries; 24.30 Thirtysomething; 01.30 Paid Program; 04.30 Paid Program.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half tot zwaar bewolkt en voornamelijk gedurende de nacht- en vroege ochtenduren kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen noordoost en zuidoost (tussen vijf en 18 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een storing in de middelste en hogere luchtlagen kan in de komende 24 uur de aktiviteit van de Intertropische Konvergentiezône tot boven onze eilanden toenemen. Hierdoor kunnen in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden enkele buien tot ontwikkeling komen, en kans op een onweersbui wordt niet uitgesloten.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	geheel bewolkt	31	28	0.0
Bonaire	half bewolkt	33	28	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	27	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	22	13	0.0
Caracas	geheel bewolkt	--	21	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	28	24	0.0
New York	zwaar bewolkt	19	12	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	32	24	11.5

INGEZONDEN

VBC en ambtenaren

DE VBC MEENT dat onproduktieve ambtenaren van de salarislijst van de overheid moeten verdwijnen. De VBC tot voor enkele dagen in hun eigen ogen een prestigieuze organisatie met onder haar leden verschillende notoire belastingontduikers en witwassers van drugsgelden moet zeer voorzichtig zijn met het afkammen van ambtenaren.

Indien er een lijst is van onproduktieve ambtenaren dan dient men zich ervan te gewissen op grond waarvan ze onproduktief zijn. Zijn ze onproduktief op grond van politieke wraakneming van bestuurders of zijn ze onproduktief op grond van een slecht beleid van de bestuurders of zijn ze op grond van persoonlijke faktoren onproduktief.

Voordat de VBC tot dergelijke uitspraken komt moet men nagaan wat de faktoren zijn. Om een sensationele saus aan het praatje van de VBC toe te voegen wordt Horsford opgevoerd om de headlines van de informatie media te kunnen bereiken.

In het praatje van de VBC gaat men ervan uit dat Horsford een topsalaris heeft of krijgt. Het z.g. topsalaris van de topambtenaren in geen tiende deel van wat de VBC-leden mee naar huis nemen. Deze VBC'ers gaan met minstens f.90.000,- per maand naar huis. Dit is het bruto jaarsalaris van vele topambtenaren.

Dezelfde VBC wil afschaffing van de minimum miserabele lonen om de hard werkende werknemers met f.350,- per maand naar huis te sturen en hen daardoor te dwingen om aanvullende onderstand te gaan halen. Deze praktijk kost de gemeenschap miljoenen. Als de VBC dit kan bereiken dan zal het bedrag dat de VBC-leden naar huis meenemen minstens f.150.000,- per maand worden. Over sociale rechtvaardigheid gesproken. De VBC spreekt niet over haar leden die onderstandtrekkers op illegale wijze voor hen laten werken en deze mensen toch hun onderstand laten innen. Dit is tegen de wet en dit kost de gemeenschap ook miljoenen.

Als de VBC meent dat er niet geschroomd moet worden om de politieke eindverantwoordelijke op het matje te roepen die verantwoordelijk is voor slecht en chaotisch beleid dan moeten de VBC leden hun bijdrage leveren door de verkiezingskas en partij-kas van de betreffende politieke verantwoordelijke niet meer financieel te steunen en dit publiekelijk bekend te maken.

De VBC die zich z.g. altijd 'kritisch' opstelt stemt zonder verder na te denken 'van harte' in met de aanbevelingen uit het rapport van de Evaluatiecommissie Dienst Sociale Zaken. Voor de VBC zou het van belang zijn indien de VBC de commentaren hieromtrent eerst had gelezen en dan pas een mening had gegeven, dan had men kunnen zien dat deze aanbevelingen desastreuze gevolgen hebben voor de gemeenschap en zeker voor de kansarmen in deze gemeenschap.

DRS. MONTE HORSFORD
Curaçao

Nodig voor stembuscampagne in Peru tegen Fujimori

Susana Higuchi: duizenden handtekeningen weggewist

LIMA - De Peruaanse Susana Higuchi, ex-vrouw en toekomstig rivaal van president Alberto Fujimori, heeft de staat van computerfraude beschuldigd. De geheime dienst zou volgens haar 147.000 handtekeningen van haar aanhangers hebben gewist. Ze heeft de handtekeningen nodig om mee te mogen doen aan de komende race om het presidentschap.

Haar man zette Susana in augustus uit het paleis omdat ze zelf een gooi naar het presidentschap wilde doen. Als vrouw van de president van het land is meedoen wettelijk onmogelijk. Alberto Fujimori, die zichzelf op 8 oktober officieel kandidaat heeft gesteld voor een tweede ambtstermijn, weigerde de wet te wijzigen, waarna een hevige echtelijke ruzie ontstond.

Ontheven van haar taak als eerste vrouw van het land staat het Susana nu vrij zich kandidaat te stellen. Maar dan moet ze wel voldoende handtekeningen van aanhangers overleggen. Het ledenbestand van haar partij, de Harmony beweging van de 21ste eeuw, raakte begin deze maand echter op onverklaarbare wijze gewist door een computervirus.

Susana is ervan overtuigd dat de geheime dienst van haar ex-man de gegevens heeft gewist. Een aanslag van de guerrillabeweging het Sendero Luminoso (Lichtend pad) op een elektriciteitscentrale zette toevallig alleen de omgeving van het kantoor van de Harmony-beweging in het donker. Vervolgens sloeg het virus toe.

Of Susana zonder handtekeningen haar man mag uitdagen is onzeker.

Bom ontploft bij Iraakse oppositie

NICOSIA - Een oppositionele Iraakse nieuwsorganisatie meldde maandag vanuit Nicosia dat zondag een tijdbom ontplofte op het hoofdkwartier van een Iraakse oppositiegroep in het noorden van het land.

De bom zou ontploft zijn in Enkawa, dichtbij de belangrijke Iraakse stad Arbil. De ontploffing, die zich voordeed in de Koerdische 'beschermingszone', zou aan één persoon het leven hebben gekost. Drie mensen zouden gewond zijn geraakt bij de explosie waarvoor de Iraakse nieuwsorganisatie Saddam Hussein verantwoordelijk heeft gesteld.

RECTIFICATIE

Door een ommissie dzz is een al eerder verschenen advertentie geplaatst waarin de Minister van Onderwijs en Cultuur kandidaten oproept voor de vervulling van een aantal vakante inspecteursfuncties.
De **laatstelijk verschenen advertentie** moet

NIET ALS GEPLAATST GEZIEN WORDEN.

De Stichting
Onze opdrachtgever is een stichting werkzaam op het gebied van de gezondheidszorg.
De funktie
Ter administratieve ondersteuning van de algemeen direkteur komen wij graag in kontakt met kandidaten voor de part-timefunktie van:

direktiesekretaresse m/v

Uw taken
U zult werkzaam zijn op het centraal bureau van de stichting, waar de direktie en de administratie gevestigd zijn. U bent belast met alle sekretariële werkzaamheden die voortvloeien uit de aktiviteiten van de algemeen direkteur. Het notuleren van direktie- en bestuursvergaderingen, uitwerking van de korrespondentie, agendabeheer en telefoonbeantwoording behoren tot uw voornaamste taken. Tevens zult u filewerkzaamheden verrichten. Bij de uitvoering van uw taken zult u een redelijke mate van zelfstandigheid genieten. De mogelijkheid bestaat dat de funktie in de toekomst uitgebreid zal worden.

Uw profiel
Uw middelbare schoolopleiding heeft u aangevuld met een sekretariële opleiding en enkele jaren relevante werkervaring.U kunt zelfstandig korrespondentie in de nederlandse en engelse taal verzorgen en u bent vaardig met WordPerfect en/of Wordstar.

Uw sollicitatie
U kunt uw sollicitatiebrief, voorzien van een curriculum vitae richten aan:
Psychologisch Adviesbureau
T.a.v. Mevr. Drs. C.E. Serlie
P.O. Box 751, Scharlooweg 75b
Alhier

Uw sollicitatie wordt strikt vertrouwelijk behandeld.
Gelieve referentienummer 986 te vermelden

psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba scharlooweg 75b, curaçao

Project Vernieuwing LBO SGB Bonaire
Aanbesteding met voorafgaande selectie

Aanbesteder	:	N.V. Nederlands Inkoopcentrum (NIC) in opdracht van: Departement van Financiën, Nederlandse Antillen.
Financiering	:	Overheidsfondsen KABNA
Korte omschrijving	:	Voor het LBO op Bonaire is inventaris nodig voor de afdelingen elektrotechniek, automontage, algemene techniek, metaal, bouwtechniek, tekenen en IBVO. Dit betreft leermiddelen algemeen, inventaris, machines, apparatuur en gereedschappen voor theorie-, praktijk- en practicum-lokalen.
Tijd van uitvoering	:	begin 1995
Selectieprocedure	:	Bij de selectie zal gelet worden op ervaring, organisatie, orderportefeuille, omzet en financiële positie. Voor beoordeling hiervan zullen door gegadigden nadere gegevens moeten worden ingediend. Na selectie zullen enkele bedrijven worden uitgenodigd voor een aanbesteding als turn-key-deelleverancier.
Vragenlijst	:	Deze is bij aanmelding verkrijgbaar op de hierna genoemde adressen.
Plaats enn sluitingsdatum voor inleveren vragenlijst	:	1. Curaçao: Departement van Financiën, Bureau Interne Deskundige, Pietermaai 20C, Curaçao N.A., dinsdag 25 oktober 1994, om 9.00 uur a.m. lokale tijd. 2. Nederland: N.V. Nederlands Inkoopcentrum (NIC), Postbus 10200, 8000 GE Zwolle, dinsdag 25 oktober 1994, om 14.00 uur lokale tijd.
Voor nadere gegevens	:	1. Departement van Financiën, Bureau Interne Deskundige, Pietermaai 20C, Curaçao N.A., Ir. F.J.M. Versteeg, tel.: 612985, fax.: 615462. 2. N.V. Nederlands Inkoopcentrum (NIC), Postbus 10200, 8000 GE Zwolle, Dhr. W.A. Veldkamp, tel.: 038-990426, fax.: 038-990688.
Uitnodiging tot aanbesteding na selectie	:	Deze zal begin november 1994 plaatsvinden.

Voor kennis en vaardigheid op het gebied van computers en informatica ...

het **Computer Centrum van de UNA!**

Op donderdag 20 oktober a.s. gaat een groep

WordPerfect Advanced

van start. Deze cursus heeft een duur van 6 weken en vindt telkens plaats op donderdag van 18.00 t/m 21.00 uur.

Voor telefonische inlichtingen belt U naar 684422, Beverly Kranwinkel of Mayra Diwan.

Wij zien U graag als cursist!

